

# ตำราขุขบายสำนวน

พิมพ์เป็นธรรมเนียมบรรณาการ

ในพิธีมาปนกิจศพ

นายสงวน ชาญพานิช

ณ วัดโสมนัสวิหาร

วันที่ ๓๗ กรกฎาคม ๒๕๐๙

294.31883

๓๖๔๓๓

ความดีของหญิงสื่อนี้

แต่

นายสงวน ชาญพานิช



เจ้าภาพ

ขอขอบพระคุณอย่างสูงแต่ท่าน  
ที่ให้เกียรติมาในงานฌาปนกิจศพ

นายสงวน หาญพานิช

มีสิ่งบกพร่องหรือความไม่เรียบร้อยประการใด

ขอได้โปรดประทานอภัยด้วย

เลขหมู่ 291-31883  
ส 6A3 ส

เลขทะเบียน 015191



ចុះ ឯ រក្សា ឯ រក្សា ឯ រក្សា  
ចុះ ឯ រក្សា ឯ រក្សា ឯ រក្សា



# ธมฺโม หเว รกฺขติ ธมฺจารี

ตามพระพุทธพจน์นี้ ได้ความว่า ธรรมย่อมรักษาแต่เฉพาะผู้ประพฤติธรรมเท่านั้น หาได้ก้าวกายแผ่ไปรักษาคณอื่นที่ไม่ได้ประพฤติปฏิบัติธรรมไม่ คือว่าธรรมมีหน้าที่รักษาคณตามหลักเกณฑ์และตามกำลังที่บุคคลนั้นทำให้เกิดขึ้น ให้มีขึ้น ใน ตนเท่านั้น ถ้าบุคคลไม่ได้ประพฤติปฏิบัติให้เกิดเป็นกำลังขึ้นก่อนแล้ว กำลังของธรรมก็ยังไม่จะมีจะรักษาให้ความสงบและความสุขได้ คนที่ประพฤติธรรมได้เท่าใด ธรรมก็มีกำลังรักษาได้เท่านั้น เช่นคนมีศีล ทำกายวาจาให้บริสุทธิ์ ศีลก็มีกำลังเกิดขึ้นในบุคคลนั้น ทำให้เป็นผู้มีความสุขไม่มีเวรภัยแก่ใคร ๆ เพราะกายวาจาไม่ได้ก่อ ไม่ได้สร้างโทษไว้เมื่อคนมีสมาธิจิต สมาธิก็เกิดขึ้นมีพลังกำลังรักษาจิตใจให้สงบระงับไม่ฟุ้งซ่าน มีแต่ความเยือกเย็นภายใน อาการอย่างนี้เป็นความสุขใจ เมื่อบุคคลมีปัญญาารู้ตามเป็นจริงในสถานการณ์เหตุการณ์ต่าง ๆ ก็หายหลงรัก หลงชัง หลงเกลียด หลงโกรธ ผูกพัน ซึ่งทำให้เป็นเรื่องทุกข์ใจนั้นได้ ปัญญาจึงได้ชื่อว่ากำลังรักษาจิตใจให้เป็นสุข แม้ธรรมข้ออื่น ๆ เช่น เมตตา กรุณา ต่อ

คนต่อสัตว์อื่น ไม่คิดเบียดเบียนใครๆ หรือความเป็นผู้กตัญญู—  
กตเวที รู้ในพระคุณของท่านผู้ที่มีคุณ และตอบแทนคุณสนองคุณ  
ท่านเมื่อมาประพฤติกฎปฏิบัติให้เป็นอาจิณณวัตร ไม่ขาดตกบกพร่อง  
แล้ว ก็ย่อมเป็นธรรมมีกำลังชั้นรักษามุคคัลลผู้ประพฤตินั้นๆ ให้เป็น  
ผู้มีความสุข เหมือนยาสำหรับรักษาหรือป้องกันโรค ยาจะรักษา  
โรคที่เกิดขึ้นแล้วให้หาย หรือยาป้องกันเช่นวัคซีนที่ฉีดกันโรคบาง  
อย่าง หรือยาบำรุงกำลัง จะรักษาได้ จะป้องกันได้ จะบำรุงได้  
ก็เฉพาะผู้ที่รับประทาน หรือได้รับการฉีดเท่านั้น ไม่ได้ป้องกัน  
รักษาโรคของผู้ที่ไม่ได้ใช้ยาชนิดใด ธรรมก็ย่อมรักษาบำบัดเฉพาะผู้  
ที่ประพฤติธรรม ให้หายจากโรค คือกิเลส และป้องกันโรค  
ป้องกันความทุกข์ใจ ทั้งบำรุงให้มีความสุข ก็ฉนั้น

## พระธรรมวราลังการ

วัดโสมนัสวิหาร

๕ ก.ค. ๒๕๐๕



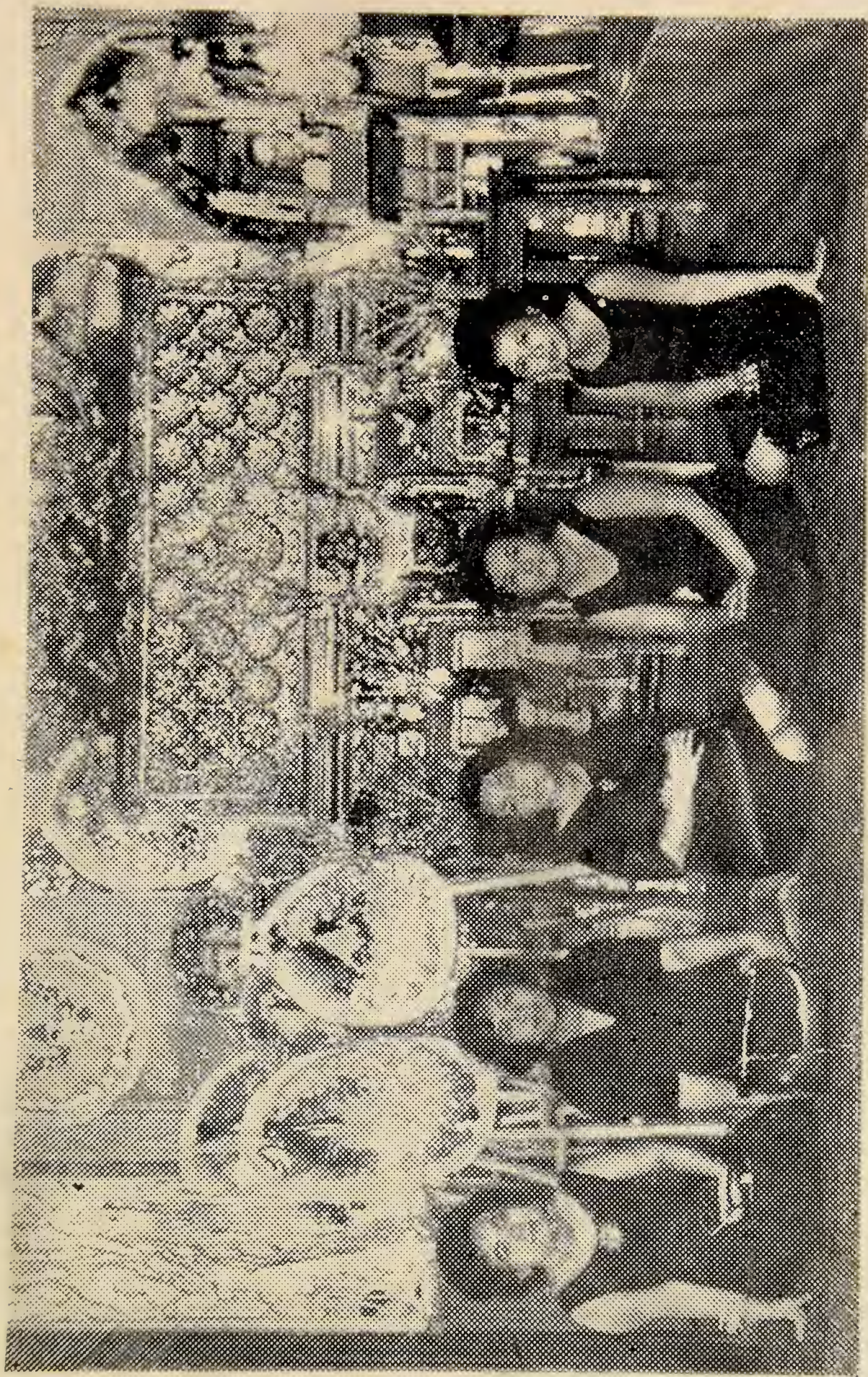


ขาดะ ๒๐ ธันวาคม ๒๔๓๕

มรณะ ๑๖ เมษายน ๒๕๐๙







๕  
เนื่องในการบำเพ็ญกุศลสัตตมวารศพ







ชีวประวัติ

1925

# ชีวประวัติ

ของ

## นายสงวน หาญพานิช

นายสงวน หาญพานิช เกิดเมื่อวันที่ ๒๐ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๓๕ บิดาชื่อนายพงษ์ กำพร้ามารดาตั้งแต่อายุได้แปดปีเศษ เมื่อเยาว์วัยได้รับการศึกษาจาก ร.ร. อัสสัมชัญ และมีความขยันหมั่นเพียรในการศึกษาเป็นอย่างยิ่ง

ในด้านชีวิต การงาน นายสงวน เริ่มเข้าทำงาน ครั้งแรกในห้างโอเรียนเต็ลสโตร์ ซึ่งเป็นห้างของชนชาติเดนมาร์ก ในขณะเดียวกันก็ศึกษาพิเศษตอนกลางคืนไปด้วย โดยจะเพาะภาษาต่างประเทศ ซึ่งเป็นประโยชน์สำหรับการศึกษาค้นคว้าจากตำราด้วยตนเองเพื่องานอาชีพของนายสงวนในภายหลังเป็นอย่างมาก

ต่อมาได้เข้าทำงานที่ห้างขายยาตราช่าง (บางกอกดิสเปนซารี) ในตำแหน่งผู้ช่วยเภสัชกร มีความชำนาญในการผสมยา โดยเป็นลูกศิษย์รักของหมอซูลส์ (Schultz) เจ้าของห้างซึ่งเป็นเภสัชกรและนักเคมี ชาวเยอรมันคนแรกที่มาอยู่ประเทศไทย และ

ยังมีโอกาสใกล้ชิดกับหมอชไนเดอร์ Schneider นายแพทย์ชาวเยอรมันซึ่งประจำที่งานนี้ สมัยนั้นหมอชไนเดอร์เป็นอาจารย์สอนที่มหาวิทยาลัยแพทยจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

เนื่องจากเป็นผู้มีความสนใจศึกษา ชยัน หมั่นเพียร ซื่อตรง ต่อหน้าที่ และเอาใจใส่ในงาน อ่อนน้อมต่อผู้ใหญ่ เป็นผลให้ได้รับความเอ็นดูจากอาจารย์ชาวเยอรมัน ทั้ง ๒ ท่านนี้เป็นอย่างมาก นายสงวนจึงมีความรู้ความชำนาญทางด้านการแพทย์และเภสัชกรรมมาตลอดระยะเวลา ๑๐ ปีที่ปฏิบัติงาน (ในสมัยนั้นห้างขายยาตราช้างเป็นห้างที่ดีเด่นที่สุด แม้แต่ในหลวงรัชกาลที่ ๖ และเจ้านายในวังก็เสวยยาของห้างนี้) ในบรรดาลูกศิษย์ของอาจารย์เยอรมัน ๒ ท่านนี้ มีอาทิ

นายโกศล บังศรีวงศ์ (บี.เอล.อว) ซึ่งต่อมาเป็นเจ้าของห้างขายยา บี.เอล.อว

นายกิมพงษ์ ทองธช ซึ่งต่อมาเป็นผู้ก่อตั้งและผู้จัดการบริษัทเยาวราชคนแรก

นายล้วน ว่องวานิช ซึ่งต่อมาได้เป็นเจ้าของห้างขายยา อังกุษตราวุ



นายสงวน หาญพานิช ได้ปฏิบัติงานอยู่จนสงครามโลก  
ครั้งที่ ๑ ห้างโอเรียนเต็ลต้องหยุดกิจการ จึงได้หันมาประกอบ  
อาชีพทางผลิตสบู่ซักผ้าขายตลอดมา เมื่อสงครามโลกยุติลงและ  
เนื่องจากความชำนาญในด้านการแพทย์และเภสัชกรรมดังกล่าว จึง  
ได้รับมอบหมายให้เป็นผู้จัดการห้างขายยาเยาวราชล่าง เมื่ออายุเพียง  
๒๔ ปี (ตอนนั้นได้รับประกาศนียบัตรเป็นเภสัชกรและแพทย์แผน  
ปัจจุบันชั้นสองจากกระทรวงสาธารณสุขแล้ว เนื่องจากสมัยนั้น  
แพทย์ชั้นหนึ่งสาขาเวชกรรมและเภสัชกรชั้นหนึ่ง มีจำนวนไม่  
เพียงพอแก่การรับใช้ทางสาธารณสุขต่อประชาชน) จนกระทั่งสงคราม  
โลกครั้งที่ ๒ ห้างเยาวราชล่างต้องหยุดกิจการเพราะถูกระเบิดเพลิง  
รวมเวลาที่เป็นผู้จัดการสาขาเยาวราชอยู่ ๒๖ ปีเศษ ขณะที่ดำเนิน  
งานอยู่นายสงวนหมั่นค้นคว้าศึกษาวิธีการผสมสบู่และมีกิจการผลิต  
สบู่ของตนเอง และเริ่มทำจริงจึงเป็นการค้าขายส่วนตัวมาตั้งแต่  
สงครามโลกครั้งที่สองจนถึงแก่กรรมลง

นายสงวน หาญพานิช ได้ประพฤติตนอยู่ในหลักของ  
ธรรมะ เป็นผู้ที่มีเมตตาจิตต์ มีความซื่อสัตย์ต่อหน้าที่ เพื่อนฝูง  
และมีจิตต์ใจเอื้อเฟื้อเผื่อแผ่ จึงเป็นที่รักของเพื่อนฝูง และญาติ  
มิตร และน้อง ๆ ทุกคน

นายสงวนมีน้องร่วมบิดาซึ่งเกิดจากมารดาเบี่ยง คือ

๑. นายส่งศักดิ์ เสาวนะ
๒. นายดาทัย เสาวนะ (ถึงแก่กรรม)
๓. พ.อ. พิเศษ เสาวนะ
๔. น.ส. สมถวิล เสาวนะ
๕. นายนิธย์ เสาวนะ

นายสงวน หาญพานิช มีบุตรธิดาซึ่งเกิดจาก นางวิไล และนางสนับรวมทั้งสิ้น ๖ คน คือ

๑. นายวิเศษ หาญพานิช (ถึงแก่กรรม)
๒. นางโสภี เลหาวนิช
๓. นางโสภา จันทศรี
๔. นางวิไลดา ณ ระนอง
๕. นางวิลาวัดย์ ประธานราษฎร์นิกร
๖. นางโสภิต ไตรลังคะ

มีหลานปู่ที่เกิดจากนายวิเศษ และนางอารี หาญพานิช คือ

๑. น.ส. อำไพ หาญพานิช
๒. นายอำพล หาญพานิช

๓. นายอำพัน หาญพานิช
๔. น.ส. อำพร หาญพานิช
๕. ด.ช. อำนาจ หาญพานิช
๖. ด.ช. อำนวย หาญพานิช
๗. ด.ญ. นพวรรณ หาญพานิช
๘. ด.ญ. อัมพิกา หาญพานิช

มีหลานตาอันเกิดจากนางโสภีและนายแพทย์ชุนห์ เลาหว  
ณิช คือ

๑. ด.ช. มโน เลาหวณิช
๒. ด.ช. ณฤทธิ์ เลาหวณิช
๓. ด.ช. อดิศร เลาหวณิช
๔. ด.ญ. อรอนงค์ เลาหวณิช

มีหลานตาอันเกิดจากนางโสภาและนาวาตรีประกอบ จันท  
ศรี ร.น. คือ

ด.ช. ก้องเกียรติ จันทศรี

มีหลานตาอันเกิดจากนางวิสดา และนายเก่ง ณ ระนอง  
คือ

๑. ด.ช. กิตติพงษ์ ณ ระนอง

๒. ด.ช. กิตติรัตน์ ณ ระนอง

๓. ด.ญ. อรฤดี ณ ระนอง

มีหลานตาอันเกิดจากนางวิลาวัณย์และนายชูชาติ ประธาน  
ราชภรณ์นิกร คือ

๑. ด.ญ. รุ่งนภา ประธานราชภรณ์นิกร

๒. ด.ช. อรรคเดช ประธานราชภรณ์นิกร

๓. ด.ช. อลงกรณ์ ประธานราชภรณ์นิกร

และนางโสภิต ไตสังคะได้สมรสกับนายโสภณ ไตสังคะ

นายสงวน หาญพานิชเพิ่งล้มป่วยได้ปีเศษ เริ่มด้วยอัม-

พาตที่ขา เดินไม่ได้ เป็นเบาหวาน และไต โดยนายแพทย์ชุนห์

เลาหวณิชบุตรเขยได้ทำการรักษาอยู่ ๒ สัปดาห์เศษจึงเดินได้ เมื่อ

เดินได้ก็ไม่วายที่จะทำงานอย่างขยันขันแข็งเช่นเคย ออกดูแลตลาด

สินค้าของที่ผลิตทั้งในกรุงเทพฯ และต่างจังหวัด ปกติท่านเป็นคน

ชอบเดินใคร ๆ หากันเสมอว่าท่านมีร่างกายแข็งแรงเดินได้ไกลและเร็ว

มาก เพิ่งจะมาไม่แข็งแรงเอาระยะปีเศษ และตัวท่านเองก็สนใจ



รักษาสุขภาพของท่านเอง ส่งบัสสาวะไปให้บุตรเขยตรวจเป็นประจำ  
จนวันที่ ๕ เมษายน ศกนี้ท่านมีอาการอ่อนเพลียอาเจียร และมี  
ไข้แทรก และถึงแก่กรรมโดยสงบที่โรงพยาบาลจุฬาลงณ์ เมื่อวันที่  
๙ เมษายน ๒๕๐๙ เวลา ๒๐.๓๐ นาฬิกาท่ามกลางความเศร้าโศก  
ของบุตรหลานและญาติมิตร ศิริรวมอายุได้ ๗๔ ปี

---



ພາສາລາວ





จาก

## พลตำรวจเอกพระพิณจบชนคดี

หลานๆ ซึ่งเป็นบุตรของนายสงวน หาญพานิช จะ  
ได้ทำการฉาบฉวยนักฉวย นายสงวน หาญพานิช ผู้บิดา มาขอ  
ให้ข้าพเจ้าซึ่งเป็นผู้ใหญ่ อยู่ขณะนี้ ช่วยเขียนคำไว้อาลัยแก่บิดา  
ในฐานะที่ข้าพเจ้ามีศักดิ์เป็นตาของหลานๆ นายสงวน หาญ—  
พานิช จึงนับว่าอยู่ในฐานะหลานเขย ข้าพเจ้าจึงต้องรับ

การตายของปู่ชุนนั้นเป็นธรรมดา ที่หลีกเลี่ยงไม่พ้น  
ทุกรูปทุกนาม แต่ข้าพเจ้ายังอาลัยนายสงวนมาก ที่อายุสั้น  
ไปหน่อยแล้วก็ประกอบคุณงามความดีไว้ โดยเฉพาะ นายสงวน  
นั้นก็เป็นผู้มีอาชีพทางค้าขายกว้างขวางระหว่างพ่อค้าสมัยก่อนๆ  
ทั้งเป็นผู้ที่หมกมุ่นการค้ากับเพื่อนฝูงด้วยดีตลอดอายุ นับได้ว่าอยู่  
ในลักษณะแห่งคุณงามความดีตลอดมา

อนึ่ง ยังปรากฏชัดอยู่ว่า นายสงวน หาญพานิช  
นั้นยังเป็นผู้ที่ดี การอบรมบุตรที่ดี ให้การศึกษาที่ดี มีพร้อม  
มูล และบุตรต่างก็มีอาชีพอยู่ในฐานะดี จึงนับได้ว่าเป็นตัว  
อย่างอันดีแก่ผู้รู้จักมักคุ้นต่อบิดามารดาและต่อบุตร

สรุปแล้ว นายสงวน หาญพานิช เมือยังมีชีวิตอยู่  
ได้ปฏิบัติตนเป็นพลเมืองที่ดี ไม่เคยมีกรณีใดๆ เป็นทางเสีย  
ทั้งยังเป็นบิดาที่ดีของบุตรและแก่ญาติมิตรตลอดชีวิต ข้าพเจ้า  
จึงหวังว่าบุตรหลานทุกคนคงระลึกในคุณงามความดีเป็นบรรทัด  
ฐาน

อาศัยความเพียบพร้อม ด้วยคุณงาม ความดี ของนาย  
สงวน หาญพานิช มาแต่ไหนหลัง จึงขอให้วิญญาณของนาย  
สงวน หาญพานิช ไปสู่ทางสุคติด้วยดีทุก ๆ ทางเถิด

พ.ศ. ๒๕๐๕

๑๕ บ้านมงคลชัย ซอยพระพิณิจ  
ถนนสวนพลู สาทรใต้ พระนคร  
กรุงเทพฯ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๐๕

# แต่ นายสงวน หาญพานิช

จาก

นายโกศล บังศรีวงศ์

( ปี. แอล. ฮิว )

ข้าพเจ้าได้รู้จักและชอบพอกับคุณสงวน หาญพานิช เมื่อยังรุ่น ๆ มาประมาณ ๖๐ ปีเศษเห็นจะได้ คุณสงวนเคยพูดเสมอว่าคนเราจะต้องมีความ ซื่อสัตย์ต่อหน้าที่เพื่อนฝูง และครอบครัว คุณสงวนเป็นผู้ที่ได้อำนาจสร้างตัวเป็นปึกแผ่นด้วยความอุตสาหวิริยะน่าชมเชยยิ่ง และเป็นผู้สามัคคีของภรรยา เป็นบิดาที่ดีของบุตร คือได้ให้การศึกษาคดีแก่บุตรธิดาชั้นมหาวิทยาลัยทุก ๆ คน นับว่าเป็นคนดีคนหนึ่ง

คุณสงวนเป็นคนมีอัธยาศัยใจคอดีเสมอต้นเสมอปลาย นับเป็นบุคคลตัวอย่างที่ดีของชนรุ่นหลัง เมื่อมาถึงแก่กรรมลง เช่นนี้จึงเป็นที่น่าเสียดายและนำความเศร้าโศกมายังบุตร ภรรยา

ยา และญาติมิตรทั้งหลาย แต่การเกิด แก่ เจ็บ ตาย เป็น  
ของไม่เที่ยง ส่วนชื่อเสียงนั้นเป็นสิ่งสำคัญหาสูญสิ้นตามไปไม่  
ยังคงเหลือไว้ให้ชนรุ่นหลังได้จดจำจารึกความดีที่สร้างไว้ตลอด  
ไป

ด้วยอำนาจแห่งบุญกุศลและคุณงามความดี ที่ได้สร้าง  
สมไว้ขอให้วิญญาณของคุณสงวน หาญพานิช จงไปสู่สุคติ  
ในสัมปรายภพเทอญ

๗๘ ถนอมสมเด็จเจ้าพระยา ธนบุรี

๒ พฤษภาคม ๒๕๐๙



กองบังคับการ

กองตำรวจสันติบาล

ปทุมวัน พระนคร

ระลึกถึงคุณสงวน หาญพานิช

---

ในบรรดาสมาชิกสโมสรสมมิตร ข้าพเจ้ารู้จักคุณสงวน หาญพานิช มานานที่สุดคนหนึ่ง และก็เช่นเดียวกับสมาชิกผู้เป็นมิตรสนิทคนอื่น ๆ ของคุณสงวน ข้าพเจ้าเรียกคุณสงวนว่า “เด”

“เด” เป็นสมาชิกที่ซื่อสัตย์ที่สุดของสโมสร ในยามว่างธุรกิจ “เด” ไม่ยอมไปที่อื่นจะอยู่แต่ที่สโมสรเท่านั้น “เด” เป็นนักสกามือเยี่ยมคนหนึ่งของสโมสร และไม่ชอบกีฬาชนิดอื่น วันไหนที่ “เด” เล่นบิลเลียด วันนั้น เพื่อนสมาชิกรวมทั้งข้าพเจ้าด้วย จะต้องพากันเหน็ดเหนื่อยไปกับ “เด” เพราะ “เด” เล่นบิลเลียดด้วยความตึงอกตั้งใจ ทุกครั้งท้าว

คิวกระบหลูก และลูกเล่นออกไปแล้ว “เด” จะยังยืน “ไ้ด”  
อยู่นอกโ้ตะด้วยใบหน้าบิตเบี้ยวไปตามทางทิศทางของ ลูกบิล-  
เลียด ด้วยเหตุนี้เอง เมื่อ “เด” อยู่ห่างโ้ตะบิลเลียดหรือ  
กำลัง่วนอยู่กับกระดานสกา มิตรสหายจึงสบายใจกันมาก

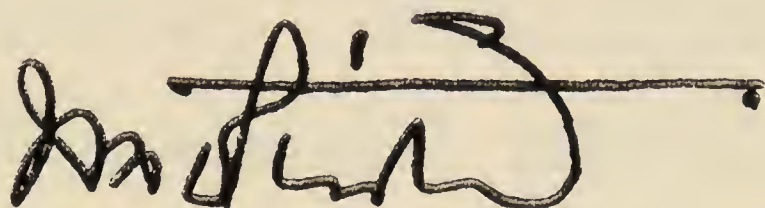
“เด” เป็นผู้ที่น่าแต่ความสบายใจมาสู่เพื่อนฝูง ข้าพ-  
เจ้าไม่เคยเห็น “เด” มีความทุกข์หรือวิตกกังวล ยิ่งในบั้น  
ปลายของชีวิต เมื่อบุตรหลานของ “เด” เป็นผ้งฝามีหลักฐาน  
กันหมดแล้ว “เด” ก็ยิ่งแสดงความสุขสบายใจให้ปรากฏชัดยิ่ง  
ขึ้น “เด” ชอบเดินจากบ้านหรือสำนักงานไปสโมสร ภายหลัง  
คงจะเป็นด้วยความร่วรงโรยของสังขาร “เด” จึงต้องนั่งรถไป  
สโมสร และเมื่อไปถึงแล้ว ก็ต้องอาศัยเด็กรับใช้ช่วยประคอง  
ขึ้นไปนั่งดูมิตรสหายสนุกสนานกันบนชั้นบนของสโมสร

ถึงแม้จะแสดงความสนุกกายสบายใจเพียงใด แต่  
“เด” ก็ไม่ลืมงานของ “เด” และสามารถคละเคล้าผสม  
ผสานงานกับความบันเทิงได้อย่างน่าอัศจรรย์ ข้าพเจ้าจำ  
ได้บ่อยครั้งที่ “เด” นำสบู่ DEXO และแบ่ง DEXO ซึ่ง

เป็นผลิตภัณฑ์ของบริษัทไทยโซปเวอร์คของ “เด” ไป  
แจกมิตรสหายที่สโมสรทำให้ “เด” ได้ทั้งน้ำใจและการ  
โฆษณาผลิตภัณฑ์ของบริษัทไปในขณะเดียวกัน

โดยที่ “เด” แสดงตนเป็นคนไม่รู้จักแก่หรือหนุ่ม  
ตลอดกาลดังกล่าวมาแล้ว มรณกรรมของ “เด” จึงเกือบเป็น  
สิ่งที่ไม่มีผู้ใดคาดคิดว่าจะเกิดขึ้น และความอาลัยจึงมีอยู่เป็นอัน  
มาก ความเจ็บเหงาเพราะเหตุที่สโมสรขาด “เด” เป็นที่  
ปรากฏชัดและรู้สึกกันในมวลสมาชิก

ข้าพเจ้าขอร่วมกับญาติมิตรของ “เด” ตั้งจิตอธิษ—  
ฐานให้วิญญาณของ “เด” จงไปสู่สุคติ ประสบแต่ความสุข  
และสดชื่นเหมือนกับเมื่อ “เด” ยังอยู่ในโลกนี้.



พลตำรวจตรี (พจน์ เกกะนันท์)

นายกสโมสรสหมิตร



แต่

## คุณสงวน หาญพานิช

จาก นาวาเอก หลวงสำราจวิถีสุมุทธ ร.น.

คุณโสภี เลาหวนิช ได้มาขอให้ข้าพเจ้าเขียนคำไว้อาลัยแก่คุณสงวน หาญพานิช ผู้เป็นบิดาในการที่จะฉาปนกิจนั้น ในฐานะที่ข้าพเจ้ายกย่องคุณสงวนฯ มากกว่า ๓๐ ปี ได้อยู่ในสังคมเดียวกันอย่างใกล้ชิดในฐานะสมาชิกสโมสรสหมิตร มีความรักสนิทสนมกันตลอดมา พอจะกล่าวได้ว่าคุณสงวนฯ เป็นคนซื่อสัตย์สุจริตใจคอกว้างขวาง ในสโมสรรู้จักกันดีว่าคุณสงวนเป็นผู้ไม่เอาเปรียบใคร วางตัวเหมาะสมกับฐานะไม่เคยได้ยื่นใครติเตียน เป็นผู้ยอมเสียสละแก่เพื่อนฝูง เป็นผู้มีอารมณ์ขันอย่างประเสริฐ แม้เพื่อนสมาชิกที่เป็นเด็กกว่าจะพูดจาล่วงเกินบ้างก็ไม่เคยแสดงว่าโกรธ ใครจะว่าหรือล้อเลียนอย่างไรก็ยิ้มอยู่เสมอและไม่โต้ตอบ ในการทำมาหากิน

เท่าที่ทราบก็เรียกได้ว่าตั้งอยู่ในสัมมาอาชีวะ ในด้านครอบครัว  
คุณสงวน ฯ ก็นับว่าเป็นบิดาที่ดี เป็นที่เคารพสักการะของบุตร  
ธิดา อบรมให้การศึกษากับลูก ๆ เป็นอย่างดี จนมีฐานะมั่นคง  
อยู่ทั่วกัน สังเกตว่าคุณสงวน ฯ ตั้งตนอยู่ในหลักธรรมของสม-  
เด็จพระบรมศาสดาของเรา ที่เรียกว่า “ฆราวาสธรรม” ๔ ประ  
การ คือมี สัจจะ ทมะ (ความข่มใจ) ขันติ จาคะ พร้อมบริ-  
บูรณ์ จึงมีฐานะเจริญมั่นคง เป็นที่นับถือของคนทั่วไปที่รู้จัก

เคยพบกันที่สโมสรไม่วั้นแต่ละวัน เมื่อมาด่วนจาก  
ไปเสียเช่นนี้ก็ย่อมเป็นที่เสียดายอย่างยิ่ง รู้สึกว่าขาดเพื่อน  
สมาชิกที่ดีไปเสียคนหนึ่ง ไม่เคยทราบว่าคุณสงวน ฯ มีความ  
ไม่ดีอย่างไร และผลที่บำเพ็ญตนอยู่ในคุณความดีตลอดมานี้  
ขอให้คุณสงวน ฯ จงได้รับผลตามสมควรแก่คติวิสัยในสัมปราย-  
ภาพนั้นเทอญ

หลวงจักรกฤษณ์ธรรม์.

## แก้คุณหมอสงวน หาญพานิช

เนื่องด้วยคุณวิไลดา ณ ระนอง ได้พบกับผมที่กรม  
สรรพากรและขอร้องให้ผมเขียนคำไว้อาลัยให้ป่าด้วย ซึ่งผม  
เองก็ได้ปฏิเสธบอกว่าป่าเป็นผู้ใหญ่ ผมยังเด็กมากไม่ทราบว่า  
จะเขียนให้อย่างไร แต่คุณวิไลดาบอกว่าป่าก่อนเสียชีวิตว่ามีธูระ  
อะไรมาพบคุณเจริญ ที่กองภาษีเงินได้ เพราะคุณเจริญรู้จัก  
เพื่อน ๆ ป่าและชอบกันเป็นพิเศษ เมื่อได้รับฟังอย่างนี้แล้วก็  
เลยปฏิเสธไม่ได้ เพราะผมกับคุณหมอสงวนรักใคร่เคารพ  
นับถือกันมาก เพราะท่านเป็นผู้ใหญ่และเป็นสมาชิกอาวุโสใน  
สโมสรสหมิตร และใคร ๆ ในสโมสรก็เรียกว่าหมอ หรือป่า  
ซึ่งกระผมเองก็เคารพท่านตั้งแต่สมัยท่านยังกำลังดี เดินคล่อง  
จนมาครั้งหลังนี้สุขภาพเสื่อมลงจนเดินไม่ค่อยไหว ผมเองก็  
สุขภาพไม่ค่อยดีจึงไม่พบกัน

ต่อมาเมื่อผมไปสโมสร ผมดูที่กระดานประกาศของ  
สโมสร ผมตกใจและไม่คิดว่าหมอมะมาด่วนจากชาวสหมิตรที่



รักไปโดยเร็วเช่นนี้ ผมจึงขออัญเชิญคุณพระรัตนตรัยในสากล  
โลกจงคุ้มครองให้ดวงวิญญาณของหมอที่เคารพจงไปสู่สุคติชั้น  
สวรรค์เพียบพร้อมด้วยสิ่งซึ่งประสงค์ทุกประการ

จรูญ เกษรากุล

(นายจรูญ เกษรากุล)

กรมสรรพากร



คำไว้อาลัยจากลูก ๆ





## แด่คุณป้าของลูก

วันที่โศรกเศร้าที่สุดในชีวิตที่ลูก ๆ มีอาจลืมได้เลย  
ก็คือวันที่คุณป้าซึ่งประจักษ์โพธิ์ร่มไทรของลูก ๆ ทุกคน  
จากลูกไป ไม่มีเสียงหัวเราะที่แสดงอารมณ์ดีของคุณ  
ป้า เสียงที่ปลอบใจลูกให้กำลังใจ และชมเชยเมื่อลูก  
ประพฤติดี ให้กำลังใจเมื่อลูกท้อถอยหรือผิดพลาด

คุณป้าได้พยายามบากบั่นสร้างชีวิต และความมั่นคง  
ให้ครอบครัวจนวาระสุดท้ายของท่าน ไม่เคยปรีปากถึงความ  
เหนื่อยยาก ยึดแน่นกับลูก ๆ เสมอ ท่านเป็นทั้งพ่อและเพื่อนที่  
ดีของลูก เมตตาเอื้อเฟื้อต่อผู้ยาก ในด้านการศึกษาท่านสนับสนุน  
ลูก ๆ และอบรมตักเตือนให้ลูก ๆ มีมานะพยายามเพื่อจะได้  
เป็นตัวของตัวเอง ลูก ๆ ยังจำได้ ถึงความภูมิใจชื่นชม สม  
ใจของท่านเมื่อลูก ๆ แต่ละคนเรียนสำเร็จ

ลูก ๆ ยังจำได้ว่า คุณป้ามีวิธีอบรมลูก ๆ จากประสบ  
การณ์ในชีวิตของคุณป้าและชีวิตโดยทั่วไป ในเวลาอาหารเย็น

คุณป้าพร้าสอนลูกให้เป็นคนมีน้ำใจมีความซื่อตรงไม่ลืมหืมและไม่เอาเปรียบผู้ใด และสำคัญที่สุดคือให้หัดเป็นผู้รู้จักรับผิดชอบ คุณป้าอบรมลูก ๆ ให้อยู่ในแนวทางที่ถูกที่ควรอยู่เสมอ

พระคุณของคุณป้านี้สุดที่ลูกจะพรรณนาได้ บัดนี้คุณป้าได้จากลูก ๆ ไปแล้วเหลืออยู่แต่ประวัติที่ ดิงามและพระคุณอันสูงส่ง ลูก ๆ ทุกคนจะดำรงสิ่งที่ดิงามทั้งหลายที่ท่านได้พยายามปลูกฝังไว้ให้ไปจนชั่วชีวิต

ลูก ๆ ขอตังจิตอธิษฐานให้คุณความดีที่ คุณป้าได้บำเพ็ญมาตลอดอายุ ๗๔ ปีของท่าน พร้อมทั้งบุญกุศลที่ลูก ๆ กระทำอุทิศให้แก่คุณป้า เป็นผลให้ดวงวิญญาณของท่านได้ไปสู่สุคติในสัมปรายภพเทอญ

จากลูก ๆ ทุกคนของคุณป้า

# แต่คุณป้า

จาก นายแพทย์ชุมห์ เลาหวณิช

เนื่องด้วยข้าพเจ้าเป็นบุตร เขยคนหัวปี ในจำนวน บุตรเขย  
ทั้งห้าคนของคุณป้า และพอจะมีความรู้ทางขีดเขียนอยู่บ้าง จึงได้รับ  
มอบหมายให้เขียนเรื่องเกี่ยวกับคุณป้า เพื่อเป็นอนุสรณ์ในการ  
สถาปนากิจศพคุณป้า ในวันที่ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๐๙ ตรงกับวัน  
อาทิตย์ แรม ๑๕ ค่ำเดือน ๘ ปีมะเมีย

หลังจากแต่งงานกับบุตรสาวคุณป้า คือนางโสภี เลาหวณิช  
(หาญพานิช) แล้ว ข้าพเจ้ารู้สึกรักและเคารพคุณป้ายิ่งขึ้น คุณป้า  
มีความเป็นกันเอง เป็นคนเปิดเผย และชอบความเป็นอยู่ง่ายๆ  
ชอบตรงกับที่ข้าพเจ้าเคยบวชเรียนมาว่า “พระภิกษุจงอย่าประพฤติดน  
เป็นคนที่เลียงยาก” คุณป้าก็นำคำสั่งสอนของพระพุทธองค์มา  
ใช้ในการดำรงชีวิตฆราวาสของคุณป้าด้วย

คุณป้าเป็นพ่อที่รักและเข้าใจลูก ท่านยิ้มแย้มกับลูกๆ มี  
คติสอนใจลูกๆ ที่น่าฟัง และน่าปฏิบัติตาม ถ้อยคำที่ข้าพเจ้ายังจำ  
ได้ฝังใจที่คุณป้าพูดในวันปีใหม่ที่แล้วว่า “ผมสอนลูก ๆ เสมอตั้งแต่



เล็ก ๆ ให้เป็นคนมีมานะอดทน ขยันขันแข็ง ซื่อตรง และสำคัญที่สุด  
ที่ผมพยายามพร่ำสอนลูก ๆ ก็คือ “ให้หาวิชาใส่ตัว” คุณป้าเล่าถึง  
สมัยหนุ่ม ๆ เมื่อท่านเริ่มทำงานในฐานะผู้จัดการเยาวราชเวลานั้น ท่าน  
อายุเพียง ๒๔ ปี ท่านหนักใจมากกว่าทำอะไรจึงจะชนะใจลูกค้าได้  
บังเอิญไปพบข้อความน่าจับใจตอนหนึ่งในหนังสือ “Key to  
Success” ว่า “Smile, Smile, You will win the love of  
the world!” ตั้งแต่นั้นมาท่านเริ่มมองเห็นทางก้าวหน้า และ  
พยายามปฏิบัติตาม ท่านว่า “ถ้าเราพยายามยิ้มแย้มได้ทุกโอกาส  
ไม่โกรธไม่เคืองใคร ยอมรับทั้งคำดีคำชม ไม่ช้าผลดีก็จะตามมา”

คำพูดของคุณป้าเกี่ยวกับความยิ้มแย้มนี้ ทำให้ข้าพเจ้ารำลึก  
ถึงคติพจน์ ซึ่งศาสตราจารย์ Davis (ท่านถึงแก่กรรมแล้ว) ได้ให้ไว้  
สมัยข้าพเจ้ายังศึกษาอยู่ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยไว้น่าฟังดังนี้

There are many troubles that will burst  
like bubbles,

There are many shadows that will dis-  
appear,

So we learn to meet them with a smile.

To greet them for a smile, is better than  
a frown or tears,

I can smile when I can't say a word,

I can smile when I can't be heard,

I can smile when it's cloudy or fair,

I can smile any time any where.

คุณป้าเป็นผู้ถ่อมตนและสุภาพอยู่เสมอ ทุกครั้งที่ท่าน  
พบใครท่านเป็นผู้ยกมือไหววก่อน แม้กับข้าพเจ้าเองเวลามา  
สำนักงานของข้าพเจ้า ๆ ต้องชิงไหว้ท่านเสียก่อน หรือไม่  
ก็ไหว้พร้อมๆ กันไปเลย ขอน้คุณป้าคงจะถือสุภาชิตที่ว่า  
“Cap in hand never did any harm”

คุณป้าพยายามทุกวิถีทางที่ให้อุบตรของท่าน ได้รับการ—  
ศึกษาเล่าเรียนให้มีความรู้ช่วยตัวเองได้ ตามแต่กำลังสติ  
ปัญญาจะอำนวยให้ ดังเช่นนางโสภี เลาหวณิช สำเร็จ  
ปริญญาเภสัชศาสตร์มหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์นางโสภากันท—  
ศรี สำเร็จอนุปริญญาพยาบาลผดุงครรภ์ชั้นหนึ่งจากมหวิท—  
าลัยแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล นางวิไลดา ณ ระนองสำ—  
เร็จปริญญาการบัญชีจากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย นางวิลาวณย์

ประธานราษฎรนิกร สำเร็จปริญญาอักษรศาสตร์จากจุฬาลง-  
กรณ์มหาวิทยาลัย นางโสภิต ไตรังคะ สำเร็จการบัญชี  
พาณิชย์การพระนคร ข้าพเจ้าเห็นว่าเป็นการยากเหลือเกินที่  
พ่อแม่โดยทั่วไปจะสามารถส่งเสีย และอบรมลูกให้ได้ สำเร็จการ  
ศึกษาอย่างน่าภูมิใจเช่นนี้

เมื่อเยาว์วัยคุณป้าได้รับการศึกษาจาก ร.ร.อัสสัมชัญคุณ  
ป้าชอบเล่าให้ลูกหลานของท่านฟังถึงเมื่อวัยเด็ก ที่ท่านเข้า  
เรียนใหม่ ๆ ว่าท่านเอาแต่ห่วนเล่นไม่ยอมท่องการบ้าน จนถูก  
ภราดาไม่เกลท่านจับยืนเสาเป็นการทำโทษ ครั้นคนเดินผ่าน  
ไปมาเห็นเข้าท่านก็รู้สึกละอาย ตั้งแต่นั้นมาก็ขยันขันแข็งจน  
เป็นเด็กที่จดว่าเรียนอยู่ในชั้นดี จนเป็นที่รักของท่านบาท  
หลวงทั้งหลายจนวัยชราท่านก็ยังรำลึกถึงพระคุณอันนี้ คุณป้า  
เล่าว่ามีสเตอร์อาร์ ชูลส์ ชาวเยอรมัน ซึ่งเป็นนักเคมีและ  
เภสัชกรคนแรกที่มาอยู่เมืองไทย เป็นผู้ประสาทวิชาเภสัช-  
กรรมให้ท่าน ในบรรดาลูกศิษย์ของหมอชูลส์มีหลายท่านด้วย  
กัน อาทิเช่น นายโกศล บังศรีวงศ์ (บี.เอล.ฮั่ว) นายกิมพงษ์  
ทองรัช (ผู้ก่อตั้งบริษัทเยวราช) นายล้วน ว่องวานิช (เจ้าของ  
ห้างขายยาอังกฤษตรางู) คุณป้าเป็นคนช่างสังเกตหมั่นศึกษาหา



ความรู้จากตำหรับตำรา ประกอบกับความชำนาญงาน คุณป้า  
จึงได้เป็นแพทย์แผนปัจจุบันชั้น ๒ และเภสัชกรชั้น ๒ ของกระ-  
ทรวงสาธารณสุข สมัยนั้นเรายังมีแพทย์ไม่กี่คน

คุณป้าเคยเล่าว่า ท่านต้องต่อสู้กับอุปสรรค เพื่อก่อร่าง  
สร้างตัวขึ้นมาด้วยลำแข้ง ต้องทำงานทั้งกลางวันอย่างขยันขันแข็ง  
และศึกษาหาความรู้ใส่ตัวในเวลากลางคืนจากตำหรับตำราภาษาอังกฤษ -  
กฤษทั้งสี่ คุณป้าพูดภาษาอังกฤษได้ไพเราะดีมาก คำพังเพยของ  
ไทยโบราณที่ว่า “เล่นแร่แปรธาตุ ผ่าขาดเป็นวา ปริศนาลาย  
แทงท้องแห่งเป็นหมา” แต่คุณป้าเลือกเอาประการแรก คือเล่น  
แร่แปรธาตุ และก็ได้ผลสำเร็จในการผลิตสบู่ซักผ้าขึ้นใช้ เมื่อสง-  
ครามโลกครั้งที่ ๑ นับเป็นคนไทยคนแรกที่ผลิตสบู่ได้เป็นอุต-  
สาหกรรมในครอบครัว และหลังจากนั้นคว้าเป็นแชมป์คุณป้าก็  
สามารถผลิตสบู่ DEXO ออกจำหน่ายเป็นที่แพร่หลายมาตั้งแต่ก่อน  
สงครามโลกครั้งที่ ๒ ประมาณ ๒ ปี คุณป้าพบว่าสบู่ยาเด็กโซ  
ของท่านเหมาะกับผิวบางของคนไทย และตลอดมาจนบัดนี้ปลาย  
ของชีวิตท่านก็ได้ใช้ผลงานนี้เลี้ยงลูกหลานมาด้วยความสงบสุข

คุณป้าเป็นคนมีเมตตาจิต ขำพเจ้าจำได้ว่าครั้งหนึ่งขำพเจ้า  
พาลูก ๆ ไปกราบคุณป้า เห็นคุณป้าหยิบธนบัตรใบแดงส่งให้ตาแป๊ะ



แก่คนหนึ่ง ซึ่งคุณป้าเล่าว่าตาแป๊ะคนนี้น่าจนเช่าห้องแถวท่านอยู่  
สู่อุตสำหรับอาสามาลอกท้องร้องให้ หวังจะให้หักกับค่าเช่าที่ไม่มี  
ให้ แต่ท่านอดเวทนาไม่ได้และเห็นใจในความมานะพยายามจึง  
สมควรช่วยเหลือคนประเภทนี้ คุณอา น้อง ๆ คุณป้าท่านเล่าว่าคุณ  
ป้าเป็นคนจิตใจสะอาด เอื้อเฟื้อเผื่อแผ่ ไม่เบียดเบียนผู้ใด และ  
เป็นคนกตัญญูยิ่งนัก

ข้าพเจ้านึกถึงคำจินตกวีสุนทรภู่ที่ว่า “คำโบราณท่านผูก  
ว่าลูกเขยไม่ถูกเลยกับพ่อตาอย่าสงสัย ญาติกาสามีกับพี่(น้อง)สะใภ้  
เล่าก็ไม่ถูกกันเป็นมั่นคง” ท่านผู้อ่านที่เคารพ ท่านจินตกวีสุนทรภู่  
ท่านก็ไม่ได้ว่าท่านผูกหรือประพันธ์กลอนนี้ เป็นแต่คำโบราณ  
กล่าวโดยทั่วไป ซึ่งก็เป็นข้อยกเว้นระหว่างข้าพเจ้ากับคุณป้า

ทุก ๆ สัปดาห์คุณป้าเคยส่งบัสสาวะมาให้ข้าพเจ้าตรวจ แต่  
ก่อนที่คุณป้าจะจากเราไป คือ เมื่อเช้าของวันที่ ๕ เมษายน นี้  
ข้าพเจ้าพบว่าบัสสาวะที่บันจุส่งมาในขวดที่สะอาดแล้วนั้นก็มีกลิ่นแปลก  
คล้าย Acetone เมื่อตรวจด้วย Benedict Reagent พบว่ามีน้ำ  
ตาล ๔ บวก และเมื่อตรวจด้วย Robert Reagent ก็พบว่ามี  
Albumin ๔ บวกอีก คุณป้ามีอาการอ่อนเพลียมากและวิงเวียน  
อาเจียรบ่อย เมื่อหารือกับภรรยาข้าพเจ้าแล้วจึงรีบติดต่อมอบการ  
รักษาให้แก่คณะแพทย์แผนกอายุรกรรม โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์

ซึ่งได้รับการเยียวยาเป็นอย่างดี คุณป้าอาการดีขึ้นในวันที่ ๖, ๗  
แต่กลับทรุดลงในวันที่ ๘ และมีไข้สูงมาแทรกซ้อน คณะแพทย์ได้  
พยายามอย่างสุดความสามารถซึ่งข้าพเจ้าขอขอบคุณไว้ ณ ที่นี้ด้วย  
อย่างยิ่ง จนกระทั่งเวลา ๒๑ นาฬิกาของวันที่ ๙ เมษายน ๒๕๐๙  
คุณป้าก็จากเราไปอย่างสงบ ด้วยผลกรรมดีที่คุณป้าได้ประกอบไว้  
ชั่วชีวิตของคุณป้าขอวิญญานของคุณป้าจงสู่สุคติเกิด

ข้าพเจ้าขอจบบทความด้วยคำกลอนซึ่งท่านพระยาอมฤตธิ-

ธำรง (พร้อม ณ ถลาง) เคยเขียนให้ข้าพเจ้าสมัยที่ข้าพเจ้ายัง  
ศึกษาอยู่ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเมื่อประมาณ ๓๐ ปีมาแล้วดังนี้

ความเพียรจะไร้มล

ผิวนนชดาทราหม

ถึงคราวชดางาม

พิริยะเพิ่มผดุงศรี

เฉกเช่น เพาะพืชพันธุ์

อุดุธัญญสาลี

ควรเลือกฤดูแล้ง

ฉะเพาะเมื่อพืธุณกาล

เพาะปลูกฤดูแล้ง

ก็จะเสียประโยชน์สาร

กอร์ปกิจบ่ชอบกาล

ฤาจะสมมโนปอง

เพียรชอบบวจิกาย

มณะหมายณธรรมครอง

มาตรมั่นมิสมปอง

ก็จะยังกุศลมูล

ชีวิตและสังขาร

ผิมลาญมลายสูญ

ดีชั่วจะก่อกุล

อนุสาวรีย์เรา



บทความพิเศษ  
การดูแลนักศึกษา  
การแพทย์





# “การดูแลนักกีฬา”

โดย นายแพทย์ ชูณห์ เลาหวณิช

เนื่องด้วยอีกไม่ช้าไม่นานแล้ว กรุงเทพฯ จะเป็นเจ้าภาพในการแข่งขันเอเซียเกมส์ครั้งที่ ๕ ขึ้นในประมาณเดือนธันวาคม ๒๕๐๙ นี้ ข้าพเจ้ามีใจรักในการกีฬา เพราะถือว่าเป็น Hobby อย่างหนึ่งของข้าพเจ้า สมัยที่ข้าพเจ้ายังเป็นนิสิตอยู่คณะเภสัชศาสตร์ ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ข้าพเจ้าชอบและถนัดทุกอย่างในประเภทกีฬาที่ใช้กำลังแขนและประเภทต่อสู้ แต่ทั้งนี้มิได้มุ่งหมายเพื่อจะทำร้ายร่างกายท่านผู้ใดเลย เช่น ฟันดาบไทย และ ฟันดาบแบบสากล ได้รับการถ่ายทอดวิชาการจากครูกรมพลศึกษาและจากครูโรงเรียนนายเรือ ยูโด มวยไทย มวยสากล เทนนิสและแบดมินตัน มวยไทยนั้นข้าพเจ้ายกครูมาจากครูเหม จากจังหวัดนครศรีธรรมราช ซึ่งเป็นลูกชายคนโปรดปรานของครูบุ เป็นมวยไทยสมัยคาดเชือก (ไม่ได้สวมหมวกอย่างมวยสมัยนี้) ครูบุนั้นเคยเดินทางมาชกมวย

หน้าพระที่นั่ง ในบริเวณโรงเรียนสวนกุหลาบวิทยาลัยที่กรุงเทพฯ สมัยต้น ๆ ของรัชกาลพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว และ  
ครูบ่ชกชนะกลับไป ครูบ่ัน ก็ได้รับการถ่ายทอดวิชาชกมวยไทย  
มาจากครูสามดอนและครูชาไตร (สมัยรัชกาลที่ห้านี้ยังไม่มีกา  
ตั้งนามสกุล ซึ่งข้าพเจ้าเข้าใจว่าท่านผู้อ่านทุกท่านก็คงทราบอยู่ก่อน  
แล้ว) ครูเหมนั้นบัดนี้คงจะชรามากแล้วเคยกล่าวกับข้าพเจ้าว่าข้าพเจ้า  
หัดได้เร็วและคล่องแคล่วดีมาก แต่ครูขออย่าให้ข้าพเจ้ายึดมวยเป็น  
อาชีพเลย ให้ข้าพเจ้าทำมาหากินเอาดีทางอื่นเถิด และเมื่อข้าพเจ้า  
เข้ามากรุงเทพฯ ก็มาศึกษาต่อจากครูมวยอีกหลายท่าน ก่อนจะจบ  
การศึกษาแพทยศาสตร์ ข้าพเจ้าเป็นผู้หนึ่งในทีมชนะเลิศในการ  
แข่งขันเทนนิสระหว่างมหาวิทยาลัย พ.ศ. ๒๔๙๓ ขณะนั้นจำได้  
ว่ามีการแข่งขันระหว่างทีมโรงเรียนนายร้อย จ.ป.ร. ทีมมหาวิทยาลัย  
เกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และทีมจุฬาลงกรณ์มหา  
วิทยาลัย สมัยนั้นการแข่งขันกีฬาอะไร ๆ ก็เต็มไปด้วยความจริงจัง  
ไม่คึกคักเข้มแข็งเหมือนอย่างสมัยนี้

ข้าพเจ้ามีความรู้สึกว่าการได้ท่องเที่ยวไปในดินแดนไกลทั่ว  
ทิศต่าง ๆ นั้นเป็นกำไรอย่างหนึ่งของชีวิต แต่ผลสุดท้ายที่ไหน ๆ ก็  
สู่บ้านเมืองไทยของเราไม่ได้อยู่นั่นเอง นี่เป็นความคิดเห็นเฉพาะ



ส่วนตัวของข้าพเจ้า ซึ่งหากว่าผิดพลาดลงไปข้าพเจ้าต้องขออภัย  
ต่อท่านผู้อ่านไว้ในที่นี้ด้วย

ข้าพเจ้าชอบกล่าวถึงเรื่อง “การดูแลนักกีฬา” ก็พาดังนั้นแบ่ง  
ออกเป็น ๒ ประเภท คือ กีฬาอาชีพ และกีฬาสมัครเล่น เอ-  
เซียนเกมส์ครั้งที่ ๕ ซึ่งจะมีขึ้นในกรุงเทพฯ ไม่ช้านี้ เป็นกีฬาสมัคร  
เล่นล้วน ๆ ในการแข่งขันกีฬาต่าง ๆ นั้นควรยึดถือธรรมะของพระ  
พุทธองค์เป็นหลัก คือ “อิทธิบาทสี่” ซึ่งจะดีขึ้น เมื่อแข่งขันกีฬา  
กับประเทศใดเราก็น่าหวังชัยชนะ “ครูเทพ” กล่าวไว้ว่า “รู้แพ้  
รู้ชนะ รู้อภัย ใจได้ทั่วทั้งรักชัง” นับว่าเป็นคำกล่าวที่นักกีฬา  
ต่าง ๆ จะลืมเสียมิได้ ส่วน “อิทธิบาทสี่” คำสั่งสอนของพระพุท  
ธองค์นั้น มีความหมายลึกซึ้งยิ่งนัก คือ ฉันทะ วิริยะ จิตตะ วิมังสา  
ซึ่งโดยทั่วไปแล้วชาวไทยเราพุทธศาสนิกชนย่อมตระหนักอยู่แก่ใจทั่ว  
ถ้วนทุกคนอยู่แล้ว

การผิดพลาดครั้งแรกเป็นบทเรียนของเรา เพื่อจะได้แก้  
ไขสิ่งบกพร่องให้ดีขึ้น ตัวอย่างเมื่อครั้งแข่งขันโอลิมปิกที่กรุงโรม  
ครั้งที่แล้ว ข้าพเจ้าหาได้มีโอกาสไปชมไม่ แต่ได้รับความรู้จาก  
คุณหลวงสุขุมมนัยประดิษฐ์ว่าครั้งนั้นที่เราหวังมากคือกีฬายิงปืน ท่าน  
เล่าว่าเวลาไปฝึกซ้อมของนักกีฬาไทยนั้น ท่านได้สังเกตว่านักกีฬา



ไทยประเทยถึงปีนั้นยังได้แน่นมากอย่างจับวางได้ทีเดียว แต่ครั้น  
ถึงวันแข่งขันจริง ๆ ก่อนขึ้นแข่งขันตลอดคืนนั้นก็พา ยิงปืน ผู้ชนะ  
ปืนออกชำระล้างแล้วใส่เครื่องต่าง ๆ เข้าที่เดิมไม่ได้ ผลสุดท้ายไม่  
ได้หลับได้นอนพอเพียง มีหน้าชาต้องขอยืมปืนของผู้อื่นไปใช้ยิง  
ซึ่งแน่นอนที่สุดปืนของผู้อื่นจะถนัดมืออย่าง กับปืน ผู้แข่ง ชัน เคยใช้  
ย่อมเป็นไปได้โดยยาก โอกาสอันดีจึงพลาดไป คุณหลวงยังมี  
เกล็ดซ้ำ ๆ เล่าให้ข้าพเจ้าฟังอีกว่า ใคร ๆ ก็กลัวการแข่งขันเรือใบ  
ชาวญี่ปุ่น เพราะแอบลงไปซ่อมแต่เช้ามืด เพื่อซ่อมมือไม่ให้ใคร  
เห็นฝีมือเลย แต่ปรากฏว่าเวลาแข่งขันจริง ๆ ญี่ปุ่นมาเป็นที่โหล  
และท่านแล้วว่าท่านทูลถามพระองค์เจ้า พระพงษ์ว่าการ แข่งขันเรือใบ  
ที่พระองค์พระทรงแข่งนั้นพอจะมีหวังสักแค่ไหนบ้าง ได้รับคำตอบ  
จากพระองค์พระว่า คงอยู่อันดับกลาง ๆ และก็เป็นอย่างที่พระ  
องค์พระท่านรับสั่งไว้

การแข่งขันกีฬาประเภทลู่ลาน ซึ่ง นายสุทธิ มั่นยากาศ  
ทำสถิติไว้ได้ดีมากในการแข่งขันที่เมืองพม่าที่แรงกุน (หรือย่างกุ้ง)  
ในการวิ่ง ๑๐๐ เมตร ปรากฏว่าเมื่อถึงวันแข่งขันจริง ๆ นายสุทธิ  
มั่นยากาศ พลาดไปมาก เพราะเท้าแพลง ท่านเล่าว่าในวันนั้นสืบ  
ถามดู นายสุทธิ มั่นยากาศ ใช้รองเท้าคู่ใหม่เอี่ยมอ่องในการแข่ง

ชั้น นี่ก็เป็นบทเรียนในการผิดพลาดแต่หนหลัง ซึ่งเราจะต้องแก้ไขให้ดีขึ้น

การแข่งขันกีฬาโอลิมปิกที่ประเทศญี่ปุ่นครั้งที่แล้ว ไทยได้ส่งนักกีฬาไปแข่งขันหลายประเภท แต่พลาดโอกาสอันงดงามไปหมด ท่านเล่าว่า ที่ไทยเราหวังมาก คือ การชกมวยสากล แต่เมื่อถึงเวลาปรากฏว่านักมวยไทยทำน้ำหนักตัวใน พิกัดของ รุ่นไม่ได้เลย ลูกแอปเปิ้ลที่ญี่ปุ่นราคาถูกมาก นักมวยไทยไปถึงรับประทานกันใหญ่ โดยหารู้ไม่ว่า ลูกแอปเปิ้ลนั้นฝาด เพราะมีสิ่งหนึ่งที่เรียกทางภาษาเคมีว่า “แทนนิน” ท่านผู้อ่านลองซื้อลูกแอปเปิ้ลมาสักลูกแล้วใช้มีดผ่าและทิ้งไว้สักครู่ จะทราบว่าจริง แอปเปิ้ลเมื่อถูกผ่าออกทิ้งไว้ในอากาศจะถูกออกซิเจนในอากาศ เนื้อของผลแอปเปิ้ลจะเปลี่ยนสีเป็นสีน้ำตาลอ่อน ๆ แสดงให้เห็นว่ามีแทนนินอยู่มาก ซึ่งทำให้ท้องผูกได้เมื่อรับประทานไปมาก ๆ

คราวนี้ข้าพเจ้าจะกล่าวถึงกีฬาอาชีพ โดยจะเพาะมวยอาชีพ มวยอาชีพในเมืองไทยเรานั้นแบ่งออกเป็นสองอย่างอีก คือ มวยไทยและมวยสากล ข้าพเจ้าลองสืบถามนักมวยไทยชั้นนำดูหลาย ๆ คน ก็ตอบว่าดีที่ได้ชกบ่อย ๆ และได้เงินมาพอใช้จ่าย แต่มีข้อเสียอยู่ประการหนึ่ง คือ เมื่อเป็นแชมป์มวยไทยชั้นแนว



หน้า ก็หาคู่ชกลำบาก ต้องเป็นนักมวยชั้นคน ไร้คู่ชกไป ส่วน  
มวยสากลนั้น ถ้าฝีมือดีก็ไปได้ไกลกว่า แต่ต้องผ่านโปรโมเตอร์  
แมนเนจเยอร์ต่าง ๆ และหมุนเวียนไปชกในต่างประเทศในอันดับ  
ต่าง ๆ หรือส่งมวยเมืองนอกที่ฝีมือดีมาชกไต่อันดับ การแบ่งชั้น  
ของนักมวยสากลมีดังนี้ ไครน้ำหนักตัวเกิน ๑๗๕ ปอนด์ขึ้นไป  
Heavy Weight ไม่เกิน ๑๗๕ ปอนด์ Light heavy  
weight ไม่เกิน ๑๖๐ ปอนด์ Middle weight ไม่เกิน  
๑๔๗ ปอนด์ Welter weight ไม่เกิน ๑๔๐ ปอนด์ Junior  
welter weight ไม่เกิน ๑๓๕ ปอนด์ Light weight  
ไม่เกิน ๑๓๐ ปอนด์ Junior light weight ไม่เกิน ๑๒๖ ปอนด์  
Feather weight ไม่เกิน ๑๑๘ ปอนด์ Bantam weight  
ไม่เกิน ๑๑๒ ปอนด์ Fly weight

จากประสบการณ์ต่าง ๆ เรื่องมวยอาชีพสากลนี้มีเรื่องจุกจิก  
มากมายเหลือเกิน ใครเป็นผู้จัดการมวยชั้นนำเขาแล้วต้องรับประ  
ทานยาแก้ปวดศีรษะเป็นประจำทีเดียว โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้จัดการ  
ของนักมวยคนใดที่ได้เป็นแชมป์โลกด้วยแล้ว จะต้องเดิน แต้มคุ  
ลิกซึ่งยิ่งกว่าเล่นหมากรุกเสียอีก ถ้าเดินแต้มพลาดไปนักมวยแพ้เขา  
มากเสียแชมป์ไปและถูกลดอันดับลงมาด้วย

การจัดอันดับนี้ เรามีหลายอย่างด้วยกัน เช่น ภาคตะวันออกไกล ก็มี ไทย, ญี่ปุ่น, ฟิลิปปินส์, เกาหลีใต้ เรียกย่อ ๆ ว่า O.B.F. นอกจากนี้ยังมีจัดอันดับโลกแตกแยกกันอยู่อีกเป็นถึงสามแห่ง เช่น อันดับของเดอะริง ของลุงแทนแฟลชเชอร์ แล้วยังมีอันดับของ W.B.A. และอันดับของภาคพื้นยุโรปแถบแอตแลนติกอีกพวกหนึ่ง เมื่อมวยสากลคนใดได้แชมป์โลกมาแล้ว ต้องมีการหมุนเวียนชกบ่อย ๆ นอกروبบ้าง ในروبบ้าง อย่างที่เขาทำกัน ใครจะเอาตำแหน่งแชมป์โลกมานอนกอดหลับปุ๋ยไม่รู้ไม่ชี้ไม่ได้ เพราะสมาคมมวยโลกเขาจะเตือนมา สำหรับเมืองไทยเรานั่น ขำพเจ้ามีความเห็นว่ายังมีคนหนุ่มไทยที่มีฝีมือ ๆ อยู่มาก แต่ยังไม่ได้แสดงออกมา หรือมีผู้ช่วยอุ้มชูให้ปรากฏ

ก่อน ค.ศ. ๑๙๖๐ นั้นใครเสียแชมป์โลกไปแล้วมีการได้ชกแก้มือกันได้ภายใน ๓-๖ เดือน ต่อมาสมัยนี้สมาคมมวยโลกไม่ยอมให้มีการชกแก้มือกัน ก็ต้องชกกับคนอื่น ๆ รong ๆ แชมป์ได้อันดับขึ้นมาใหม่ จึงจะแก้มือต่อไปได้

ขำพเจ้าลืมไปตอนหนึ่ง คือ เมื่อครั้งที่ไทยเป็นเจ้าภาพจัดมวยสมัครเล่นภาคพื้นตะวันออกไกลขึ้นที่มณเฑียรมวยใน บริ-



แหวเใกล้ ๆ สนามศุภลาศัยคร้งนั้นคุณโลก โคมารกุลได้มีหนังสือ  
เชิญตัวข้าพเจ้าไปดูแลการชกมวยคร้งนั้นด้วย ซึ่งมีชนประมาณหนึ่ง  
สัปดาห์ ชาตที่ส่งเข้าแข่งขันในคร้งนั้นเท่าที่ข้าพเจ้าจำได้ มี ญี่ปุ่น,  
เกาหลีใต้, จีนชาติ (ไต้หวัน), ปากีสถาน, ซิลอน, อิหร่าน,  
อิรัก, อินเดีย และฟิลิปปินส์ ผลสุดท้ายเหรียญทองได้แก่ญี่ปุ่น  
เป็นส่วนมาก เท่าที่ข้าพเจ้าฟังความคิดเห็นจากคุณกอง วิสุทธารมย์  
อธิบายให้ฟังว่านักมวยญี่ปุ่นเป็นนักศึกษาจาก มหาวิทยาลัยเป็นส่วน  
มาก เขาฝึกซ้อมกันมาอย่างจริงจังและเข้มแข็ง เขาจึงนำหน้าทาง  
เหรียญทองไปกว่าชาติอื่นๆ

ขอกล่าวถึงการดูแลนักกีฬาต่อไป คือก่อนการเดินทาง  
ออกจากประเทศไทยไปต่างประเทศจะต้องได้ รับ การ ฉีด วัคซีน กัน  
อหิวาตกโรคและปลูกฝีเสียก่อน พร้อมกับมีรูปถ่ายติดไว้ด้วยว่าใคร  
เป็นใคร ข้าพเจ้ามีความเห็นว่าควรจะทำเสียให้เสร็จสิ้นก่อนเดินทาง  
สักหนึ่งเดือนจะดีมาก เพราะนักกีฬาบางคนแพ้วัคซีนทำให้กำลัง  
กายตกต่ำอ่อนเพลียงลง ยิ่งเป็นวัคซีนที่ฉีดกันไขไฟฟอยต์ด้วยแล้ว  
จะเป็นไขเอาจริง ๆ นี่แหละจะเป็นเหตุให้นักกีฬากำลังลดลงอย่าง  
ผิดสังเกตจนกว่ากำลังกายของนักกีฬาจะเข้ารูปเดิมก็เหมือน คน บ่วย  
พ้นจากไข้เเดียว อีกประการหนึ่ง Acclimatisation สำคัญมาก

ต่อนักกีฬาที่ไปแข่งขันในต่างประเทศ นี่ก็เป็นเหตุการณ์ที่ตัวข้าพเจ้าได้ประสบมาด้วยตนเองเมื่อครั้งไป LOS ANGELES กว่าร่างกายจะเข้ารูปเดิมก็ประมาณหนึ่งสัปดาห์จึงจะหาย กล่าวคือการเดินทางโดยเครื่องบินไอพ่นสมัยนี้เร็วเกินไป สดวกสบายและย่นเวลาได้มาก เมื่อไปถึงที่นั่น เฝ้าอยู่ใน Apartment เห็นใครต่อใครเขารับประทานอาหารกันเอร็ดอร่อย แต่พวกเรากลับไม่หิวเลยกลับนั่งหาวหวิด ๆ จะหลับเสียให้ได้ เพราะเวลาที่ LOS ANGELES กับกรุงเทพ ฯ แตกต่างกันมาก จนกว่าหนึ่งสัปดาห์ไปแล้วจึงจะมีความชินบานเหมือนคนอื่น ๆ เรื่องนี้เป็นเรื่องสำคัญมากในการแข่งขันกีฬาที่ต้องออกกำลังเช่นนักมวย มีเรื่องหนึ่งที่ข้าพเจ้าทราบมาว่าครั้งหนึ่งไม่นานมานี้มี นัก ฟุตบอล ๗ ทีม จาก ๗ ทีม ของอเมริกาพากันไปแข่งขันกับทีมของประเทศ Venezuela ที่เมือง CARACAS ซึ่งทีมฟุตบอล ๗ ทีม จากอเมริกาเป็นต่อเป็นอันมาก เมื่อไปถึงพักได้ไม่กี่ชั่วโมงก็ลงแข่งขัน ผลปรากฏว่านักฟุตบอล ๗ ทีม จากอเมริกาแพ้ยับเยินและเป็นลมไปเป็นแถว เพราะเมือง CARACAS อยู่สูงกว่าระดับน้ำทะเลระหว่าง ๑,๕๐๐ ถึง ๓,๐๐๐ ฟุต นี่ก็เป็นเหตุหนึ่งของเรื่อง acclimatisation โดยชะเพาะ ก่อนการแข่งขันของนักกีฬา ๑๐ วันถึงหนึ่งสัปดาห์ ควร



เป็นระยะที่ไม่ควรให้เป็นหวัดหรือท้องเสียเนื่องจาก ผิด อาหาร หรือ  
การนอนไม่หลับ ๓ - ๔ วันก่อนการแข่งขันเรื่องท้องผูกท้องเสียต้อง  
ระมัดระวังเป็นอย่างยิ่ง ในการเก็บตัวนักกีฬาเข้าค่ายซ้อมเตรียม  
รับการแข่งขันใหญ่ก็เหมือนกัน ถ้าคุ้ซ้อมหรือคนหนึ่งคนใดในที่  
นั้นเกิดเป็นไข้หวัดขึ้น ต้องรีบแยกตัวผู้ป่วยเป็นหวัดไว้ต่างหาก  
ป้องกันไม่ให้ไปติดต่อกันอื่น ๆ แพทย์ประจำทีมควรแนะนำทุกคน  
ที่อยู่ในทีมให้เข้าใจไว้ และเมื่อมีอาการผิดปกติอะไรก็จะได้รับ  
รักษาเสียก่อนจะสายเกินการ

การชกมวยอาชีพแบบมวยสากลนั้น โดยมากเขาลดน้ำหนัก  
ตัวลงมาจากกันทั้งนั้น เช่นรุ่นแบนตั้มลดลงมาจากกับรุ่นฟลายเวท  
เป็นต้น มีอยู่อย่างเดียว คือ รุ่น Heavy weight เท่านั้นที่หนัก  
เท่าไรก็ชกกันได้ไม่จำกัด ซึ่งรุ่นยักษ์นี้เป็นมวยที่ทำเงินได้มากโข  
ทีเดียว แต่โปรดอย่าลืมนะว่าในอเมริกันนั้น ถึงแม้จะทำเงินได้มาก  
เป็นสิบ ๆ ล้าน แต่ก็ระบบภาษีอากรเขาเข้มแข็งมากพอดูเหมือนกัน

เมื่อพูดถึงเรื่องนั้นแล้วก็อยากเรียน ให้ท่าน ผู้อ่านทราบ ด้วย  
ว่า ที่รัฐแคลิฟอร์เนียเขาไม่ละทิ้งนักมวยที่เรียกว่าเมื่อสุนัขไล่เนื้อ  
แก่ตัวลงเชียวเล็บที่เคยแข็งแรงไล่เนื้อมาให้เจ้าของ ก็หมด พิชสงไป  
แล้ว เขาจัดการกับนักมวยที่เคยเป็นแชมป์ หรืออดีตแชมป์ หรือ

รองแชมป์ในรัฐของเขา มีงานทำไม่ขาดมือ ไม่ละทิ้งให้เข้าป่าไป  
เฉย ๆ คืออดีตแชมป์หรือรองแชมป์ เขาจัดให้เป็น กรรมการห้ามมวย  
และให้คะแนนนักมวย เวลาที่มีการแข่งขันมวยที่แห่งหนึ่งแห่งใดใน  
รัฐของเขา เขาก็ส่งไป ยกตัวอย่างเช่นจะมีการแข่งขันชิงแชมป์ชั้น  
ที่ Los Angeles เขาจะเรียกตัวคณะกรรมการนี้มาประชุมกันหมด  
ไม่บอกให้ทราบล่วงหน้าเลย ผู้จัดการมวยไม่ทราบได้ว่าเป็นใคร  
เมื่อได้เวลาประมาณครึ่งชั่วโมงก่อนชกชิงแชมป์โลก เขาจึง จะประ-  
ภาศให้ทราบว่าใครเป็นกรรมการห้ามมวยบนเวที และใครอีกสอง  
คนเป็นคนให้คะแนนข้างเวที แล้วคณะกรรมการเหล่านั้นก็แยกย้าย  
กันไปตามใจชอบ การที่ฝ่ายใดจะเลือกเอามุมแดงหรือมุมน้ำเงินก็  
เลือกไม่ได้เหมือนกัน กรรมการผู้ห้ามมวยจะโยนแผ่นสังกะสีซึ่ง  
ทำสีสองหน้ารูปกลม ๆ ขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางหนึ่งฟุตต่อหน้านักมวย  
ทั้งสองคณะแล้วให้เลือกเอาใครเข้าอยู่มุมไหนต่อภายหลัง จากนั้น  
ก็ประกาศให้ทราบทางไมโครโฟนว่าใครเป็นใคร และประกาศว่า  
การชกครั้งนี้เป็นการชกชิงแชมป์โลก พร้อมกับช่างภาพถ่ายหนัง  
ประจำเตรียมพร้อม เขาจะถ่ายเป็นแบบช้า (slow) ในตอนสำคัญ ๆ  
ของการชกแต่ละยก และเก็บไว้เป็นหลักฐานของสมาคมมวยโดย  
เฉพาะ เขาเตรียมไว้เผื่อว่ามีการโต้เถียงขัดแย้งอะไรกันขึ้นก็จะ  
นำภาพที่ถ่าย slow นั้นมายืนยันได้



ตามที่ข้าพเจ้าได้กล่าวไว้แล้วในตอนต้นว่ามวยอาชีพนี้เป็น  
เรื่องปวดเศียรเวียนเกล้าขนาดไหน เขาลดน้ำหนักรุ่นใหญ่กว่าลงมา  
ชกกันทั้งนั้น ถ้าท่านติดตามข่าววงการมวยสากลอาชีพจะเห็นว่ามิต-  
สุโรนิ เชกิ เมื่อ ค.ศ. ๑๙๖๑ ชกอยู่รุ่นฟลายเวท มาบัดนี้นายเชกิ  
ไปอยู่รุ่นเฟเธอร์เวทไปแล้ว กว่าจะลดน้ำหนักลงมาชกกันได้ในรอบ  
แบนตั้มเวทก็แทบแย่ และไฟต์ฮาราดาก็เช่นเดียวกัน บัดนี้ ค.ศ.  
๑๙๖๖ มาเป็นดาวรุ่งรุ่นแบนตั้มเวทไปอีกคน เรื่องการลดน้ำหนักตัว  
นี้เป็นเทคนิคอันหนึ่งของวงการมวยอาชีพสากล จะนำมาใช้ในการ  
รักษาเพื่อลดความอ้วนของบางคนธรรมดาหาได้ไม่ การที่เอบิฮาร่า  
กระดุกตรงระดับนิ้วกลางแตก และเป็นการเปิดโอกาสให้อาคาวัลโล่  
ซึ่งมากอย อยู่แล้วได้ชกชิกแชมป์โลก รุ่นฟลายเวทกับ ทาคายาม่าและ  
อาคาวัลโล่ชนะไป นี่ก็เป็นบทเรียนอันหนึ่งซึ่งมีค่ามากที่ควรสนใจ  
โดย เฉพาะ ผู้ดูแล ควบคุม การ ฝึกซ้อม ตลอด จน การ ชก จริง ๆ ก็  
ตาม ฟังสังเกตไว้นักมวยที่หมัดหนัก จะชก ด้วย กำลังสุดแรงเกิด  
ถ้าหากว่าการพันผ้าที่หมอนักมวยไม่ดีพอ จุดอ่อนที่กระดุกจะแตกร้าว  
หรือหักง่ายกว่าส่วนอื่นก็คือ กระดุกโคนนิ้วกลางของมือ  
ข้างใดข้างหนึ่ง ฉะนั้นผู้ดูแลการฝึกซ้อมของนักมวยจะต้องพัน  
มือตรงจุดดังกล่าวนี้ให้แน่นหนาเป็นพิเศษกว่าส่วนอื่น ๆ อีกประการ

หนึ่งนักมวยทุกคนจะต้องซ้อมวิ่งด้วยเป็นประจำ เพื่อให้กำลังแข็งแรงและอยู่ตัวในการซ้อมวิ่งนั้นควรใช้รองเท้าที่หนักเป็นพิเศษให้หนักกว่าธรรมดาหลายๆ ยี่งดี ตามคำของนายแซมปโลกรุ่นใหญ่ เคเซียส เคล (สิงห์ชัคยู) กล่าวไว้นั้นเป็นความจริง เพราะเวลาชกจริงๆ รองเท้าชกมวยสากลนั้นเบาและบางมาก จะช่วยให้หนักมวยเตะฟันฟุตเวิร์คได้คล่องแคล่วยิ่งขึ้น ซึ่งมวยสากลนั้นการมีฟุตเวิร์คที่ว่องไวปราดเปรียวเป็นสิ่งสำคัญยิ่งอย่างหนึ่ง การดูมวยนั้นถ้ามองดูเพียงผิวเผินก็เห็นเป็นแต่เพียงว่านักมวยใช้กำลังกำปั้นหุ้มนวม หนึ่งชกกันไปชกกันมาไม่เห็นมีอะไร แต่ถ้าดูใกล้ซึ่งลงไปแล้วจะพบว่าเป็นศิลปะอย่างหนึ่งซึ่งซ่อนเร้นอยู่เรามองไม่เห็นเท่านั้น ส่วนศิลปะการชกมวยไทยนั้นเล่ามา สมัยนี้ ก็ ระทดตดถอย ไปทีละ น้อย ๆ อย่างน่าเสียดายยิ่งนัก ถ้าท่านผู้อ่านเคยอ่านพงศาวดารขณะที่กรุงศรีอยุธยาแตกเสียเมืองแก่พระเจ้าหงสาวดี กองทัพของพระเจ้าหงสาวดีกลับพม่าพร้อม ด้วยกวาด ต้อนเชลย และพล เมือง หลิงชายไป ใช้งานในประเทศพม่ามากมาย ในขบวนเชลยศึกนั้นมี “นายขนมต้ม” ติดไปด้วยผู้หนึ่ง ครึ่งหนึ่งพระเจ้าหงสาวดีอยากดูการต่อสู้ของนักมวยไทยปรากฏว่า “นายขนมต้ม” ได้ใช้ชั้นเชิงศิลปะมวยไทยปราบพม่าเสียประมาณแปดคน พระเจ้าหงสาวดีจึงได้ตรัสรับสั่งว่า คนไทยนั้น



พิษสงอยู่รอบตัว แม้แต่เพียงคนเดียวยังอาจปราบพม่าได้ ถึง  
แปดคน จะนับตั้งแต่มีการชกมวยสากลปณสาเกเข้ามามีอิทธิพลใน  
วงการมวยสมัยนี้ยิ่งระทดถดถอยไปทุกที ข้าพเจ้าได้เคยดูมวยไทย  
มาแต่เล็กแต่น้อย รวมทั้งตัวข้าพเจ้าเองก็ได้ลงมือฝึกหัดมวยไทย  
และยกครูมวยไทยมาดังก้าวแล้วข้างต้น จึงได้นึกอาลัยอาวรณ์  
ศิลปมวยไทยอยู่เป็นอย่างยิ่ง ถ้าท่านผู้อ่านพลิกประวัติศาสตร์ไทย  
สมัยเมืองลพบุรีเป็นราชธานี จะทราบว่ามีอยู่ตอนหนึ่งอ้างถึงไว้ว่า  
แม้แต่สมเด็จพระเจ้าเสือก็ยังทรงโปรดปรานกีฬามวยไทย ได้อุดสำห  
ปลอมแปลงพระองค์ไปกับนายทหารคนสนิทและไปชกมวยไทยเสมอ  
ในงานบางแห่ง ทั้งนี้จะว่าสมเด็จพระเจ้าเสือทรงเห็นแก่สินจ้างรางวัล  
นั้นคงไม่ถูกต้องเป็นแน่นอน แต่หมายความว่าสมเด็จพระเจ้าเสือ  
ท่านทรงโปรดปรานกีฬาชกมวยไทยเท่านั้น โดยถือว่าเป็นศิลปป้องกัน  
ตัวของชาวไทยโดยแท้

ข้าพเจ้าขอจบบทความเรื่อง “การดูแลนักกีฬา” ลงเพียง  
เท่านี้ ถ้าหากว่าข้อคิดเห็นอันใดของข้าพเจ้ายังประโยชน์แก่ท่านผู้  
ใดบ้างก็ตามข้าพเจ้าขอมอบอันสงสื้อนั้นแก่คุณป้าสงวน หาญพานิช  
ผู้ล่วงลับไปแล้วด้วยความสงบด้วยเทอญ.

นายแพทย์บุณห์ เลาหวณิช

# ๕ लगनेओओलगया

โดย โสภี เลหาพนธ์ ภ.บ.

คำพ้งเพยโโบราณ ของ ไทยเรา ดังกล่าวไว้ ให้เห็น ว่าคนเรา  
ชอบอะไรไม่เหมือนกัน และก็เป้นธรรมชาติร่างกายของคนเราก้มีปฏิ-  
กิริยา ต่อ ยา อาหาร เครื่องสำอางค์ และสิ่งแวดล่อม ได้ไม่เหมือน  
กัน

จากประสบการณ์ที่ข้าพเจ้า ได้พบเห็น มาประมาณ ๑๕ ปีที่  
ผ่านมาในวงการยาหรือจากการสังเกตการรักษาของแพทย์ และเท่า  
ที่ได้อ่านพบ ทำให้ได้ข้อสังเกตที่น่าจะนำมาเล่าสู่ให้ท่านทั้งหลาย  
ทราบไว้บ้าง เพราะชีวิตประจำวันของคนเราย่อมเกี่ยวข้องกับสิ่ง  
เหล่านี้อย่างขาดมิได้ จึงคิดหวังว่าจะเป็นประโยชน์แก่ท่านผู้อ่าน  
บ้างไม่มากนักน้อย ขอแยกแยะเป็นข้อ ๆ ดังนี้:-

ถาม การแพ้มีอาการอย่างใด

ตอบ คนไข้จะมีอาการ เหลือคัน บวมแดง ตามผิวหนัง บางรายเป้น  
ทั่วตัว บางรายมีอาการแน่นหน้าอก หอบ คลื่นไส้ อาเจียร



บัสสาวะหรืออุจจาระบ่อย ๆ หน้ามืด ตัวสั่น หรือขาไปทั้งตัว  
หรือส่วนใดส่วนหนึ่งของร่างกาย

ถาม การแพ้ทำให้เกิดมีอันตรายถึงตายได้หรือไม่

ตอบ ได้ แต่มีอัตราการตายต่ำมาก หลาย ๆ พันคนจะมีสักคน โดย  
มากเกิดอาการ shock เป็นลมสลบไป

ถาม ถ้าเราสงสัยว่าจะแพ้ยา ชนิดใด ชนิดหนึ่ง หรืออาหารอื่น ๆ  
จะทำอย่างไรจึงจะทราบว่าแพ้สิ่งนั้น สิ่งนี้หรือไม่

ตอบ ให้หยุดยานั้นเสีย หรืองดรับประทานอาหารนั้น ถ้าเกิดหาย  
จากการแพ้นั้นจะเป็นยาหรืออาหารชนิดนั้นที่อาจทำให้เราแพ้

ถาม ถ้าไม่แน่ใจว่าสิ่งใดจะทำให้เราแพ้หรือไม่ เรามีวิธีทราบได้  
อย่างไร ก่อนที่จะใช้หรือรับประทานยานั้น

ตอบ ควรทดสอบดู (Test) ดูก่อน โดยให้แต่ปริมาณเล็กน้อยก่อน  
เช่น ยาย้อมผม (Cosmetic hair dye) ถ้าเราแพ้จะมีอาการ  
เห่อ ควรทำ Skin test ดูเสียก่อน โดยแตะดูที่หลังใบหู  
ถ้ามีอาการเห่อ หลังจากทิ้งไว้ ๑๐-๑๕ นาที ก็แสดงว่าเราแพ้  
ยาย้อมผมชนิดนั้น หรือยาเพนิซิลลิน ควรให้ขนาดรับ-  
ประทานแต่น้อยดูก่อน เช่น ๑ ใน ๘ หรือ ๑ ใน ๔ ของเม็ด  
จะเป็น ๑,๐๐๐ ถึง ๕,๐๐๐ Unit เสียก่อนก็ได้ แล้วจึงค่อย

ประมาณ ๔๐ นาที ถ้าไม่เกิดการแพ้จึงเพิ่มขนาดรับประทาน  
ตาม Dose

ถาม การแพ้ยาชนิดเม็ดกับการแพ้ยาฉีด อันไหนออกฤทธิ์แพ้เร็วกว่ากัน

ตอบ ยาฉีดออกฤทธิ์เร็วกว่ายาชนิดเม็ดในยาชนิดเดียวกัน แม้ว่า  
ปริมาณ (Unit) ของยาจะเท่ากัน เพราะยาชนิดฉีดซึมเข้า  
กระแสโลหิตได้เร็วกว่า ยาเม็ดต้องใช้เวลาในการละลายตัว  
(Disintegrating period) นานประมาณ ๑/๒ หรือ  
๑ ๑/๒ ชั่วโมงขึ้นไป

ยาเม็ดชนิดเคลือบกว่าจะละลายตัวที่ละชั้น และซึมซาบ  
เข้ากระแสโลหิตเข้าร่างกายต้อง ใช้เวลานาน มากกว่า ยาชนิด  
ไม่เคลือบ

ยาประเภทเข้าน้ำมัน เช่น Penicillin in oil นั้น  
ซึม absorb เข้ากระแสโลหิตช้ามากกว่าชนิดละลายในน้ำ  
(water soluble)

บางรายเกิดการแพ้ในหลายชั่วโมงต่อมา หลังจากที่ได้  
รับประทานยาหรือฉีดยา บางรายก็เร็วเพียง ๑ นาที ก็แสดง  
อาการแพ้ทั้งนี้เนื่องด้วยร่างกายแต่ละคนไว Sensitive ต่อ  
ยาไม่เหมือนกัน

ถาม ยาฉีดกันบาทยกษ์มีการแพ้ได้ไหม?

ตอบ มีได้ แต่ในอัตราต่ำมากเป็น ๑ ใน ๑๐,๐๐ รายเฉพาะจากยาฉีดที่ผลิตจาก Horse Serum ส่วนที่ผลิตจาก Serum ของคนคงจะมีการแพ้น้อยกว่า

ถาม ยาฉีด เพนิซิลลิน (Penicillin) ทำให้เกิดการแพ้ได้หรือไม่

ตอบ ได้ และอัตราการแพ้สูงกว่ายาอื่น ๆ

ถาม วิธีป้องกันการไม่ให้แพ้จะอย่างไร ถ้าเราไม่แน่ใจว่าตัวยานั้นจะทำให้เกิดอาการแพ้ได้หรือไม่

ตอบ ควรให้รับประทานยาแก้แพ้ไว้ก่อน คือยา Antihistamine เช่น Chlorphenilamine Maleate หรือ Brophenilamine Maleate ๔-๖ มิลลิกรัม ก่อนแล้วคอยประมาณ ๔๐ นาที โดยบดละลายน้ำรับประทาน เพื่อมิให้เสียเวลาในการละลายตัวของยาเม็ด (ได้ผล ๙๐%)

บางกรณี เราอาจจะทำ Skin Test คือฉีดใต้ผิวหนัง แต่เล็กน้อยก่อนในความเจือจางที่ทำ และปริมาณน้อยเช่น 0.1 cc.

ถาม การแพ้จำเป็นต้องเกิดขึ้นทันทีหรือไม่

ตอบ บางรายอาจเกิดขึ้นทันทีที่รับประทาน หรือได้รับการแตะ



สัมผัส บางรายเกิดจากการสะสมในร่างกายมาก ๆ เข้าหลายวัน พืชของยาซึ่งรวมตัวกันออกมาปรากฏภายหลังต่อมาหลายวันได้

ถาม ยานีตวัคชินกันคอตีบทำให้เกิดการแพ้ได้หรือไม่

ตอบ ได้ แต่อัตราการแพ้ต่ำมาก ประมาณ ๑ ใน ๑,๐๐๐๐

ถาม ยาแก้ปวด เอ.พี.ซี. แก๊ซ ทำให้แพ้ได้หรือไม่

ตอบ ได้ แต่อัตราการแพ้ต่ำมาก บางรายมีอาการ บวม เห่อ คัน ปากเจ๋อ

ถาม การแพ้อาจเปลี่ยนแปลงได้หรือไม่ ถ้าเคยมีประวัติว่าคนไข้ไม่เคยแพ้ยานี้มาก่อน

ตอบ ได้ กรณีที่คนไข้ไม่เคยแพ้มาก่อนอาจแพ้ในตอนหลังได้ เช่นยานีต Penicillin คนไข้ที่เคยฉีดมาแล้วหลายเข็ม อาจเกิดแพ้ขึ้นเอาเข็มที่ ๗ หรือ ๑๐ ก็ได้

ถาม การแพ้ยารับประทานหรือแพ้อาหารที่รับประทาน มีผื่นเห่อคันขึ้นทันที จะปฏิบัติปัจจุบันพยาบาลอย่างไร ก่อนที่ไปหาแพทย์

ตอบ ควรจะทำให้อาเจียรก่อน เช่นล้วงคอ ทำให้คลื่นไส้ อาเจียรออกเพื่อให้ยาหรืออาหารออกหมด แล้วรับประทานยา



แก้แพ้ Antihistamine ซึ่งบดละลายน้ำแล้ว ทันทีก่อน  
พิษ ถ้ามียาอยู่แล้ว

ถาม ที่พบกันว่าแพ้เนิ่นมีอะไรบ้าง

ตอบ โดยมากแพ้เครื่องสำอางค์ สบู่ ลิปสติก ยาสีฟัน สเปรย์  
ของสตรี ยาย้อมผม ผงซักฟอก อาหารทะเล ยาฉีดยุง  
กลิ่นรูป ควันเทียน สีทาบ้าน ยางผลไม้ พลาสติกเปิด  
แผล ผื่นละออง เกษรดอกไม้ แพ้การให้น้ำเกลือ แพ้  
อากาศ การถ่ายเทโลหิต (Blood Transfusion) แพ้พิษ  
แมลงสัตว์กัดต่อย แพ้ความร้อนหรือหนาวเกินไป และการ  
แพ้ทองในระยาะการตั้งครรภ์

คนที่แพ้อาหารทะเลมีอาการรุนแรงมาก เช่นแพ้หูลาฉลาม  
แพ้ทันทีที่รับประทานเข้าไปเกิดอาการคันในคอ ไอมาก เป็นคล้าย  
อะไรๆในคอ เหนื่อ น้ำตาแดง บางคนแพ้ยาย้อมผม (ซึ่งอัตราการ  
แพ้ต่ำมาก) ส่วนมากมีอาการเห่อคัน หนังศีรษะเป็นตุ่ม ๆ น้ำเหลือง  
เยิ้ม ผิวน้ำกร้านเกรียม บางรายมีสะเก็ดขาว ๆ คล้ายขี้ผึ้งแคบนหนัง  
ศีรษะ หลาย ๆ แขนคนจะมีสักรายที่ผมร่วงหมดศีรษะ

ไม่นานมานี้ทูตสตรี อเมริกัน ประจำต่างประเทศ ท่านหนึ่ง  
เกิดมีอาการแพ้อันหาสาเหตุไม่ได้อยู่นาน มีอาการเพลียลง ๆ คน

ทั้งตัวและเห่อไปหาแพทย์หลายคนก็ไม่หายขาด พอหยุดยาแก้แพ้ ก็เป็นอีกจนกระทั่งหลายเดือนต่อมาจึงค้นพบว่า เกิดการแพ้เพราะสีที่ใช้ทาห้องนอนมีธาตุชนิดหนึ่งเจือปนอยู่ มันระเหยออกมา เมื่อหายใจเข้าไปทำให้เธอแพ้ได้

ฉนั้นเราควรสังเกตจับตาดูว่า เราแพ้อะไรกันแน่ บางคน  
เป็นหิดชอบเพราะแพ้อากาศ บางคนแพ้จากกลิ่นยาฉีดยุงหรือฝุ่น  
ละออง หรือ ขนสุนัข ควรจับตาดูตั้งแต่เช้าจนก่อนนอนว่าเราใช้  
อะไร รับประทานอะไร และมีสิ่งแวดล้อมอะไรอันเป็นเหตุให้แพ้  
ชน สำหรับการหิดชอบสมยอมเขามีวิธีฉดวักชนแก้แพ้

ถ้ามีอะไรขาดตกบกพร่อง ข้าพเจ้าขออภัย ณ ที่นี้ด้วย  
เพื่อให้ผู้อ่านที่อยู่นอกวงการแพทย์ได้ทราบไว้บ้าง ซึ่งท่านอาจจะ  
ประสบในปัญหาประจำวันในการดำรงชีพ ซึ่งเป็นการแน่นอนเหลือ  
เกินที่ทุกคนจะหลีกเลี่ยงเสียมิได้ในบรรดาปัจจัยสี่ประการ คือ ที่อยู่  
อาศัย ยา อาหารประจำวัน และเครื่องนุ่งห่ม.





# ไถ่รุ่มกาสาวปัสตร์

โดย..  
สุขีโรภิกขุ



## คำชี้แจง

เมื่อ ๓๒ ปีล่วงมาแล้วได้มีหนังสือภาษาอังกฤษ ที่เกี่ยวกับพระพุทธศาสนา พิมพ์ออกจำหน่ายแพร่หลายในลอนดอนเรื่องหนึ่งชื่อ The Pilgrim Kamanita (กามนิตผู้จาริกแสวงบุญ) บริษัทที่พิมพ์จำหน่ายกล่าวว่า เป็นเรื่องอ่านเล่นอิงนิยายโบราณ หนังสือเล่มนี้ ยอห์น อี. ลอยี (John E Logie) เป็นผู้แปลจากภาษาเยอรมันเป็นภาษาอังกฤษ ผู้แต่งในภาษาเยอรมัน ชื่อ คาล เยลเลอร์ (Karl Gjellerup)\* ความดีของหนังสือเล่มนี้มีอยู่อย่างไรชาวไทยเราคงตัดสินใจได้จากเรื่อง กามนิต ของเสฐียรโกเศศ และนาคประทีป ซึ่งพิมพ์แล้วหลายครั้ง ก็ยังมีผู้ต้องการหาซื้อกันอยู่เสมอ แต่ทั้งนี้ก็ประกอบกับผู้ออกเป็นพากย์ไทยมีความรู้ความสามารถดี ทั้งทางวรรณคดีและทางศาสนาอีกส่วนหนึ่งด้วย จึงทำให้หนังสือที่กล่าว มีจำนวนกล่มกล่อมดีถึงขนาดในภาษาไทย.

---

\* คาล เยลเลอร์ เป็นชาวเดนมาร์ก, เกิดวันที่ ๒ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๐๐ ในเดนมาร์ก, ตายวันที่ ๑๑ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๖๒ ในเยอรมนี เดิมนับถือคริสตศาสนา ภายหลังกลับเลื่อมใสในพระพุทธศาสนา ได้เขียนนวนิยาย บทละครประวัติศาสตร์ และบทกวีไว้มากมาย เฉพาะที่เกี่ยวกับพระพุทธศาสนา มีเรื่อง “Der Pilger Kamanita” (The Pilgrim Kamanita) “The Wife of the Accomplished” (The World Wanderers) หลังจากได้ท่องเที่ยวไปในประเทศต่าง ๆ เช่น



เมื่อพิจารณาข้อความในหนังสือนี้แล้ว จะเห็นได้ว่า  
กาล เอลเลอร์ป ได้คิดแต่งขึ้นโดยอาศัยเค้าเรื่องในคัมภีร์ทั้งฝ่าย  
อุตตรนิกาย (มหายาน) และทักษิณนิกาย (เถรวาท) แห่งพระพุทธ  
ศาสนาและในบทที่๑๐ ภายใต้หัวเรื่อง Esoteric Doctrine (คำ  
สอนหรือลัทธิอันลึกลับ) ได้อาศัยเค้าความในสูตรแห่งคัมภีร์รูป—  
นิษัถ ลัทธิเวทानตะของพราหมณ์ ตอนที่เกี่ยวกับลัทธิของโจร  
ท้องเรื่องแสดงถึงชีวิตของกามนิต ชาวเมืองอุชเชนีกับองค์ลุมาล  
โจรเป็นต้น มีธรรมะคำสอนของพระพุทธเจ้าแทรกไว้ให้เกิดความ

---

เยอรมนี กรีก สวิตเซอร์แลนด์ รัสเซียแล้ว ก็ไปกลับไปสู่เยอรมนีอีก  
ณ ที่นั้นเขาได้มีภรรยา ตั้งหลักฐานอยู่ ตลอดกาล ๓๐ ปีบนปลายแห่ง  
ชีวิต. เอลเลอร์ปได้รับรางวัลโนเบลทางวรรณกรรมเมื่อ พ.ศ. ๒๔๖๐ ใน  
การเขียนเรื่อง Der Pilger Kamanita เป็นภาษาเยอรมัน. ตาม  
ประวัติปรากฏว่าเขาเลื่อมใสในหลักปรัชญาของกวี และนักปรัชญาหลาย  
ท่าน ที่เป็นชาวอังกฤษ คือ ไบรอน (Byron) เชลลีย์ (Shelley)  
และดาร์วิน (Darwin) ส่วนที่เป็นชาวเยอรมัน คือ เกอเตอ (Goethe)  
ไฮเนอ (Heine) ชิลเลอร์ (Schiller) วากเนอร์ (Wagner) โซเพน  
เฮาเออร์ (Schopenhauer) โดยเหตุที่ได้คลุกคลีใกล้ชิดกับชาวเยอรมัน  
จนเกือบจะกลายเป็นชาวเยอรมันไปจริง ๆ นั้น กาล เอลเลอร์ปจึงได้ฉายา  
ว่า “ศิษย์เยอรมัน” (The pupil of the German) มีนักกวีและ  
ปรัชญาเมธีชาวเยอรมันหลายท่าน เช่น เกอเตอและนิตเช Nietzsche ได้  
กล่าวสวดบูชาพระพุทธศาสนาไว้อย่างสูง การที่เอลเลอร์ปหันมาเลื่อมใสใน

เลื่อมใสในพระพุทธศาสนา มีเค้าธาตุ วิภังคสูตร องคุลิมาล  
สูตร และสูตรเบ็ดเตล็ดอื่น ๆ ในพระไตรปิฎกของเราเพียงเงา ๆ  
แต่ส่วนใหญ่ที่มี้เค้าเรื่องฝ่ายมหายาน คือตอนพรรณนาถึงโลกธาตุ  
ชั้นสุขาวดี หนังสือนี้ทำให้ผู้อ่านได้รับรสต่าง ๆ เช่นวรรณคดี  
ประวัติศาสตร์ ศีลธรรม และความเพลิดเพลินในเค้าเรื่องอันแสดง  
เป็นบุคลลาธิฐาน

ข้าพเจ้ารู้สึกมานานแล้วว่า เรื่องทำนองนี้ ถ้ามีผู้เขียนขึ้น  
บ้างในเมืองไทย ใช้หลักฐานและเค้าโครงเรื่องของคัมภีร์ฝ่ายเรา  
ล้วน ๆ ตามแบบเขาแต่เพียงสำนวน และวิธีเชื่อมความชนิด “ทาสี

---

พระพุทธ ศาสนา ก็น่าจะ เป็นเพราะ ได้รับรส ธรรม จาก หนังสือต่าง ๆ  
ทางพระพุทธศาสนาชาวเยอรมันได้ทำไว้ เพราะชาวเยอรมัน ได้แต่ง  
ชำระและจัดพิมพ์หนังสือทางพระพุทธศาสนาไว้มากเล่มด้วยกัน เช่น  
เฮอมนัน โอลเกลเบ็ก ชำระและจัดพิมพ์ วินัยปิฎกเกือบทั้งหมด ฉบับ  
อักษรโรมัน, ฟอน คาล ออยเกลนอยมันแปลพระสูตรตันตปิฎกเกือบทั้ง  
หมดเป็นภาษาเยอรมัน แมกสมิลเลอร์ แปลธรรมบทเป็นภาษาอังกฤษ  
จบ, ฟอน เอ็นสท์วินดิช ชำระและจัดพิมพ์หนังสืออิติวุตตก สูตรตันตปิฎก  
ฉบับอักษรโรมัน ออตโตฟรังเกเขียนรายงานการค้นคว้าคัมภีร์ไวยากรณ์  
บาลีเทียบสัสมฤตเป็นภาษาเยอรมัน ฯลฯ ตัวบุคคลและงานที่ทำซึ่งนำมา  
กล่าวนี้เพียงสังเขป ถ้าต้องการรายละเอียด โปรดดูหนังสือวารสารของ  
สมาคมบาลีปกรณ์ (Journal of the Pali Text Society) ทุก  
ก.ศ. และโดยเฉพาะประจำ ก.ศ. ๑๙๐๒ - ๑๙๐๓.



รักษาเนื้อไม้” ดังนี้ จะเป็นประโยชน์ในการเผยแพร่คำสั่งสอน  
ของพระผู้มีพระภาค ให้ซึมซาบไปในจิตของผู้อ่านได้วิธีหนึ่ง คือ  
ทำให้ผู้อ่านซึ่งสนใจในสำนวน และท้องเรื่องได้รับรสธรรมทางอ้อม  
เมื่อมีโอกาสดึงเขียนเรื่อง “ไตรัมกาสาวพัสตร์” ขึ้นตามความ  
คิดนั้น ใช้หลักฐานและเค้าโครงตามพระไตรปิฎก และอรรถกถา  
ของฝ่ายเราทั้งหมด คงเลียนแบบเขาเพียงวิธีใช้สำนวนและวิธี  
เชื่อมความ เพื่อให้เรื่องและธรรมะเดินได้ตามต้องการเท่านั้น

ข้าพเจ้าเพิ่งประโยชน์ที่ผู้อ่านจะได้ รับ รสธรรม เป็น ที่ ตัง  
จึงขออภัยไว้ ณ ที่นี้ด้วยถ้าวิธีใช้สำนวนและวิธีเชื่อมความให้เรื่อง  
และธรรมะเดินได้ตามแบบหนังสือ The Pilgrim Kamanita จะ  
ขัดกับความรู้สึกของท่านผู้อ่านบางท่าน. อย่างไรก็ตาม ได้พยายาม  
เชื่อมด้วยหลักฐานและกาล สถานที่ อันมีที่ไปที่มาดังได้ทำเชิง  
อรรถกำกับไว้ บางแห่งมิได้บอกชื่อหนังสือที่อ้างบอกไว้แต่เลข เช่น  
๗/๑๐๐ หมายความว่า พระไตรปิฎกเล่ม ๗ หน้า ๑๐๐. หนังสือ  
เล่มนี้ ได้เขียนเป็นตอน ๆ ลงในหนังสือธรรมจักษุ รายเดือน  
ประจำ พ.ศ. ๒๔๘๔ เป็นครั้งแรก.

สุชีโว ภิกขุ

วัดก้นมาตุยาราม

๓๑ ตุลาคม ๒๔๘๖



# ไต้ร่มกาล้าวพลีตร์

---

## บทนำ

### ราชธานีแห่งแคว้นโกศล

---

ในหมู่สาวกซึ่งตามเสด็จพระผู้มีพระภาคไปตาม  
ชนบทต่าง ๆ แห่งแคว้นโกศล ระหว่างหิมालยบรรพต  
กับลุ่มแม่น้ำคงคาตอนต้น จนกระทั่งมาถึงเมืองสาวัตถี  
ราชธานีของแคว้นนั้น โดยลำดับนั้น มีภิกษุรูปหนึ่ง  
ร่างสูงใหญ่ สังเกตได้ว่าแม่อายุจะยังไม่ถึง ๒๕ ก็คง  
ไม่น้อยกว่านั้นเท่าไร ท่านทอดจักษุพอประมาณ  
ถึงจะมีผิวกายคล้ำ แสดงให้เห็นความเป็นผู้ตรากตรำ  
ยิ่งกว่าภิกษุอื่น แต่กรียาที่เดินสำรวจตามพระผู้มี  
พระภาคไปเรื่อย ๆ นั้น บ่งว่าท่านเป็นผู้มีจิตสงบ  
และพอใจในวิเวก. ลักษณะที่หมั่นจิวรและเกศาอันสั้น

กว่าภิกษุทั้งหลายของท่าน ส่อความเป็นผู้มาใหม่ใน  
พระธรรมวินัยน.

ชาวเมืองสาวตถิ พากันชื่นชมในข่าวเลื่องของ  
พระผู้มีพระภาค เหล่าภิกษุในเชตวนาราม เตรียม  
บัตถกวาดเสนาสนะและพระคันธกุฎีเป็นการใหญ่. เมื่อ  
พระผู้มีพระภาคเสด็จถึงเมืองสาวตถิแล้ว ออกจาก  
ประตูเมืองไปไม่ไกลนักถึงเชตวนาราม ซึ่งอนาถ-  
ปิณฑิกคฤหบดีสร้างถวาย.

ตามปรกติ เมื่อพระองค์ประทับ ณ เชตวนาราม  
เวลาเย็น ชาวเมืองจะพากันถือดอกไม้ของหอมเป็นต้น  
มาถวายสักการบูชาและสดับพระธรรมเทศนา คนท  
มึงมักจะนั่งรถเทียมด้วยมาทางเวลามาและกลับ.

เมืองสาวตถิ แม้จะไม่ใช่ว่าเมืองที่ตั้งอยู่ ณ ลุ่มแม่น้ำ  
คงคาเหมือนเมืองสังกัสสรหรือเมืองพาราณสี แต่ก็มี  
ความเจริญไม่น้อยกว่าเมืองเหล่านั้น.

เมืองพาราณสีมีท่าอาบนํ้าเป็นชั้นลงไปสู่แม่คงคา  
ยาวเกือบถึงโยชนเป็นเมืองที่ประชาชนในแคว้นต่าง ๆ  
พากันเดินทางมาพักผ่อน เพื่อลงสํานกายในแม่คงคา  
ซึ่งถอกันว่า ไหลมาแต่สวรรค์ผ่านเคียรพระศิวะ จึง  
เป็นแม่นํ้าศักดิ์สิทธิ์ สามารถล้างบาปได้ บนฝั่งนํ้า  
ใกล้เคียง จะแลเห็นหมู่โยคีทรมานตนด้วยอาการ  
ต่าง ๆ เมืองพาราณสีกลายเป็นบุญญนครของผู้นับถือ  
ศาสนาพราหมณ์ มีนักบุญจาริกพากันเดินทางมาแต่  
ทิศนั้นใด.

เมื่อพระผู้มีพระภาค ได้ตรัสรู้อนุตตรสัมมา-  
สัมโพธิญาณแล้ว เสด็จจาริกสั่งสอนประชุมชนไปใน  
คามนิคมชนบท และราชธานีต่าง ๆ ทรงยับยั้งอาศัย  
เมืองสาวัตถี ราชธานีของแคว้นโกศลเป็นเวลา ๒๕ ปี  
คือประทับ ณ เขตวนารามของอนาถปิณฑิกฤหบดี  
๑๕ ปี ประทับ ณ บุพพารามของวิสาขามหาอุบาสิกา



๖ ปี อาศัยความที่พระองค์ประทับ ณ เมืองนั้นนานกว่า  
 ทอน และเมืองนคมมนุษย์คบบัง เพราะเป็นเมือง  
 หลวงของแคว้นอัสระ อันมีอาณาเขตกว้างขวาง  
 จึงเป็นเมืองศูนย์กลางแห่งการไปมาของพวกพ่อค้า  
 มหาชน ตลอดजनทั้งในพระพุทธศาสนา ที่เดินทาง  
 มาจากแคว้นต่าง ๆ เพื่อถวายบังคมพระผู้มีพระภาค  
 และนักบวชแห่งลัทธิอื่น ๆ ก็มากที่พากันมาได้ถาม  
 ปัญหา ยิ่งกว่านั้น ยังมีเศรษฐีและคฤหบดีผู้ได้ฟัง  
 ธรรมเทศนาของพระสาวกใคร่จะเฝ้าพระบรมศาสดา  
 พากันใช้เกวียนนับด้วยจำนวนร้อย เดินทางมาบำเพ็ญ  
 กุศลต่อบุคคลพระพุทธโอรสา<sup>๑</sup> เมืองสาวตถจึงกลายเป็น  
 บุญญนครแห่งพระพุทธศาสนา ฉะนั้นเดียวกับเมือง  
 พาราณสี ด้วยประการฉะนี้.

๑. ดู จกขุปาลวคฺคฺ ฌมฺมปทญฺจกถา ปจฺมภาค.

๒. ดู สามาวคฺคฺวคฺคฺ ฌมฺมปทญฺจกถา ทุคฺคิยภาค ตอนสามเสรชฺฐี  
 แห่งเมืองโกสัมพีเดินทาง.

แคว้นโกศลมีพระราชาปกครองพระนามว่า พระ  
เจ้าปเสนทิ ในทิวาแห่งเรียกชื่อแคว้นต่อท้ายพระนาม  
ว่า พระเจ้าปเสนทิโกศล. โดยปรกติ พระองค์ประทับ  
อยู่ ณ เมืองสาวัตถีราชธานี จะเสด็จออกตรวจตาม  
ชนบทในพระราช อาณาเขตบ้างเป็นบาง ครังบาง คราว

ในอดีตกาล แคว้นโกศลกับกาสี มีพระราชา  
ปกครองแต่ผู้เดียว ดำรงพระยศเป็นมหาราช ตั้ง  
ราชสำนักอยู่ ณ เมืองสาวัตถี แม่ในกรุงพุทธกาล  
ก็ยังปกครองรวมกัน แต่พระเจ้าปเสนทิได้ทรงมอบให้  
พระอนุชาต่างมารดาของพระองค์ปกครองมีอำนาจอยู่  
ในเมืองพาราณสีราชธานีของแคว้นกาสี.

พระเจ้าปเสนทิโกศล เป็นโอรสของพระเจ้ามหา-  
โกศล เมื่อยังอยู่ในวัยศึกษาได้เสด็จไปเมืองตักกสิลา

- 
๑. ดู กถุณกตถุสสุตฺร มัชฌิมนิกาย มัชฌิมปัณณาสก์ หน้า ๕๑๗
  ๒. ดู โกสุมพิกวตฺถุ ตอนพระพุทธเจ้าแสดงเรื่องที่ฆาฏกุมารกับ  
มเหสีครองแคว้นกาสีกับโกศลในอดีตกาล.
  ๓. ตติยสมันตปาสาทิกา หน้า ๒๒๗ และจะเห็นได้ว่าแคว้นกาสี-

นครหลวงแห่งแคว้นคันธาระ      พรหมกับเจ้าธิดา  
พระนามว่ามหาลิ    แห่งเมืองไพสาลี    และเจ้าพันธูละ  
บุตรมัลลกะษัตริย์แห่งเมืองกุสินารา    เมื่อกลับจาก  
ศึกษาแล้ว    พระราชบิดาก่อภิชะกให้ครองราชสมบัติ.

พระเจ้ามหาโกศลยกพระราชธิดาซึ่งเป็นกนิษฐภคินี  
ของพระเจ้าปเสนทิโกศล    พระนามว่าเวเทหิ    ให้เป็น  
อัครมเหสีของพระเจ้าพิมพิสาร    พระเจ้าแผ่นดินแคว้น

และโกศลปกครองรวมกัน    แม้ในครั้งพุทธกาล    จากข้อความใน  
ปิยชาติกสูตร มัชฌิมนิกาย มัชฌิมปัณณาสก์ หน้า ๔๔๖ ตอน  
พระนางมัลลิกาทูลถามพระเจ้าปเสนทิว่า    พระองค์รักแคว้นกาสี  
และโกศลหรือไม่    พระเจ้าปเสนทิตรัสตอบว่าเรารัก    เพราะเรา  
ได้รับจันทร์แห่งแคว้นกาสี    และได้ตัดทรงพวงมาลัยของหอม  
กับเครื่องลูบไล้    ด้วยอานุภาพแห่งแคว้นกาสีและโกศล.    พระนาง  
มัลลิกาทูลถามต่อไปว่า    พระองค์จะเกิดความเศร้าโศกระทมพระ  
หฤทัย    เพราะความปรวนแปรเป็นอย่างอื่นแห่งแคว้นทั้ง ๒ นั้น  
หรือไม่    ตรัสตอบว่า    ทำไมจะไม่เกิด    เพราะความปรวนแปรแห่ง  
แคว้นทั้ง ๒ นั้น    พึงเป็นเหตุให้เกิดความปรวนแปร    แม้แห่งชีวิต  
ของพระองค์.

๑. ดู วิทูรทวารวดี ธรรมปทฎกถา ตติยภาค.



มคธกัปปิกกาดีคามอนัมมาณาเขตกว้างขวางยิ่ง ตง  
 อยู่ระหว่างแคว้นมคธกับแคว้นโกศลให้แก่พระราชบิดา  
 ด้วย. เมื่อสิ้นบุญพระเจ้าพิมพิสารและพระนางเวเทหิ  
 แล้ว พระเจ้าอชาตศัตรู<sup>๑</sup> โอรสซึ่งครองแคว้นมคธต่อ  
 มากถือว่า แคว้นกาฬิเบ็นของพระราชมารดาพระองค์  
 ช่างพระเจ้าปเสนทิโกศล<sup>๒</sup> ถือว่า แคว้นนพระราชบิดา  
 ยกให้แก่น้องสาวของเรา<sup>๓</sup> จึง แต่เมื่อนางสิ้นชีวิต  
 แล้ว แคว้นน<sup>๔</sup> ควรตกเป็นของเรา<sup>๕</sup> ผู้ (พระเจ้า  
 ปเสนทิ) กับหลาน (พระเจ้าอชาตศัตรู) ต่างเกียง  
 แย่งกาฬิคามและทำสงครามรบพุ่งกัน เพื่อยแย่งเขต  
 แดน<sup>๖</sup> ทกลาวน ผลัดกันแพ้ชนะหลายครั้งหลายคราว  
 พระเจ้าปเสนทิแพ้ถึง ๓ ครั้ง เสียพระหฤทัยว่า แพ้เด็ก  
 ปากยังไม่ทน<sup>๗</sup> สิ้นกลืน<sup>๘</sup> นานม แต่ครั้งหลังที่สุด พระเจ้า  
 ปเสนทิโกศลชนะ จับพระเจ้าอชาตศัตรูได้ เห็นว่า  
 เป็นหลานจึงปล่อยไป เพียงแต่รับไพร่พลไว้.

ความกระทบกระทั่งระหว่างแคว้นโกศลกับมคธและ  
แคว้นมคธกับวัชชี ซึ่งมีเมืองไพศาลีเป็นราชธานีเป็น  
เหตุให้พระราชาแห่งแคว้นนั้น ๆ ต้องระมัดระวังความ  
เคลื่อนไหวของกันและกัน ต้องส่งคนสอดแนมไปใน  
แคว้นอันด้วยอุบายต่าง ๆ ดังเรื่องทีปรากฏคือ :-

สมัยหนึ่ง พระผู้มีพระภาคประทับที่ปราสาทของ  
วิสาขามหาอุบาสิกาในบุพพาราม ขณะเมื่อพระองค์  
เสด็จออกจากที่เรือนในเวลาเย็น ประทับนั่ง ณ ภายนอก  
ชุ่มประตุ พระเจ้าปเสนทิโกศลเสด็จไปเฝ้า. ทันใดนั้น มี  
นักบวชลัทธิต่าง ๆ คือ ชฎิล ๗ คน นิกธณัฏ ๗ คน  
อเจลกะ ๗ คน เอกสาฎกนิกธณัฏ ๗ คน และปริพาชก

---

สคาถวรรค หน้า ๑๒๐-๑๒๔ และสารัตถปกาสินีอรรถกถาแห่ง  
สูตรนั้น หน้า ๑๘๐-๑๘๑ กับกู โกลลธมฺมโฆ ปราชยวตฺถุ ธมฺม-  
ปทญฺจกถา ฉนฺนชฺคา.

๑. ดู ทุติยสูตรแห่งขัจจันธวรรคอุทาน ๑๗๖ และชฎิลสูตร  
สังยุตตนิกาย สคาถวรรค หน้า ๑๑๓.

๗ คน รวม ๓๕ คน เป็นผู้ไว้นรักเร่ยาว และเลียบยาว ถือบริหารต่างอย่างเดินผ่านไปในที่ที่ไม่ไกลพระผู้มีพระภาค.

นักบวชพวกนี้ แท้จริงเป็นจารบรุษ ซึ่งพระเจ้าปเสนทิโกศลส่งไปสอดแนมเหตุการณ์ตามชนบทต่างๆ กำลังเดินทางกลับมา.

พระเจ้าปเสนทิโกศลใคร่จะทดลองพระผู้มีพระภาค จึงเสด็จจากอาสน์คูพระชานลงข้างหนึ่ง ทำอัญชลิต่อนักบวชเหล่านั้น และประกาศพระนามของพระองค์ ๓ ครั้ง ครั้นแล้วหันมาทูลพระผู้มีพระภาคว่า นักบวชเหล่านั้น คงเป็นพระอรหันต์รูปใดรูปหนึ่งในโลก พระศาสดาทรงทราบด้วยว่า ถ้าตรัสตอบว่า พวกนั้นไม่เป็นพระอรหันต์ ที่แท้เป็นคนหนาแน่นด้วยกิเลส ก็จะเป็นการยกพระองค์และเหยียบย่ำอกฝ่ายหนึ่ง ถ้าจะยอมรับว่า พวกนี้เป็นพระอรหันต์ พระเจ้าปเสนทิโกศลก็จะดูแคลนพระสัพพัญญูญาณได้ จึงตรัสตอบ



~~~~~  
 เป็นกลาง ๆ โดยทางธรรมว่า “มหาบพิตร ! พระองค์  
 บริโณคคาม ยากที่จะทรงทราบว่า คนเหล่านั้นเป็นพระ  
 อรหันต์หรือไม่ คือพึงรู้ได้ด้วยการอยู่ร่วมกันนาน ๆ  
 ความสะอาดพึงรู้ได้ด้วยการงาน กำลังใจพึงรู้ได้ใน  
 เวลาอันตราย และพึงรู้ได้โดยกาลนาน ๆ ปัญญา  
 พึงรู้ได้ด้วยการสนทนากัน และต้องสนทนากันนาน ๆ.”

พระเจ้าปเสนทิโกศล อัจฉรย์พระหฤทัย รับ  
 ร่องความทพระผู้มีพระภาคตรัสชอบแล้ว และรับว่า  
 นักบวชเหล่านั้น คือจารย์บุรุษ คนสอดแนมของ  
 ข้าพระองค์.

และกล่าวในทางศาสนา:

ณ เมืองสาวัตถีพระเจ้าปเสนทิโกศลและมหาชน  
 ได้แข่งขันกันถวายทานแด่พระพุทธเจ้า พร้อมทั้งภิกษุ  
 สงฆ์ ด้วยวิภังค์ของเคียวของฉันทหาได้ยากให้ยัง  
 ชนไปกว่ากัน ซึ่งในที่สุดพระเจ้าปเสนทิโกศลเป็นฝ่าย  
 ชนะ.

ณ เมืองสาวัตถินิ พระผู้มีพระภาคได้ทรงแสดง  
ธรรมโปรดไปภูสุปาตปริพาชก พร้อมด้วยบริวาร  
๓,๐๐๐ คน ผู้พำนักอยู่ในมัลลิการามอันเป็นทบอกลัทธินิ  
มีต้นมะพลับเรียงรายอยู่รอบ มีศาลาหลังเดียว ให้  
ไปภูสุปาตปริพาชก ละความเห็นเดิมของตน ปฏิญญา  
ตนเป็นอุบาสกถึงพระรัตนตรัยตลอดชีวิต นอกจาก  
นนยังมีพราหมณ์ คฤหบดี เดียรถีย์ ปริพาชกอีก  
เป็นอันมาก ซึ่งได้สดับพระธรรมเทศนาแล้วละลัทธินิ  
เดิมของตน ปฏิญญาตนเป็นอุบาสกบ้าง ขอบรรพชา  
อุปสมบทบ้าง ตามศรัทธา.

อนาถปิณฑิกคฤหบดีและนางวิสาขา ชื่อว่าเป็น  
อุบาสกอุบาสิกาผู้มีอุปการะมากที่สุด ตลอดเวลาที่  
พระศาสดาประทับอาศัยเมืองสาวัตถินิ ภิกษุสงฆ์นับ  
ด้วยจำนวนร้อยและพัน ได้อาศัย ๒ ตระกูลนี้เป็นอยู่  
โดยมาก. เฉพาะอนาถปิณฑิกคฤหบดี มีความรัก  
และเกรงพระหฤทัยพระผู้มีพระภาคอย่างยิ่ง แม่แทน

ทุกเวลาเย็นไปฟังพระธรรมเทศนา ก็ไม่ได้ถามปัญหาใด ๆ ด้วยคิดว่าพระองค์เป็นกษัตริย์สุขุมลชาติ อย่าได้ลำบากเพราะการตอบปัญหาของเราเลย.

เมืองสาวตถ เป็นราชธานีที่นับว่ามีฐานะสำคัญทั้งในทางโลกและทางศาสนาดังกล่าวมานี้.

เมื่อพระผู้มีพระภาคเสด็จจาริกไปตามชนบทต่าง ๆ ชั่วคราวในที่สุดมาประทับยังอยู่ ณ เขตวนารามอีก พุทธบริษัท คือ ภิกษุ ภิกษุณี อุบาสก อุบาสิกา จึงพากันชุมนุมในช้าน และในวันต่อมา ก็พากันมาเฝ้าสดับพระธรรมเทศนาตามโอกาสของตน.



## บทที่ ๑

### ข่าวโจร

---

ใกล้ ๆ กับเวลาที่พระผู้มพระภาคเสด็จมาถึงเมือง  
สาวัตถินัน เกิดข่าวเล่าลือว่า มีโจรสำคัญเที่ยวปล้น  
ฆ่ามนุษย์ทั่วไปในเขตต่าง ๆ แห่งแคว้นโกศล โจร  
ผู้หนึ่งมีชื่อด้วยโลหิต เป็นคนใจร้าย เข้มโหด  
ไม่ปรานีผู้ใด เขารุกรานหมู่บ้านใด หมู่บ้านนั้นก็ร้าง  
เพราะมนุษย์พากันอพยพหลบหนีบ้าง ถูกฆ่าตายบ้าง  
เมื่อนั้น ชนบท ที่โจรผู้หนึ่งเที่ยวรุกรานไป ก็เช่นเดียว  
กัน ชาวบ้านพากันหวาดสะดุ้ง พ่อค้าเกวียนที่เดินทาง  
ไปมาค้าขายระหว่างแคว้นโกศลกกับมคธ และแคว้น  
โกศลกกับวัชชีต่างเต็มไปด้วยความวิตกกังวล รู้ข่าว  
ว่าโจรผู้หนึ่งเที่ยวไปทางใด ก็เว้นทางนั้นเสีย ขยับเกวียน  
ไปทางอื่น.

ใคร ๆ พากันเรียกโจรผู้หนึ่งว่า “องคุลิมาล” แปลว่า

“ ๒๑๕ ๒ ๑ ” คือเขาฆ่ามนุษย์ได้เท่าไร  
 ๔ ๒ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐  
 กตตนวไว้เท่าจำนวนนั้น ทำเป็นพวงมาลัยคล้องร่าง  
 เทียบไปในที่ต่าง ๆ.

องค์อุลmal นั้น ชำนาญในการต่อสู้ เป็นผู้มั่งใจ  
 ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐  
 เข้มแข็งเด็ดเดี่ยว เดินและวิ่งได้รวดเร็ว เพราะได้  
 ๑ ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐  
 ศึกษาวิชาอาวุธมาแต่เมืองดกกลีลา ราชธานีแห่ง  
 ๑ ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐  
 แคว้นคณธาระ ซึ่งเป็นเมืองเดียวกับทพระเจ้าปเสนทิ  
 เล็ดเข้าไปศึกษาในสมัยเป็นราชกุมาร.

องค์อุลmal ไม่เคยกลัวคนหมู่มากที่จะมาต่อสู้ กลับ  
 ๑ ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐  
 มีความรู้สึก ว่า ตนจะได้เพิ่มพวงมาลัยนวมให้ยาว  
 ๑ ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐  
 ออกไปอีก จนกว่าจะได้เท่าจำนวนนวมที่ต้องการ อย่า  
 ๑ ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐  
 ว่าแต่คนทั้งหลายจะต่อสู้เลย เพียงเห็นเขาเท่านั้น ก็  
 ๑ ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐  
 รีบพากันหลบหนีห่างไกลยิ่งแล้ว.

ข่าวที่ว่าองค์อุลmal เป็นโจรฆ่าฟันมนุษย์ ได้ระบือ  
 ๑ ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐  
 ทั่วไปในแว้นโกศล เป็นเหตุให้พระเจ้าปเสนทิหนัก  
 ๑ ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐  
 พระราชหฤทัยอย่างยิ่ง.

ในการรบและแม้ในการปราบโจร ผู้ที่เป็นประมุข  
จะต้องออกต่อสู้ด้วยตนเอง พร้อมกับไพร่พลของตน.  
องคฺุลิมาลเป็นโจรที่ไม่เคยกลัวใคร เพียงออกช่อก่ด  
เหมือนจะลดกำลังใจของผู้ที่ คิดจะต่อสู้ ให้กลายเป็นคิด  
หนีเสียแล้ว พระเจ้าปเสนทิแม่ไม่ทรงเคยเห็นองคฺุลิ-  
มาลก็ไม่วายประหวั่นในพระหฤทัย แต่ด้วยขัตติยมานะ  
พระองค์หาแสดงพระอาการพร่นพร้งให้ปรากฏไม่.

ถ้าพันธมิตรเสนาบดีขุนพลยังอยู่ อย่าว่าแต่จะมีโจร  
องคฺุลิมาลเพียงคนเดียวเลย แม่จะมีสัก ๕ หรือ ๓๐  
องคฺุลิมาล ก็วางใจได้ว่า โจรเหล่านั้น จะราบคาบ  
ภายในเวลาอันเล็กน้อย พันธุละเคยใช้ธนูยิงเจาลจฉว  
ตายนับด้วยร้อย ในการต่อสู้ที่เมืองไพศาลี คราวพา  
ภรรยาของตนไปอาบน้ำในสระที่หวงห้าม, พันธุละ  
เคยแสดงฝีมือฟันไม้ไผ่หลายลำ ซึ่งญาติเอบเอาเหล็ก  
สอด้ไว้น ภายในชาติได้อย่างง่ายดาย, และเพราะ



โกธว่าพวกญาติไม่บอกให้รู้ล่วงหน้า เป็นเหตุให้ตน  
 พ้นมีเลี้ยงดั่งกรก พ้นถูกละเจ้าชายแห่งแคว้นมัลละ จึง  
 ละเมืองกุสินาราชของตน ไปทำราชการเป็นเสนาบดี  
 ตำแหน่งขุนพลของพระเจ้าปเสนทิ เพื่อนร่วมสำนัก  
 ศึกษา ณ เมืองสาวัตถี แต่พระเจ้าปเสนทิหลงเชื่อคน  
 ยุ จึงใช้อุบายฆ่าพินธุละเสนาบดี พร้อมทั้งบุตรหลาย  
 คนเสีย เมื่อทราบภายหลังก็สนคนดีไปแล้วอย่างแก้  
 ไขไม่ได้ เพราะฉะนั้น ถ้าจะมีคราวใดที่พระเจ้า  
 ปเสนทิทรงระลึกถึงพินธุละผู้ซื่อสัตย์มากที่สุด คราว  
 นั้นก็น่าจะเป็นคราวที่พระองค์ทรงตระหนักว่า จะต้อง  
 คุมพลไปปราบองคฺุลิมาลด้วยพระองค์เองในบัดนี้.

การเตรียมพลมาไม่น้อยกว่า ๕๐๐ ได้จัดกันขึ้น  
 โดยด่วนตามรับสั่งของพระเจ้าปเสนทิ.

น้ำใสใจจริงนั้น พระเจ้าปเสนทิโกศลไม่อยากจะ  
 เสด็จเลย แต่เห็นว่าผู้ปกครองแคว้นทำให้ต้องจำใจ  
 เสด็จ และก่อนที่จะคุมพลไปสู่ท่อน พระองค์ได้ทรง

เครื่องรบขนสัตว์ก็ออกจากประตูเมือง พร้อมด้วย  
พลมาตามเสด็จ ตรงไปยังเขตวนาราม เพื่อเฝ้าพระ  
ผู้มพระภาค แต่เวลายังไม่สิ้นแสงตะวัน.

การที่เสด็จไปเฝ้าพระผู้มพระภาค ก็ด้วยทรงพระ  
ดำริว่า พระผู้มพระภาค มิได้ส่งเคราะห์เราด้วย  
ประโยชน์ภายนอกเท่านั้น ย่อมส่งเคราะห์แก่ด้วย  
ประโยชน์ปัจจุบัน เราไปครั้งนี้ ถ้าไปได้ พระผู้มพระ  
ภาคคงจะแสดงพระอาการดุชนี ถ้าจะไปถูกฆ่าตาย  
เราคงได้สดับคำทวงด้วยอริยโฆหาร. เมื่อพระผู้มพระ  
ภาคทรงทักท้วงแล้ว ไพร่พลคงไม่ยอมให้เราออก  
ปราบโจรด้วยเห็นแก่ชีวิตของเรา และการที่ไพร่พล  
ไม่ยอมให้เราไป มิใช่เราเลี้ยงไม่ไปเองนั้น แม้ใคร  
ทราบก็ไม่เป็นทอปปาย ด้วยวิธีนี้จะเบื่อนอนเปลืองขอ  
ครหาได้.

เหตุที่ไพร่พลมาลวนๆ ออกในคราวนี้ ก็คือพระเจ้า  
ปเสนทิ ทรงเตรียมไวทองเพื่อแพะและเพื่อชนะ ถ้าแพะ

จะได้เห็นทัน หรือถ้าชนะจะได้ติดตามทัน เพราะ  
องค์อุลลิตมิได้ ไช้มา อย่างไรพระองค์ก็คงได้เปรียบ.

เมื่อใกล้เขตวนาราม และสิ้นระยะทางที่ยานจะพึง  
ไปได้แล้ว ก็เสด็จลงจากรถศึกดำเนินด้วยพระบาท  
ไปเฝ้าพระผู้มีพระภาค ถวายบังคมแล้วประทับนั่ง ณ  
ที่ควรส่วนหนึ่ง. ส่วนพวกพลประจำมาตามเสด็จ  
ก็ถวายบังคมนั่งลดหลั่นถ็ดออกไป.

ขณะนั้น พระผู้มีพระภาค ประทับอยู่ท่ามกลาง  
ภิกษุบริษัท ทอดพระเนตรเห็นพระเจ้าปเสนทิมาถวาย  
บังคม และประทับนั่ง ณ ที่ควรส่วนข้างหนึ่งเช่นนั้น  
จึงตรัสปราศรัยว่า :-

“มหาบพิตร ! พระเจ้าพิมพิสารจอมเสนาแคว้น  
มคธ เจ้าฉจฉวแห่งเมืองไพศาลี หรือพระราชาที่เป็น  
ปฏิปักษ์อื่น ๆ ทำให้พระองค์ทรงพิโรธหรืออย่างไร ?”

“ไม่มีพระราชาใดกำเริบดอกพระเจ้าข้า ! แต่มี  
ใจเกิดขึ้นในแคว้นของข้าพระองค์ ชื่อ องค์อุลลิต



เป็นคนโหดร้าย มีมือช่มด้วยโลหิต พอใจในการฆ่า  
การประหาร หากความปรานีในผู้ใดมิได้ มันทำ  
หมู่บ้านมิให้เป็นหมู่บ้าน ทำนิคมชนบทมิให้เป็นนิคม  
ชนบท มันฆ่ามนุษย์แล้วตดนมอเวทให้เป็นพวงมาลัย  
คล้องร่าง ข้าพระองค์จักปราบมัน."

"มหาบพิตร ! ถ้าพระองค์พบองค์คูลิมาลันนั้น ปลง  
ศพและหมวดแล้ว หนึ่งหมื่นฝ่ายอมเฝ้า ออกจากเรือน  
บวชไม่มีเรือน เว้นจากฆ่าสัตว์ เว้นจากลักขโมย เว้น  
จากพูดเท็จ ฉนโมเดียว ประพฤติพรหมจรรย์ มี  
ศีล มีกल्याณธรรม ดังนั้น พระองค์จะทำอย่างไรกับ  
องค์คูลิมาลัน."

"พระเจ้าข้า ! ข้าพระองค์พึงอภิวาท พึงลุกขึ้น  
ต้อนรับ หรือพวงนมนต์ด้วยอาสนะ พึงถวายปัจจัย ๔  
หรือพึงให้ความรักษาคูมครอง อันเป็นธรรมเนียมแก่องค์คู-  
ลิมาลัน. ก็แต่ว่า คนทุกข์ มีกรรมอันลามก อย่าง  
องค์คูลิมาลัน จักมีศีลสังวรเห็นปานนั้นมาแต่ไหน ?"

ลำดับนั้น พระผู้มีพระภาคทรงยกพระหัตถ์ป้อง  
 ขวามือไปทางภิกษุรูปหนึ่งซึ่งมีร่างสูงใหญ่ นิ่งอยู่  
 ไม่ไกลนักด้วยพระดำรัสว่า :-

“ มหาบพิตร ! นี่คือนองคุลิมาล.”

ด้วยพระดำรัสเพียงเท่านั้น พวกไพร่พลที่ตามเสด็จ  
 พระเจ้าปเสนทิ และนิ่งอยู่ถึต ๆ ไป แลดูตามพระ  
 หัตถ์ เห็นเป็นองคุลิมาลแน่ ก็พากันแผ่นกระโจนอย่าง  
 ไม่คิดชีวิต พากันชนมารบชนเข้าเมืองสาวัตถีโดยด่วน  
 ด้วยคิดว่า องคุลิมาลคงรู้ว่า พวกเราจะออกกำจั  
 ดจึงมากอยดกทเชตวนารามเสียก่อน พระเจ้าปเสนทิ  
 เห็นจะถูกจับแน่แล้ว เราพากันเอาตัวรอดเถิด เพราะ  
 คิดเช่นนั้น จึงพากันหนีไป ทิ้งให้พระเจ้าปเสนทิประทับ  
 นิ่งตะลึง เต็มไปด้วยความสะดุ้งหวาดกลัวอยู่แต่พระ  
 องค์เดียว.

พระผู้มีพระภาค ทรงทราบความที่พระเจ้าปเสนทิ  
 ตกพระหฤทัยกลัว จึงตรัสว่า “ อย่างกลัวเลย มหา-

บพิตร ! อย่ากลัวเลย มหาบพิตร ! บัดนี้ ภายหลังจะ  
เกิดแต่องค์คูณามาลไม่มีอีกแล้ว."

พระเจ้าปเสนทิ ก็คลายความสะดุ้งตกพระหฤทัย  
จึงเข้าไปหาพระองค์คูณามาลแล้วตรัสว่า "พระผู้เป็นเจ้า  
องค์คูณามาลของข้าพเจ้าหรือนี่ ?"

มีเสียงตอบอันชัดเจน ค่อนข้างดังและห้าวหาญ  
แต่เต็มไปด้วยความสุภาพมาจากภิกษุรูปนั้นว่า "ขอ  
ถวายพระพร ! อาตมภาพนี้แหละ คือองค์คูณามาล."

"ประธานโทษเกิด โยมทั้ง ๒ ของพระผู้เป็นเจ้า  
นั้น สักกัว่ากระไร ?"

"ขอถวายพระพร ! โยมชายของอาตมภาพตระกูล  
คัคคะ และโยมหญิงตระกูลมนตานี."

"ดีแล้ว พระผู้เป็นเจ้าคัคคะมนตานีบุตร จงยินดี  
เถิด ข้าพเจ้าจกรับเป็นผู้จดถวายบังจย ๕ แก่พระ  
ผู้เป็นเจ้า."

พระองค์คูณามาลถอยการอยู่ป่า เทยวบิณฑบาต ทรง



ผ้าบังสุกุล และทรงผ้า ๓ ผืนเป็นวัตร จึงถวายพระพร  
ว่า “ มหาบพิตร ! ไตรจักรของอาตมภาพบริบูรณ์  
แล้ว ขอพระองค์อย่าได้ทรงเป็นกังวลเลย.”

ลำดับนั้น พระเจ้าปเสนทิโกศลเข้าไปเฝ้าพระผู้มี-  
พระภาค ถวายบังคมประທ်บหนึ่ง ณ ที่ควรส่วนข้างหนึ่ง  
แล้วทูลว่า :-

“ อัจฉรยยังนภพระเจ้าข้า ! เรื่องไม่เคยมีมา  
ชน คือขอทพระองค์ผู้ใด ๆ ผู้ใดไม่ได้ ส่ง  
ผู้ใด ๆ ให้ส่งไม่ได้ ระงับผู้ใด ๆ ให้ระงับ  
ไม่ได้ พระผู้มีพระภาคเจ้าองค์คุณมาตถิ์ ข้าพระองค์ไม่อาจ  
จะผู้ใด แม่ด้วยอาชญา แม่ด้วยศีลัตรา แต่พระ  
ผู้มีพระภาคก็ทรงผู้ใดแล้ว โดยมีต้องใช้อาชญา และ  
ศีลัตรา ข้าพระองค์มีกิจธุระมาก บัดนี้จึงขอทูลลา  
กลับไปก่อน.”

เมื่อพระผู้มีพระภาคตรัสรับลาแล้ว พระเจ้า  
ปเสนทิโกศล ก็ลุกจากอาสนะถวายบังคมทำประทักษิณ

แล้วหลีกไป.

ดวงตะวันลับขอบฟ้าไปแล้ว      เงาไม้ซึ่งถูกแสง  
จันทร์ส่องทอดยาวไปทางทิศตะวันตก      แลดูดำครม.  
ในขณะที่นี้จะมองเห็นแสงไฟจากปราสาทของพระเจ้า  
ปเสนทิซึ่งตั้งอยู่ในเมืองสาวัตถีลิบ ๆ โน้น. อากาศรอบ  
เชตวันาราม และตลอดทางที่รถศึกของพระเจ้าปเสนทิ  
ผ่านไป เต็มไปด้วยความสดชื่น แม้พระองค์จะทรง  
รู้สึกว่าเป็นเวลา กลับนั้น ไม่มีไพร่พลตามเสด็จเลย คงมี  
เฉพาะนายสารถีกับพระองค์เท่านั้นติดตาม.

## บทที่ ๒

### กลุ่มดาวโจร

---

นับย้อนไปแต่กาลที่พระองค์คูลิมาลบวชแล้วเกือบ  
๒๕ ปี เป็นสมัยที่พระเจ้าปเสนทิเพ็งครองราชสมบัติ  
ได้ไม่นานนัก.

ปุโรหิตผู้หนึ่งของพระเจ้าปเสนทินั้น มีภรรยานาม  
ว่ามันทานพราหมณ์ นางตั้งครรภ์ได้ถ้วนไตรมาสแล้ว  
ก็คลอดบุตรในราตรีกาล. เวลาที่ทารกนั้นคลอด  
ดวงจันทร์กำลังโคจรผ่าน กลุ่มดาวโจรไป ตามจักรราศี.  
อาวูชต่าง ๆ ในพระนครมีประกายแสงโพล่งขึ้น แม้  
มงคลกุนดาวูช และพระแสงดาบของพระราชา ซึ่งวาง  
อยู่ใกล้ที่บรรทม ก็เป็นประกายแสงขึ้นเช่นเดียวกัน.

พราหมณ์ปุโรหิตออกไปยืนอยู่กลางแจ้ง มองดู  
ดาวฤกษ์ ทราบว่าบุตรของตนเกิดฤกษ์โจร จึงไป  
เฝ้าพระเจ้าปเสนทิ ในวันรุ่งขึ้นกราบทูลถามว่า “เทวะ!



“เมื่อคนนพระองค์บรมมเป็นสุขติดอกหรือ พย่ะคะ ?”

“ท่านอาจารย์ ! ข้าพเจ้าจะนอนเป็นสุขได้อย่างไร  
ในเมื่อบงคลาฐเป็นประกายแสงชน อันตรายแห่ง  
ราชสมบัติหรือไม่วิตอย่างใดอย่างหนึ่ง คงจะมี  
เป็นแน่”

“อย่ากลัวเลย พย่ะคะ ! อาวุธที่โพล่งแสงชนนั้น  
ด้วยอำนาจแห่งบุตรที่เกิดใหม่ของข้าพระองค์ ท่าน  
ห้ามเหตุอันไม่”

“เด็กนั้นจักเป็นอะไรในอนาคต ทราบไหม ท่าน  
อาจารย์ ?”

“เป็นโจร พย่ะคะ !”

“โจรกรรมดา หรือโจรราชสมบัติ ?”

เมื่อปุโรหิตกราบทูลว่า เป็นเพียงโจรกรรมดา  
และหวังจะรักษาพระหฤทัยของพระราชา จึงกราบทูล  
ต่อไปว่า “ทเวะ ! พระองค์จะทรงโปรดให้ฆ่าเด็กนั้น  
เสียก็ได้”

“ท่านอาจารย์ ! เพียงโจรกรรมตาจะเป็นไรไป  
มันก็ไม่ผิดอะไรกับรวงข้าวสาลีเพียงรวงเดียว ในนา  
ตงพนกรีส เลียงมันไวเถิด.”

ถึงคราวตงชอบุตร ปุโรหิตปรารภความที่อาวรุ  
โพล่งแสงชนเวลาเด็กนั้นเกิด แต่มิได้ทำอันตรายผู้ใด  
จึงให้ชื่อว่า “อหิงสกะ” แปลว่า “ผู้ไม่เบียดเบียน.”

เมื่ออหิงสกะเติบโตขึ้น บิดาก็ส่งให้ไปศึกษายัง  
เมืองตักกิสลา ด้วยถ้อยคติโบราณที่ว่า :—

“ไม่มีลูก ๑ ลูกตาย ๑ ลูกโง่ ๑ สองข้อข้างต้น  
ดีกว่า ข้อหลังไม่ได้เลย เพราะสองข้อข้างต้นทำทุกข  
ให้คราวเดียว แต่ข้อหลังทำทุกขให้ตลอดชีวิต.”

“บิดาชื่อว่าเป็นผู้จองเวร มารดาชื่อว่าเป็นผู้ศัตรู  
เพราะไม่ให้บุตรของตนศึกษา บุตรนั้นย่อมสิ้นสง่าใน  
ที่ประชุม เหมือนนกยางอยู่กลางฝูงหงส์ฉะนั้น.”

เมืองตักกิสลา ตั้งอยู่ที่ทิศเหนือสุดแห่งดินแดน  
ภารตวร ราช เป็นเมืองชุ่มนุมนแห่งนักปราชญ์ชนผู้ใหญ่

~~~~~  
 เป็นเมืองแห่งวิชาความรู้ ใครจะต้องการศึกษาศิลป-  
 ศาสตร์ชนิดใด ก็เลือกศึกษาได้ตามประสงค์ พระ  
 ราชาและอำมาตย์ ราชบุโรhit เศรษฐี คฤหบดีใน  
 แคว้นต่าง ๆ แม้ไกลเท่าไกล ได้ส่งบุตรของตนมา  
 ศึกษาที่เมืองนี้โดยมาก.

วิชาศึกษานี้ มี ๒ อย่าง คือ เลี้ยงค่าธรรมเนียม  
 แก่อาจารย์อย่างหนึ่ง อีกอย่างหนึ่งไม่เลี้ยงค่าธรรมเนียม  
 แต่ต้องทำงานให้ตามแต่อาจารย์จะใช้ มีหุงหาอาหาร  
 ตักน้ำ ตัดฟืน และนวดฟืน เป็นต้น.

อหิงสกะ ได้เข้าศึกษาในสำนักท่านทศปาโมกข์  
 ผู้หนึ่ง ด้วยวิชาหลังคือทำงานให้แทนเลี้ยงค่าธรรมเนียม  
 ได้ตั้งใจปฏิบัติอาจารย์เป็นอย่างดี ในทางงานก็  
 ขยันขันแข็งและคอยหมั่นรับใช้ ในทางความประพฤติ  
 ก็เรียบร้อย เจริญจากอ่อนหวาน นับว่าเด่นกว่ามาณพ  
 อื่น ๆ จึงเป็นที่รักใคร่ของอาจารย์มาก.

ศิษย์ทั้งหลายเห็นว่าตั้งแต่อหิงสกะมานพมาอยู่ทำ



ให้พวกตนด้อยลงไป ก็ปรึกษากันหาวิธีกำจัด ครั้น  
จะกล่าวว่า อหิงสกมานพทราหมณ์บุญญา ก็ปรากฏว่า  
อหิงสกมานพมีบุญญาอดเยี่ยมผู้หนึ่ง หรือจะกล่าว  
ว่า ไม่ใส่ใจในหน้าที่ ก็ไม่มีหน้าที่ใดของเขาเคย  
บอกพร่อง มีแต่เรียบร้อยดี และนอกจากนั้น ต่างจะ  
หาว่ามีชาติชั่ว คือเป็นลูกผสมวรรณะ ซึ่งถกกันใน  
ครั้งนั้นว่า เป็นคนจัญทาล อหิงสกมานพ ก็เป็น  
อุกโตสุชาติ เกิดได้แล้วโดยมารดาบิดาทั้ง ๒ ฝ่ายเป็น  
พราหมณ์วรรณะด้วยกัน.

มานพเหล่านั้น ตรองหาวิธีเป็นอันมากที่จะกำจัด  
อหิงสกะให้จงได้ ต่อมาคิดอุบายได้อย่างหนึ่ง จึง  
แบ่งกันเป็น ๓ พวก พวกแรกไปบอกอาจารย์ว่า ไต  
ข่าวว่า อหิงสกมานพคิดการจะประทุษร้ายอาจารย์  
ครั้นถูกอาจารย์ดุตะเพิดก็หลีกไป พวกที่ ๒ ไปกล่าว  
เช่นนั้นนอก อาจารย์ก็ยังไม่เชื่อ จนกระทั่งพวกที่ ๓  
มากล่าวเช่นนั้น แล้วพูดเสริมต่อไปว่า ท่านอาจารย์

ไม่เชื่อพวกผม ก็จึงพิจารณารูเอาเองเถิด อาจารย์  
มีความระแวง และเชื่อว่าเป็นความจริง เพราะศิษย์  
ที่มาบอกหลายพวกด้วยกัน คงไม่ใช่บอกด้วยประสงค์  
ร้ายเป็นแน่ จึงตกลงใจจะฆ่าอหิงสกมาณพเสีย.

แล้วมาคิดคิดว่า “ถ้าเราฆ่าเองใคร ๆ ก็จะไม่ลือ  
ว่า ‘อาจารย์ทศปาโมกษ์โกธมาณพที่มาเรียนศิลปะ  
ในสำนักของตน ก็ฆ่าเสีย’ เมื่อเป็นเช่นนั้น ต่อไปคง  
ไม่มีใครประสงค์จะมาเรียน ลาภสักการะของเราก็จะ  
เสื่อมไป อย่าเลยเราจะวานมือคนอื่นเถิด จะลวงว่า  
‘ก่อนทวิชาจะสำเร็จ เจ้าจะต้องฆ่าคนให้ได้พันคน  
เพื่อเป็นเครื่องประกอบวิชา’ เมื่ออหิงสกมาณพเที่ยว  
ฆ่าใครต่อใครจนกว่าจะครบพันเช่นนั้น คงมีสักคนหนึ่ง  
ที่ถูกชนต่อสู้ และฆ่าอหิงสกมาณพเสียได้.”

ครั้นอาจารย์คิดเช่นนั้นแล้ว ก็บอกแก่อหิงสก-  
มาณพตามอุบายของตน อหิงสกตอบว่า “ท่าน  
อาจารย์! ตรกูลของผมถือไม้เบียดเบียนผู้อื่น ผม

จะทำได้อย่างไร ?”

“เจ้าไม่ทำแล้ว ไฉนศิลปะของเจ้าจักให้ผลเล่า ? ศิลปะที่ปราศจากเครื่องประกอบนั้น จะไม่มีประโยชน์อะไรเลย.”

เมื่อได้ฟังดังนั้น อหิงสกมาณพผู้เชื่อมั่นในคำอาจารย์ ก็ตัดสินใจเด็ดขาดว่า จะต้องออกเที่ยวหามนุษย์ให้ครบพันคน จึงเตรียมแต่งตัวรัดกุม รวบรวมอาวุธ ๕ ชนิด ผูกส่อดบ้าง ถอดวดยมอบ้าง มากราบลาอาจารย์แล้วเข้าสู่ดง คอยอยู่ปากทางที่จะเข้าไปในดงบ้าง กลางดงบ้าง ปากทางที่จะออกจากดงบ้าง เมื่อพบใครก็ฆ่าไม่มีเว้น ครั้นฆ่าแล้วหาโดยยัดผ้านุ่งผ้าห่มหรือผ้าโพกไว้เป็นเครื่องหมายจำนวนไม่ นับแต่ในใจว่าหนึ่ง สอง ดังนั้น เป็นต้น ซึ่งในที่สุดก็ล้มแม่อหิงสกมาณพจะเป็นคนมีสติปัญญาและความจำดีโดยปรกติ แต่เมื่อมาฆ่ามนุษย์มาก ๆ เขาก็ทำให้เพื่อนเพื่อนเลือนลงไป.



ครั้นไม่สามารถกำหนดจำนวนด้วยการนับในใจจึง  
 ต้องตदनวของผู้ถูกฆ่าไว้สำหรับนับ รวมกองไว้ใน  
 ที่แห่งหนึ่ง นวเหล่านั้นก็เผอิญหายเสีย ในที่สุด  
 ต้องรายนวไว้เป็นพวงอย่างพวงมัลลย์ นำติดตัวไปด้วย  
 เพราะเหตุนี้ ตงเต็นนมาอหิงสกมาณพก็มีชื่อใหม่ว่า  
 “ องคุลิมาล ” “ ผู้ม้วนมือเป็นพวงมัลลย์ ” องคุลิมาล  
 ยัดป่าเป็นบ้าน จากหน่ไปทนนจนทวป่า คนที่เคย  
 ตัดฟันพากันเข็ดขยาดไม่กล้าเข้าป่า เมื่อองคุลิมาล  
 ไม่ค่อยพบใครในป่า เวลากลางคืนจึงออกจากป่าเข้า  
 สู่หมู่บ้าน ไซ้เท้ากระแทก ไซ้อาวุธทำลายประตูให้พัง  
 แล้ว เขาไล่ฆ่ามนุษย์ซึ่งกำลังนอนอยู่ ตดเอานวมมือไป  
 จนกระทั่งชาวบ้านส่วนมาก ต้องพากันอพยพเข้าสู  
 นิคม จากนั้นคมอพยพหนีเข้าสูนคร มนุษย์ทั้งหลาย  
 พากันละทิ้งบ้านช่อง อมลกจึงหลาณมาพำนักอยู่รอบ ๆ  
 เมืองสาวัตถี แล้วรวมเป็นพวกไปทพระลานหลวง  
 ร้องทุกข์ต่อพระเจ้าปเสนทิโกศล.

พราหมณ์ปุโรหิต ทราบข่าวโจรของคฤหิมาล และ  
ความเดือดร้อนของมนุษย์ทั้งหลายแล้ว ก็ยังทราบ  
ได้ทันทีว่า ต้องเกี่ยวกับบุตรของตน จึงกล่าวกะนาง  
มนตานพราหมณ์ว่า “เกิดโจรของคฤหิมาลขึ้นแล้ว  
เจ้านึกไม่ใช่ใครอื่น นอกจากอหิงสกะลูกเรา คราวนี้  
พระราชากองออกจับมันแน่ เราจะทำอย่างไรดี ?”

พราหมณ์ตอบว่า “มีอยู่อย่างหนึ่ง คือท่านไป  
พาอหิงสกะนั้นมาอยู่เลี้ยงกับเราไม่ให้ใครรู้และจับได้”

“ไม่ได้ดอก พราหมณ์ ! ฉันไม่กล้าไปหามัน  
เพราะท่านไม่ให้ไว้วางใจในคน & จำพวก คือ :—

“อย่าไว้วางใจโจร ว่าเป็นเพื่อนเก่า

อย่าไว้วางใจเพื่อน ว่าคบกันมาก่อน

อย่าไว้วางใจพระมหากษัตริย์ ว่าปรานี

อย่าไว้วางใจนารี ว่าอยู่ในอำนาจของเรา.”

แต่เป็นธรรมดาอยู่เอง ที่มารดาจะต้องมีใจอ่อน  
ด้วยความรักบุตร และแข็งกล้าอย่างยิ่งในเมื่อรู้สึกว่

ตนจะต้องช่วยเหลือให้บุตรนั้นพ้นภัย แม่ท่านปุโรหิต  
จะปฏิเสธไม่ยอมไปตามหาองคฺุลิมาล นางมันตานี  
พราหมณีกคงกล่าวว่า “เมื่อท่านไม่ไป ข้าพเจ้าจะ  
ไปเอง” แล้วก็เที่ยวระหกระเหินตามหาบุตรของตน  
ไปในที่ต่าง ๆ ทั้งที่ตนอยู่ในวัยชราเช่นนั้น.

เวลานองคฺุลิมาลยังอยู่ในป่าบ้าง จากป่าสู่หมู่บ้าน  
และนิคมนอก ๆ ไปบ้าง แต่ก็คงเที่ยววนเวียนในแคว้น  
โกศลนั้น.

ร่างกายขององคฺุลิมาลตรากตรำดำคล้ำ และมี  
เลือดติดเกราะกรัง เฝ้ามและหนดเครายาวรุงรัง  
สมที่เป็นโจรป่า องคฺุลิมาลไม่ต้องการความสวยงาม  
หรือความสุขอื่น ๆ ต้องการแต่อย่างเดียว คือฆ่า  
คนให้ครบจำนวนพันตามที่อาจารย์สั่ง ความเป็นผู้  
เคยชินในการฆ่าฟัน ทำให้ใจคอขององคฺุลิมาลแข็ง  
กร้าวเหี้ยมโหด ไม่ถ้านึกเรื่องผิดชอบ. แม่ร่างกายจะ  
มัวมอมและสະพายพวงนวมอมมนุษย์อื่นแห่งบางสัดบ้าง



ส่งกลิ่นจันทนเองรู้สึกเหม็น      อดกลิ่นก็ยังไม่พอใจ  
 ต่อสิ่งเหล่านี้      เขาคำนึงเพียงว่า      เมื่อไรนั้นมันจะ  
 ครอบงำ      พรุ่งนี้จะไปที่ไหน      และในวันต่อไปจะไป  
 ที่ไหนอีกทำไมมนุษย์ให้ตนฆ่า.

ต่อมาเมื่ออดกลิ่นข้ามมนุษย์ และรอยนิ้วมือไว้ใน  
 ครบ ๔๔๔ แล้ว      ก็เสาะแสวงหาบุคคลที่ครอบงำตน  
 จะพึงฆ่า      เมื่อเสร็จแล้วจะได้เดินทางกลับไปเมือง  
 ตักกสิลา      หาอาจารย์เพื่อทำพิธีประกอบศีลปศาสตร์  
 ให้สิ้นเสร็จเสียที      เพราะตนจากมารดาบิดามานานแล้ว  
 ถ้าศีลปะสำเร็จก็จะได้กลับไปอยู่กับมารดาบิดาต่อไป.

## บทที่ ๓

### พระพุทธโอวาท

---

ณ วันทमारดาขององค์คุลิมาลออกตามหาบุตรและ  
เป็นวันเดียวกับทองคุลิมาล กำลัง แสวงหาบุคคล ผู้ครบ  
จำนวนพันซึ่งตนพึงมานั้น เวลาใกล้รุ่ง เป็นเวลาท้าว  
โลกผู้ตรากตรำทำงานมาตลอดกลางวัน กำลังหลับ  
สนิท ฝนซึ่งตกพรำมาแต่ต้นมฆณียามเพิ่งขาดเม็ด  
เหลือหยาดค้างบนใบไม้บ้าง เมื่อดมพัดก็หล่นพรูลง  
สู่พื้น เป็นประกายเพราะต้องแสงสลัวแห่งดวงจันทร์  
อากาศเย็นเยียบ แต่สิ่งเหล่านั้นมิได้ทำให้ภิกษุทั้งหลาย  
ในเชตวันารามที่เป็นเสาะ รู้สึกท้อแท้ย่อหย่อนในการ  
อุกขนเจริญสมณธรรม และที่เป็นอเสาะพากันละเลย  
ความเป็นผู้ขบยงอยู่ในวิหารธรรม ตลอดยามสุดท้าย  
แห่งราตรี. บางท่านก็เดินจงกรม กำหนดหัวข้อ  
กัมมฐาน บางท่านก็นั่งสำรวมใจ ตั้งสติกำหนดลม

อัสสาสะ บัสสาสะ และบางท่านที่ได้บรรพชาอุปสมบท  
แล้วไม่นาน ก็สาธยายข้อวัตรและพระพุทฺธโอวาท  
เบืองต้นซึ่งพระอุปัชฌายะอาจารย์แนะนำ ด้วยเสียง  
เบา ๆ เกรงจะเป็นทราคาญแห่งภิกษุอื่น

เวลาเดียวกันนี้ สมเด็จพระผู้มีพระภาคประทับนั่ง  
ขัดสมาธิอยู่ในพระคันธกุฎี ตรวญดูสัตว์โลกที่พระองค์  
พึงเสด็จไปโปรด ก็ทรงทราบด้วยพระญาณว่า โจร  
องคุลิมาลกำลังแสวงหาบุคคลที่ครบพัน เพื่อฆ่าแล้ว  
ตัดนิ้วมือไป หากเรารับไปให้ทัน ความสวัสดีก็จะมี  
แก่องคุลิมาลนั้น เขายืนฟังคำสอนของเราในบ้านนั้นแล  
จะกลับใจรู้สึกผิดชอบแล้วขอบวช เมื่อบวชแล้วไม่  
นานก็จะทำให้แจ้งซึ่งอภิญญา ๖. แต่ถ้าเราไม่ไป,  
องคุลิมาลพบมารดาของตนซึ่งกำลังตามหา และจำ  
ไม่ได้เพราะมีหัวใจพันเพื่อนไป อันเนื่องจากลำบาก  
ตรากตรำในการนอนการกินในป่ามาเป็นเวลานาน ถ้า  
ประทุษร้ายมารดาถึงแก่ชีวิต ก็จะเป็นผู้ ทกกลับตัวมิได้



อีกต่อไป แม้ในเราพึงสงเคราะห์องค์คุณนั้น ให้  
เป็นคุณสมบัติ.

ครั้นในเวลาเช้า ทรงถือบาตรครองจีวรเข้าสู่หมู่บ้านเพื่อบิณฑบาต กลับมาเสวยเสร็จแล้ว แจ้งให้  
ภิกษุทั้งหลายทราบความที่พระองค์จะเสด็จจาริกไปสู่  
ชนบทชั่วคราว เพื่อโปรดเวไนยสัตว์ และในการเสด็จ  
ครั้งนี้ มิได้นำพระภิกษุอื่นไปด้วย.

พระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงดำเนินด้วยพระบาทไป  
ยังทิศที่องค์คุณกำลังเดินมา.

ตลอดทางที่ผ่านไป พบคนเลี้ยงโค คนเลี้ยงแกะ  
และชาวนามาทาทางตนเตนรบเดินเข้ามา บางก็กระชับ  
กระบาบ บางก็ละล้าละลักบอกว่า:-

“ท่านสมณะ ! ท่านอย่าเพิ่งไป โจรองค์คุณนั้น  
อยู่ทางนั้น มันเป็นคนดุร้าย มีมือชুমด้วยโลหิต มัน  
ฆ่าฟันคนแล้วตดนวรอยเป็นพวง ใครเดินผ่านทางมัน  
เป็นถูกฆ่าตายสิ้น จงหลีกเลี่ยงไปเสียทางอื่นเถิด.”

พระผู้มีพระภาคเจ้าแสดงอาการขอบใจต่อผู้หวังดี  
เหล่านั้น แต่มีไตรสรณคันหรือเห็นด้วยประการใด  
คงเสด็จไปข้างหน้าตามปกติ และได้พบชาวนาบ่าง  
คนเลียงเกาะบ้าง คนเลียงโคบ้าง ในระหว่างทางอีก  
ก็ได้รับคำห้ามปรามแนะนำมิให้เสด็จไปดังกล่าวแล้ว  
ข้างต้น แม้จะหลายครั้งหลายหน ก็หาทำให้พระผู้มี  
พระภาคเสด็จเลียงไปทางอื่นไม่.

จนกระทั่งองค์อุลามาซึ่งอยู่ริมทาง แลเห็นพระองค์  
เสด็จมาแต่ไกล ก็นึกประหลาดใจว่า “อัศจรรย์จริง !  
ทางนี้ยาวว่าแต่คน ๆ เดียวเลย ดัง ๓๐ หรือ ๔๐ คน  
ก็ไม่มีใครเดินมา เพราะกลัวจะถูกฆ่า แต่พระรูปนี้  
เดินมาผู้เดียวแท้ ๆ ไม่มีเพื่อนเลย หรือจะมาข่มเหง  
เรา ถ้าเช่นนั้นเราก็จะต้องฆ่าเสียก่อน.”

คิดเช่นนั้นแล้ว องค์อุลามา ก็เตรียมตัวคว้าดาบ  
สะพายธนู คอยให้พระผู้มีพระภาคเจ้าเสด็จผ่านแล้ว จึง  
เดินสะกดรอยตามไปเงียบ ๆ ข้างหลัง ครั้นเห็นว่าจะ

ไปไม่ทัน จึงเร่งฝีเท้าหนักขึ้น ในที่สุดถึงกับวิ่ง ก็ไม่สามารถตามให้ทันพระผู้มีพระภาค ผู้เสด็จดำเนินไปตามปรกติได้.

องค์อุบาลาสงกษณ์ก็จรรยใจเป็นอย่างยิ่ง วังพลางคิดพลางไปว่า “แปลกจริง แต่ก่อนมาเราเคยมีฝีเท้าเร็วยิ่งนัก สามารถวิ่งขับช้าง ม้า หรือรถ ให้ทันได้ถึงประสงค์ พระรูปนั้นก็เดินเรื่อยไปตามปรกติ ทำไมเราถึงกับวิ่งขับแล้วก็ยังไม่ทัน ถ้าเราเรียกให้หยุดแล้วถามดูบางทีจะทราบเรื่องอะไรได้บ้าง” แล้วองค์อุบาลาก็หยุดวิ่ง ตะโกนไปว่า:-

“หยุดก่อน พระ!”

มีเสียงตอบมาว่า “เราน่ะหยุดแล้ว องค์อุบาล! ท่านต่างหากยังไม่หยุด ท่านจงหยุดซิ.”

องค์อุบาลาคิดในใจว่า “พระพวกราชกษัตริย์เหล่านั้นเป็นคนพูดจริง ปฏิญาณจริง แต่ทำไมเดินไปเรื่อย ๆ จงกล่าวไว้ว่า ‘เราน่ะหยุดแล้ว องค์อุบาล! ท่านต่างหาก



ยังไม่หยุด ท่านจงหยุดสิ' เราจะต้องถามความชอบ  
ดู" แล้วจึงกล่าวถามชนว่า :-

"พระ ท่านเดินไปอยู่ แต่กล่าวว่าเราหยุดแล้ว  
และกล่าวถึงข้าพเจ้าผู้หยุดแล้วว่า ไม่หยุด เมื่อเป็น  
เช่นนั้น การที่ท่านว่าท่านหยุด และว่าข้าพเจ้าไม่หยุด  
นั้น จะหมายความว่าอย่างไร ?"

"ดูก่อนองค์คุลิมาล เราเลิกเบียดเบียนสัตว์ทั้ง  
หลายแล้ว และวางศีลศราวุธแล้วตลอดไปส่วนท่านสิ  
ไม่สำรวมในสัตว์ เทียบเบียดเบียนล้างผลาญชีวิต  
ผู้อื่นไม่วางมือ เราจึงขอว่าหยุดแล้ว และท่านขอว่า  
ยังไม่หยุด."

เมื่อพระผู้มีพระภาคตรัสเช่นนั้น องค์คุลิมาลก็ได้สติ  
ตามธรรมดาองค์คุลิมาลเป็นคนเฉลียวฉลาด และรู้สึก  
ผิดชอบดั่งคนหนึ่ง แต่ทกกลายเป็นคนโหดร้าย และ  
พินเพื่อนไปในทางชั่ว ก็เพราะกังวลอยู่กับการประหาร  
ประหารผู้อื่น ต้องตรากตรำลำบากในการบุกป่าฝ่าดง

การกินการนอนทักนดาร หากความสุขกายใจมิได้  
 อดคุณิมาลเห็นห่างจากศีลธรรมตลอดกาลชานาน เมื่อ  
 มาได้ฟังพระวาจาอันหลักแหลม นำให้นิยมในสันติสุข  
 ของพระผู้มีพระภาค จงรู้สึกชุ่มชื่น เหมือนคนเดิน  
 ทางที่เหนื่อยอ่อน ได้พักผ่อนทรมนงา และลงส่นาน  
 กายในสระน้ำใสสะอาด หรือเหมือนต้นไม้ที่เหี่ยวเฉา  
 ได้ละอองฝนโปรยปรายให้สดชื่น ขณะที่อดคุณิมาลยิน  
 ตัวเบาอยู่ด้วยความเลื่อมใสซาบซ่านในพระพุทธภาชิต  
 อันสิ้นแต่เดิมซึ่งถึงใจอยู่นั้น เหตุผลทั้งหลายที่นำให้  
 เกิดความรู้สึกผิดชอบ และความตระหนักในศีลธรรมก็  
 มาปรากฏอยู่อย่างมากมาย.

หวนระลึกไปถึงเมื่ออยู่ในวัยรุ่น และถูกบิดาส่ง  
 ไปศึกษา ณ สำนักท่านทศาปาโมกข์ นึกถึงโอวาท  
 ของบิดาที่ให้หมั่นปฏิบัติอาจารย์ หมั่นเล่าเรียนศึกษา  
 และให้มีความประพฤติเรียบร้อยสมชื่อ “อหิงสกะ”  
 ซึ่งแปลว่าผู้ไม่เบียดเบียน แต่แล้วเรียนไป ๆ อาจารย์

กลับมาใช้ให้เหวฆ่าคนจนกว่าจะครบจำนวนพัน เพื่อ  
ใช้เป็นเครื่องประกอบวิชาความรู้ องค์คุณมาดียงจำได้  
ถึงถอยค้ำทนต์คุดคานอาจารย์ว่า “ท่านอาจารย์ !  
ตระกูลของผมถือไม่เบียดเบียนผู้อื่น ผมจะทำได้  
อย่างไร ?” แต่ในที่สุดก็ต้องปฏิบัติตาม เมื่อถูก  
อาจารย์เฝ้าชบอย ๆ ศิลปศาสตร์อะไรกันที่ต้องใช้  
ชีวิตมนุษย์ต่งพัน มาเป็นเครื่องประกอบเช่นนั้น.

“เมื่อฝนตก หรือแดดกล้า เรายุ่จกหลบเข้าใต้  
กำบัง หรือกางร่ม เมื่อโรคภัยเกิดขึ้นแก่ตน เรา  
รีบป้องกันรักษา เมื่อถูกด่าว่า เราไม่ชอบใจ เมื่อ  
มีใครประทุษร้าย เราต้องหลบหนี หรือมิฉะนั้นก็  
ต่อสู้ ทงนด้วยความมุ่งหมายอย่างเดียว คือให้ตัวเรา  
ปลอดภัย ให้ตัวเราเป็นสุข.

ไม่ว่าใครกลัวจนแต่รักตน และชวนชวายเป็นให้  
ตนได้รับความสุขความปลอดภัยทั้งสิ้น ความรู้สึก  
อย่างอนอาจแตกต่างกันตามอัธยาศัย แต่ความรู้สึก



รักตนน้อยมีแก่สัตว์ทุกจำพวก และเพราะปรารถนา  
นั้น ความเอาใจใส่ห่วงใยก็ขยายออกไปถึงญาติมิตร  
และสิ่งต่าง ๆ ที่เป็นของตน หรือเนื่องด้วยตน เมื่อ  
ทุกคนรักตนเช่นนั้น การรักแต่ตนของเรา แล้วเที่ยว  
เบียดเบียนผู้อื่น โดยไม่คำนึงถึงความรักตนของเขา  
บ้างนั้น ไม่เป็นธรรมเลย.

“ การทรมนุษย์ทั้งหลาย เห็นเราแล้วพากันหลบหนี  
อย่างไม่คิดชีวิต การที่เราเที่ยวฆ่าฟันล้างผลาญผู้อื่น  
ด้วยประสงค์เพียงให้ตัวเราเองสำเร็จศิลปศาสตร์ ดัง  
ที่เป็นมาแล้วนี้ มิได้แสดงให้เห็นความรักตนในทาง  
ที่ผิด โดยไม่ใส่ใจต่อความทุกข์ยากของเพื่อนมนุษย์  
ดอกหรือ ? เราเกิดมาเพื่อก่อความย่อยยับให้แก่คน  
ทั้งหลาย เกิดมาเพื่อทำโลกให้เดือดร้อน มิได้เกิดมา  
เพื่อทำประโยชน์อะไรเลย เช่นนั้นหรือ ? พระรูปนี้  
เที่ยว ทดถอนสติให้เราดำเนินในความชั่วช้า ด้วยวาจา  
อันอ่อนหวาน และมคดลกลัง ถ้าเราไม่พบท่าน บางที

เราจะไม่ได้รู้เรื่องศีลธรรมและความสงบเลยจน ตลอด  
ชีวิต การบนลอสัหนาทของพระรูปนั้สำคัญยิ่ง หรือ  
ท่านผู้นั้นจะเป็นพระสมณโคตม เจ้าชายสิทธัตถะ ผู้น  
โอรสของพระนางมหามายา.

พอคิดว่าท่านผู้นั้นคงเป็นพระสมณโคตม องคฺฤติมาล  
ก็รู้สึกปลาบปลื้มและเกิดความเลื่อมใสมีโลมชาติชูชัน  
อย่างประหลาด ครั้นได้พินิจพระพุทธรลักษณะอนั้งดงาม  
มีสง่า ได้เห็นแววพระเนตรอันสำแดงพระมหากรุณา  
ของพระองค์จึงแน่ใจว่า “บัดนี้ พระสัมมาสัมพุทธ-  
เจ้าเสด็จมาโปรดเราแล้ว”

องคฺฤติมาลก็โยนอาวูททั้ง ขอบกายลงถวายบังคม  
พระตถาคตเจ้าแล้ว กราบทูลว่า:—

“เป็นเวลานานเหลือเกินพระเจ้าข้า ! กว่าจะได้  
เสด็จมาโปรด. ข้าพระองค์ได้สั้บธรรมภาษิตของ  
พระองค์แล้ว จักละเลิกบาปกรรมต้งแต่บัดนี้ไป.”

แล้วองคฺฤติมาลก็เข้าไปจนใกล้ ถวายบังคมอีก

เทพพระบาท ทูลขอบรรพชาในพระพุทธศาสนา.

เมื่อพระผู้มีพระภาค ประทานเอหิภิกขุอุปสัมปทา แก่พระองค์ผู้มีมาลแล้ว เสด็จจาริกต่อไปโดยลำดับ ได้ พบพระสาวกอื่น ๆ ในระหว่างทางบ้าง ก็ร่วมทางกัน เทียบแสดงธรรมโปรดไว้ในยสัฏฐี ในที่สุด ย้อนมาสู่ หนทางเลียบลำน้ำ ซึ่งไหลเอื่อยมาแต่ภูเขาด้านอุดร ตามที่ราบลุ่มแห่งแคว้นโกศล จนกระทั่งจาริกมาถึง เมืองสาวัตถีราชธานี.



## บทที่ ๔

### ชีวิตใหม่

---

เมื่อภิกษุของคฤมาล ตามเสด็จพระผู้มีพระภาคตาม  
ทางเลียบลำนํ้าอจิรวดีผ่านเมืองสาวัตถี มาพำนักอยู่ ณ  
เชตวันารามซึ่งมีบริเวณกว้างขวาง ถัดจากพระคันธกุฎี  
ไปไม่กี่ไกลนัก จะแลเห็นธรรมสภาอันใหญ่โต มองดู  
วิจิตรงดงามด้วยฝีมือแห่งนายช่าง เป็นสถานที่สำหรับ  
ประชุมพุทธบริษัทในเวลาสดับพระธรรมเทศนา และ  
กล่าวธรรมสากัจฉา. ถัดไปอีกด้านหนึ่งมีวิหารใหญ่  
มีเรือนคตสำหรับเก็บของสงฆ์ มีอุปัฏฐากศาลา  
คือโรงฉัน ซึ่งยกพนกนํ้าท่วมในคราวนํ้าหลาก มีกุฏิ  
สำหรับภิกษุอยู่ได้รูปเดียว เป็นกุฏิไม้บาง กุฏิก่อ  
ด้วยอิฐหรือศิลา และโบกด้วยดินผสมมัวตุนบาง

---

๑. แม่นํ้าอจิรวดีไหลผ่านเมืองสาวัตถี คูวินัยปีภู ๕/๒๑๒ และ  
อรรถกถากามชาดกทวารหสนิบาต.

สร้างเป็นระเบียบไปนับด้วยจำนวนร้อยจำนวน  
พัน มีระหว่างห่างกันเพื่อเป็นทางเดินและเป็นทงกรรม  
บำเพ็ญสมณธรรม มีโรงจงกรม ( จังกมนศาลา )  
สำหรับใช้ในหน้าและหน้าฝน. มีต้นไม้รายเรียงทั่ว  
บริเวณพอได้อาศัยร่มเงาในคิมหฤตภูมิสระน้ำใสสะอาด  
ในที่ไกล มีชั้นตาพระเรือนไฟ และชั้นตาพรศาลา  
โรงแห่งเรือนไฟสำหรับอบกาย, ผิงไฟในคราวหนาวจัด  
มีอักษศาลาโรงไฟสำหรับต้มน้ำ ใช้น้ำฉันและซักผ้าจีวร

๑. ศัพท์สถานที่อันเกี่ยวแก่ไฟมีหลายศัพท์ดังนี้ ๑. ชั้นตาพระ  
เรือนไฟสำหรับอบกาย, ผิงไฟ เป็นที่มิดชิดมีประตูหน้าต่าง (ดู  
ชั้นตาพรวัตร ๗/๒๔๐) ๒. อักษศาลา โรงไฟสำหรับต้มน้ำเป็น-  
ต้น ทรงอนุญาตเพื่อมิให้เชื้อเพลิงไฟไม่เป็นที่ (ดูอักษศาลาอนุญาต  
๗/๑๐๐ กับปฐกัตตติสสัคเถรวัตถุ ธัมมปัทฏฐกถา นุติยภาค)
๓. อักษหุตศาลาหรืออักษโหตศาลาโรงบูชาไฟ (ของพราหมณ์  
ดูอรรถกถามัชฌิมนิกาย ๓/๑๔๘ และอรรถกถาสุตตนิบาต ๑/๒๒๐)
๔. อักษาคาร เรือนบูชาไฟ (ของพราหมณ์ ดูมกัณฐิกสูตร ๑๓/  
๒๗๐.) ๕. อักษิยาชนะหรืออักษิยาปนะหรืออักษิยาปนนะหรือ  
อักษิยาปนนะ โรงหรือเรือนบูชาไฟ (ดูชาตักกัฏฐกถา ๗/๔๐๖ และ  
อรรถกถา สุตตนิบาต ๑/๒๒๑.)





ทางจิตใจซึ่งนับว่าสำคัญยิ่ง พระตถาคตเจ้าก็ทรงสั่งสอนให้คอยตั้งสติสำรวม ไม่ให้ยินดียินร้ายไปตามอิฏฐารมณ์หรืออนิฏฐารมณ์ ทั้งทรงสั่งสอนให้รู้จักคำว่าเมตตากุณานันเป็นคำไพเราะ และอำนวยความสะดวกร่มเย็นเป็นสุขแก่สัตว์โลก นอกจากนั้น ยังทรงชี้แจงให้เห็นโทษของความเคลิบเคลิ้มในเครื่องล่ออันเป็นทุกข์ แต่ลองให้เห็นเป็นสุข โทษของความมุ่มทะลุตันและโทษของความหลงใหลในวัยในอายุ ตลอดถึงยศศักดิ์สมบัติ จนลืมตัวลืมตาย.

วันหนึ่ง พระองค์คูสิมาลไปบิณฑบาตในเมืองสาวตถได้พบสตรีมคธรรวแก่จวนตลอดเดินด้วยความลำบากก็เกิดความกรุณา ราพึงว่า สัตว์เหล่านั้นเป็นผู้ลำบากยิ่งหนอ ครั้นบังจนาภตกลับไปสู่เชตवनารามจึงไปเฝ้าพระผู้มีพระภาค กราบทูลความเรื่อนั้นให้ทรงทราบ พระองค์ตรัสว่า :-

“องค์คูสิมาล ! เธอจงไปทสตรนนั้น และกล่าวว่า

‘ดูก่อนน้องหญิง เพราะเหตุที่เรามีไฉไลแก่สิ่งชั่วช้า  
 ตดชีวิตทางทร้อย ด้วยสัจจะนั้น ขอความสวัสดีจงมีแก่  
 ตัวท่านและบุตรในครรภ์ของท่าน’ ดังนี้”

“จะไม่เป็นมุสาวาทไปหรือ พระเจ้าข้า! เพราะ  
 เทาที่ข้าพระองค์ชั่วช้าตดชีวิตมาแล้ววนนวลวนมัจฉนา  
 และร้อยทงสน”

“ถาอย่างนั้น จงเพิ่มคำบางคำให้ชัดเจนเกิด  
 อกุศลมาล! เธอจงกล่าวว่า ‘ดูก่อนน้องหญิง! เพราะ  
 เหตุที่เรารู้แล้วโดยอริยชาติ’ มิไฉไลแก่สิ่งชั่วช้าตด  
 ชีวิตทางทร้อย ด้วยสัจจะนั้น ขอความสวัสดีจงมีแก่  
 ตัวท่านและบุตรในครรภ์ของท่าน’ ดังนี้”

รุ่งขึ้นพระองค์กุศลมาลไปที่หญิงนั้น ก็กล่าวสัจจาจา  
 ตามที่พระตถาคตเจ้าทรงสอนไว้ทุกประการ หญิงนั้น  
 ก็คลอดบุตรโดยสะดวก และมีความสวัสดีทั้งมารดา

๑. เกิดในอริยชาติในที่นี้หมายถึงบวชเป็นบรรพชิต (ในเวลานั้น  
 พระองค์กุศลมาลยังไม่ได้บรรลุมรรคผล)

และทารก.

นแสดงถึงความเปลี่ยนแปลงแห่งอริยาศัยของพระองค์  
 อดุลิมาล ประการหนึ่ง ในสมัยที่บวชแล้วเพียงเห็น  
 สัตว์มคธรรณเดินลำบาก ก็ทำให้เกิดความสังเวชกรุณา  
 ในผู้เช่นนั้น อันตรงกันข้ามกับอดีตกาลซึ่งกล่าวมา  
 แล้ว.

มีเพื่อนพรหมจารหลายรูป ซึ่งเคยพบเห็นกันกับ  
 พระองค์อดุลิมาลในที่เฝ้าพระผู้มีพระภาคบ้าง ฟานักอยู่  
 ในกุฎีใกล้เคียงบ้าง พวกนั้นมาสนทนาปราศรัยตาม  
 โอกาส ท่านเหล่านั้นมีฐานะประวัติด่าง ๆ กัน บางรูป  
 เป็นบุตรเศรษฐีคฤหบดี บางรูปเป็นพราหมณ์เจ้าลัทธิ  
 ซึ่งละความเห็นเดิมของตนขอบรรพชาอุปสมบท บาง  
 รูปเป็นผู้เกิดในตระกูลที่ถือกันว่าต่ำทราม แต่เมื่อมาอยู่  
 ภายใต้อธรรมวินัยน ท่านเหล่านั้น ก็เคารพกันตาม  
 พรหมชาฎกาล ไม่มีผู้ใดกระด้างกระเดื่องถือตัวเพราะ  
 ชาติเพราะตระกูลพบบนตน.



บ่ายวันหนึ่ง พระองค์ลีลาสนั่งอยู่ ณ ริมไม้ข้าง  
กุฏิ มีภิกษุพนมัสสมิหารูปหนึ่ง ซึ่งอยู่ในกุฏิไกลเคียง  
และรู้จักกันเคยเข้ามา พระองค์ลีลาสนั่งต้อนรับ  
นิมนต์ให้นั่งร่วมปราศรัยกัน เมื่อทรง ๒ ได้ลงนั่ง ณ ที่  
สมควรแก่ตนแล้ว ภิกษุรูปนั้นจึงกล่าวขึ้นว่า :-

“ผู้มอญ! เหล่าภิกษุซึ่งอยู่ในที่เฝ้าพระผู้มอญพระ-  
ภาคย่อมได้เห็นได้ฟังเหตุการณ์ต่าง ๆ และพระพุทธรูป  
โอวาทปรารภเหตุอันเป็นนิตย.

“ผู้มอญ! วันหนึ่ง มีภิกษุชาวชนบทประมาณ ๓๐  
รูป เดินทางมาแต่แดนไกลเพื่อถวายบังคมพระตถาคต-  
เจ้า ภิกษุเหล่านั้นกราบทูลเรื่องของตนเกี่ยวพันบาต  
ไปทางเรือนจำ เห็นโจรหลายคน ถูกจับกุมเข้าเครื่อง  
จองจำ มีโซ่ตรวนข้อคาเป็นต้น โจรเหล่านั้นลำบาก  
แม่ที่จะขยับเขยื้อนกาย. พระผู้มอญพระภาคตรัสว่า ‘ภิกษุ  
ทั้งหลาย! เครื่องผูกเหล่านั้น ยังอาจตัดหรือแกะออก

ได้ไม่ยากนัก. ภิกษุทั้งหลาย ! มเเครื่องผูกออกอย่าง  
หนึ่ง ทผูกหย่อน ๆ แต่จะแกหรือเปลืองให้พันไต่ยาก  
ถึงเหล่านนคอทรพยสมบัติ บุตร ภรรยา ของผู้บริโภค  
คาม. แม้จะไม่ผูกมัดร่างกายดังเครื่องจองจำ คง  
ปล่อยให้ไปในที่ต่าง ๆ ได้ แต่เครื่องผูกเหล่านกรงรัด  
จองจำใจของสัตว์เหล่านั้น ให้ติดให้เดือดร้อนกระวน  
กระวายอย่างยากที่จะแก้ไข ผู้มปัญญาเท่านั้น ย่อม  
ละกรรมสุขตตเครื่องผูกเหล่านออกบวช. ผู้ที่ยังติดอยู่  
จะต้องหนีให้เครื่องจองจำดังกล่าวนี้ รัดรัดเดือดร้อน  
ตลอดไปสิ้นกาลนาน."

ขณะที่พระองค์มีอายุด้วยวัยสามสิบปี  
รูปที่เล่า ก็บอกให้ตฤกษหลายรูปผู้กำลังเดินมาจาก  
พระคันธกุฏี จะไปยังทพกदानตวันออก พระองค์มี  
จำได้เพียงรูปเดียว คือพระเทพมถลบุตร ซึ่งเดิน  
เป็นทศอรองจากพระเถระผู้เฒ่าซึ่งเดินนำหน้า นอก  
จากนั้นยังมีตฤกษแปลกหน้าอีกเป็นอันมากเดินตามมา

พระองค์คูมาลารุจกพระทัพพมัลลบุตร เพราะท่าน  
เป็นเสนาสนคาหาปกะ ผู้จัดเสนาสนะสำหรับภิกษุทั้ง  
หลายในเชตวันาราม. วันแรกที่มาถึง พระผู้มีพระภาค  
ก็มอบให้พระทัพพมัลลบุตรนำท่านพระองค์คูมาลามาพ  
ณ กุฎตรังน. และท่านพระองค์คูมาลานั้นตั้งใจว่า เมื่อ  
ได้พาศึกษาข้อวัตรและกัมมัญฐานในสำนักพระผู้มีพระ  
ภาคแล้ว ก็จะได้ปลีกหลักไปอยู่ ณ เสนาสนะต่อไป.

“ ฌมอายุ ! พระเถระผู้เฒ่าซึ่งเดินนำหน้าพระ  
ทัพพมัลลบุตรนั้น คือพระมหากัสสปะ ผู้ถือการอยู่ป่า  
ทรงผ้า ๓ ผืน และถือบิณฑบาตเป็นวัตร, วันนั้นท่านคง  
เดินทางมาแต่ทโกธ เพื่อดูบายบังคมพระผู้มีพระภาค  
ส่วนภิกษุทั้งหลายที่ตามมาข้างหลังนั้น คือ สัทธ-  
วิหาริกของท่าน.” ภิกษุรูปนั้นบอกแก่พระองค์คูมาล  
แล้วกล่าวต่อไป :-

“ ฌมอายุ ! พระเถระทั้งหลายที่ไห้บรรพชาอุป-  
สมบทแก่กุลบุตร และแสดงธรรมสั่งสอนประชุมชน.



ณคานิคมชนบทราชธานีนั้นๆ ย่อมถือเป็นวัตรทีเดียว  
ในการมาเยี่ยมถวายบังคมพระศาสดา ตามโอกาส  
อันสมควร. กาลใดท่านมิได้มา เมื่อสังฆวิহারิก  
อันเตวาสสิกของตนเข้าไปลา เพื่อเดินทางมาเฝ้าพระผู้มี  
พระภาค กาลนั้น ท่านย่อมส่งสังฆวิহারิกอันเตวาสสิก  
เหล่านั้น ให้ถวายบังคมพระศาสดาแทนตน และ  
กราบทูลว่า “ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ ! พระเถระชื่อนั้น  
ถวายบังคมพระผู้มีพระภาคด้วยเศียรเกล้า ดิฉน.”

เมื่อพระมหากัสสปะเดินเข้ามาใกล้พระองค์ผู้มี  
และภิกษุรูปนั้นกล่าวนอนถวายนมัสการ พระเถระ  
หยุดยืนบอหน้า ถามนาม และถามถึงสาธุวิหาร  
ความอยู่เป็นสุข พอสมควรแล้ว ก็เดินต่อไป.

ก่อนที่จะกลับสู่กุฏิของตน ภิกษุรูปนั้นได้กล่าว  
กะพระองค์ผู้มีว่า :-

“ผู้มีอายุ ! พระมหากัสสปะเป็นผู้นำสู่พระธรรมวินัย  
ในวิยัชรา แต่กัประพฤติปฏิบัติเข้มแข็งไม่ย่อหย่อน.

พระทัพพมัลลบุตร แม่อายุจะยังน้อย แต่ก็ได้บรรลุนิติ  
 พระอรหัตต์ในวัยแรก ท่านปรารภความทศนมนิกงิ  
 ควรทำได้ทำเสร็จแล้ว ในการประพฤติพรหมจรรย์  
 สัมควรที่จะบำเพ็ญประโยชน์อย่างอื่นแก่ภิกษุบริษัท  
 ต่อไปอีก จึ่งทูลขอรับหน้าที่เป็นผู้จัดเสนาสนะและผู้  
 แจกอาหาร ซึ่งพระผู้มีพระภาคก็โปรดให้สังฆสวด  
 สมนัตถด้วยญัตติหตุยกรรม แต่สมัยที่ยังประทับอยู่  
 ณ เวฬุวนารามเมืองราชคฤห์. ท่านเหล่านั้นเป็นผู้  
 เพื่อนพรหมจารีพึงถือเป็นทิฐิฐานคติ. วันนั้นท่านพระ  
 มหากัสสปะมาถึงเชตวันาราม และเวลาค่ำอันเป็นเวลา  
 ที่ภิกษุทั้งหลายสดับพระพุทธโอวาท เราคงจะได้ฟัง  
 พระธรรมเทศนาและการโต้ตอบปราศรัย ระหว่าง  
 พระองค์กับพระสาวกผู้ใหญ่โดยพิเศษ ผู้มีอายุ! เรา  
 สนิทานภายในเวลาเย็นเสร็จแล้ว จึ่งไปกรรมสภาพร้อม  
 กัน. ”

ครั้นเวลาค่ำ เมื่อภิกษุทั้งหลายประชุมพร้อมกัน

ณ ธรรมสภาแล้ว พระผู้มีพระภาคเสด็จจากพระ  
คณิกฤมาประทับ ณ พุทธอาสน์. ก่อนที่จะตรัสเทศนา  
ก่อนภิกษุบริษัท พระมหากัสสปะซึ่งอยู่ ณ ทนบก่อน  
แล้ว ก็เข้ามาถวายอภิวาทและนั่ง ณ ที่ควรส่วนหนึ่ง  
แล้วได้กราบทูลว่า:-

“พระเจ้าข้า! อะไรหนอเป็นเหตุปัจจัย ที่ทำให้  
ภิกษุตั้งอยู่ในพระอรหัตตผลมากจนและน้อยลง.”

“ดูก่อนกัสสปะ! เมื่อสัตว์ เลื่อมลงและพระสัท-  
ธรรมกำลังอันตรธาน ภิกษุผู้ตั้งอยู่ในพระอรหัตตผล  
ก็น้อยลง พระสัทธรรมจะไม่อันตรธานตราบเวลา  
ที่ สัทธรรมพลอมยังไม่เกิดขึ้นในโลก. ดูก่อนกัสสปะ!  
ในกาลใด สัทธรรมพลอมเกิดขึ้นในโลก ในกาลนั้น  
พระสัทธรรมย่อมอันตรธานไป เปรียบเหมือนเงิน  
ทองที่บริสุทธิ์ จะไม่อันตรธาน ตราบเวลาที่เงินทอง  
พลอมยังไม่เกิดขึ้นในโลก ในกาลใด เงินทองพลอม



เกิดขึ้นในโลก ในกาลนั้น เงินทองที่บริสุทธีย่อม  
 อันตรธาน. ดูก่อนกัสสปะ ! ชาติดิน หาทำพระสังฆกรรม  
 ให้อันตรธานได้ไม่ ชาติน้ำ ชาติไฟ ชาติลม ก็ทำพระ  
 สังฆกรรมให้อันตรธานมิได้เช่นเดียวกัน โดยที่แท้ ผู้  
 ที่จะทำพระสังฆกรรมให้อันตรธานนั้น คือ โมฆบุรุษ  
 (บุรุษเปล่า) ซึ่งเกิดขึ้นในธรรมวินัยนแล.

“ดูก่อนกัสสปะ ! เหตุที่พระสังฆกรรมเลอะเลือน  
 อันตรธานมีอยู่ คือ ภิกษุ ภิกษุณี อุบาสก อุบาสิกา  
 ในธรรมวินัยนี้ ไม่เคารพในพระพุทฺธ พระธรรม พระ  
 สังฆะ ไม่เคารพในการศึกษา และไม่เคารพในสมาธิ  
 เหตุที่ทำให้พระสังฆกรรมตั้งมั่นไม่เลอะเลือนอันตรธาน  
 พึงทราบโดยนัยตรงข้ามนแล.”

ครั้นแล้วไตร่ตรัสกะภิกษุทั้งหลายต่อไป ประารภถึง  
 เรื่องลามกสักการะและขอเลี้ยงว่า :-

“ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ! ลาม สักการะ ขอเลี้ยง.

เป็นของร้ายกาจ และทำอันตรายได้ พวกเธอพึง  
สำเหนียก อย่าให้ลาม สักการะ ช่อเลี้ยง ครอบครัว  
จิตตงอยู่ได้เลย.

“ภิกษุทั้งหลาย ! เหมือนอย่างว่าหนอนที่กินอุจจา-  
ระมูจจาระเต็มท้อง และมูจจาระกองใหญ่ตั้งอยู่ข้าง  
หน้า มั่นย่อมดูหมิ่นหนอนตวอนซึ่งอดอยากว่า ไม่  
เหมือนมันอย่างนี้ ๆ ฉนัใด ภิกษุบางรูปในธรรมวินัย  
นกกณนนแล อนฺลาม สักการะ ช่อเลี้ยงครอบครัวตรง  
จิตแล้วเข้าสู่คามนิคมเพื่อบิณฑบาต ไปฉนัในที่  
นน ๆ อิ่มหน้าตามต้องการ ทงยังไทรบนมนต์เพื่อ  
ฉนัในวันพรุ่งอีก เธอบริบูรณ์ด้วยบิณฑบาต กลับ  
สู่วัด ก็กล่าวอวดในท่ามกลางหมู่ภิกษุถึงการที่ตนได้  
ปัจจัย ๔ ดูหมิ่นผู้อื่นว่าเป็นผู้บุญน้อยมคฺกคนอย  
ชอนนย่อมเป็นไปเพื่อความเป็นประโยชน์ เพื่อทุกข  
แก่โมฆบุรุษนน สันกาลนาน.

“ภิกษุทั้งหลาย ! เธอใดเห็นสุนัขจอกตัวหนึ่ง

“ในเวลาใกล้รุ่งราตรีหรือไม่?”

“ไต่เห็นพระเจ้าข้า!”

“สุนัขจอกตัวนั้นแล ภิกษุทั้งหลาย! เวลานั้น  
เป็นโรคชนิดหนึ่งชื่ออุกกณณกะ<sup>๑</sup> ซึ่งเกิดในฤดูหนาว  
เมื่อโรคนี้เกิดขึ้นแล้ว ขนของมันร่วงหลุดจากตัวไป  
สิ้น. ตัวของมันจึงปราศจากขนนั้น เป็นแผลพุพอง  
โดยรอบ. แผลนั้นๆ ครันถูกลมโกรกก็กำเริบหนัก.  
มันวิ่งไปบนบกก็ไม่รู้สึกลยิด<sup>๒</sup> หรือจะไปที่โคนไม้ ไป  
ในที่แจ้งก็ไม่รู้สึกลยิด จะยืน เดิน นั่ง นอน ในที่ใด ๆ  
ก็ถึงแก่ความวิบัติในทันทีนั้นๆ นั่นคือ.

“ภิกษุทั้งหลาย! ภิกษุบางรูปในธรรมวินัยนี้ ก็  
ฉันทน อนลาภ สักการะ ชอบเสียงกรอบกำรตรงจิต  
แล้ว ไปสู่สุญญาคารก็รู้สึกลยิด<sup>๒</sup> ไปที่โคนไม้หรือ  
ไปในที่แจ้งก็รู้สึกลยิด จะยืน เดิน นั่ง นอน ในที่  
ใด ๆ ก็ถึงแก่ความวิบัติในทันทีนั้น ๆ. เพราะเหตุนี้แล

๑. อุกกณณก โรคเรื้อนแห่งสุนัข.



พวกเธอพึงสำเหนียก อย่าให้ลาภสักการะ ช้อเลี้ยง  
ครอบงำจิตตงอยได้."

วันรุ่งขึ้น พระองค์คูลีมาลได้ไปเยี่ยมภิกษุรูป  
มีชณิมะรูปนั้นถึงกุฎิที่พัก หลังจากได้ถวายนมัสการ  
และนั่งลงปราศรัยกันด้วยสาราณียกถาพอสมควรแล้ว  
พระองค์คูลีมาลจึงกล่าวว่า :-

"ท่านผู้เจริญ! สมัยที่ข้าพเจ้าเพ่งมาน ณ เขตวนาราม  
นี้ เวลาไปบิณฑบาตลำบากยิ่งนัก คือนอกจากตนเอง  
มิได้ภิกษาแล้ว ภิกษุใดร่วมไปด้วยก็พลอยมิได้ภิกษา  
เช่นเดียวกัน เพราะมนุษย์ทั้งหลายเห็นข้าพเจ้า ย่อม  
พากันตกใจกลัวและวิ่งหนี หรือที่ล้าคึกว่าข้าพเจ้าเป็น  
บรรพชิตคงไม่ประทุษร้าย ก็ดำริว่าขับไล่มิให้ใกล้  
ประตูเรือน. ท่านผู้เจริญ! คำปลอบใจสั่งสอนของพระ  
ผู้มพระภาคทว่า 'อดทนหน้อยของคูลีมาล! ความ  
เดอดรอนทเธอใดרבณ ย่อมเปรียบกันไม่ได้เลยกับ

ความเดือดร้อนที่เคยทำให้แก่คนอื่น. คนอดทน  
 ชอว่าบุชาเราผู้ชนะด้วยการบูชาอันเยี่ยม ดั่งนี้ พอ  
 เป็นเครื่องยังใจของข้าพเจ้าให้สงบระงับได้ ครั้นสมัย  
 ที่ทรงแนะนำให้ข้าพเจ้าตั้งสัจจาธิษฐาน เพื่อความ  
 สวัสดิ์แห่งหญิงมกรรมแล้ว มนุษย์ทั้งหลายก็คอยคลาย  
 ความหวาดกลัวข้าพเจ้าลงบ้าง แต่ผู้ติดตามข้าพเจ้ายังคง  
 มอยุ่เสมอ."

ภิกษุหนึ่งตอบว่า "ผู้มีอายุ ! พระผู้มีพระภาค  
 ย่อมทรงสั่งสอนให้ปล่อย ใจว่าง ทั้งข้างหน้า ข้าง  
 หลังและท่ามกลาง มิให้ติดอยู่ในอารมณ์อันเป็นอดีต  
 อนาคตและปัจจุบัน อารมณ์ที่พอใจหรือไม่พอใจอัน  
 ใดเกิดขึ้น จงปล่อยจงวางให้เป็นกองๆ ไว้ ณ ที่นั้น  
 อย่างนำมาเก็บไว้แบกไว้ เขาตำว่าเราบนบก จงกอง  
 คำตำว่านั้นไว้บนบก อย่างนำติดไปในน้ำด้วย เขาตำ  
 ว่าเราในน้ำ จงกองคำตำว่านั้นไว้ในน้ำ อย่างนำติดมา  
 บนบก หรือเขาตำว่าในเมือง จงกองไว้ในเมือง

อย่างนำติดมาจนถึงเขตวนารามนี้, ผู้ใดสรรเสริญ  
 เย็นยอหรือบูชาเราด้วยลาภสักการะ จงนึกว่าลาภ  
 สักการะ และชื่อเสียงนั้น เป็นผลของความดี หรือ  
 เกิดเพราะผู้อื่นสำคัญว่าเราดี. ก็แต่ผลของความดี  
 นั้นแล ย่อมเป็นพิษแก่ผู้ไม่พิจารณา แล้วหลงติด  
 อยู่ในสิ่งนั้น จนกลายเป็นมัวเมาประมาท. โดยที่แท้  
 ผู้ซึ่งถูกว่า ถูกด่า หรือประสบความเสื่อมอย่างใด  
 อย่างหนึ่งแล้ว พึงปรารภความเสื่อมนั้น เป็นเหตุ  
 ควรสังเวชสลดจิต รีบทำความดีให้มากขึ้น เพื่อ  
 พ้นจากความเสื่อมนั้น ๆ หรือว่าได้ประสบอารมณ์ที่  
 พึงใจ อันเป็นผลของความดีแล้ว พึงอภิมในความดี  
 นั้น แล้วประกอบความดีให้ยิ่งขึ้นไป เป็นการอาศัย  
 ผลของความดี พอกพูนความดี ไม่ใช่อาศัยผลของ  
 ความดีแล้วทำลายตัวเองด้วยการทำความชั่ว. ผู้รู้จัก  
 ถอเอาประโยชน์ทั้งจากอิฏฐารมณ์และอนิฏฐารมณ์  
 ได้เช่นนั้นแล พระผู้มีพระภาคตรัสสรรเสริญว่าเป็น



บันทึก.

“ท่านผู้เจริญ ! ข้าพเจ้าชื่นชมในภานิตของท่าน  
ท่านเป็นกัลยาณมิตร ที่แนะนำให้ข้าพเจ้าผู้มาใหม่ใน  
ธรรมวินัย ได้ตระหนักในคุณแห่งพระศาสนา. ท่าน  
ผู้เจริญ ! แม้ในข้าพเจ้าจะได้ทราบประวัติอันพึงสนใจ  
ของท่านบ้าง. ถ้าไม่เป็นภาระหนัก ขอท่านจงอาศัย  
ความอนุเคราะห์เล่าประวัติของท่าน ณ โอกาส.”

“ดูก่อนภราดา ! ถ้าท่านปรารถนาทราบก็จะเป็นไร  
มี ข้าพเจ้าเป็นผู้ประวัติอันควรสังเวชผู้หนึ่ง” แล้ว  
ภิกษุหนุ่มเริ่มเล่าว่า :—

## บทที่ ๕

### เด็กหนุ่มแห่งตระกูลเศรษฐี

“ดูก่อนภราดา ! ข้าพเจ้าเป็นบุตรเศรษฐีซึ่งมีทรัพย์สินนับจำนวนโกฏิ ในเมืองสาวัตถนีเอง. ท่านคงจะแปลกใจในข้อที่ข้าพเจ้าเป็นบุตรเศรษฐี แต่กลับบอกแก่ท่านว่าเป็นผู้มัวประวิตอันควรส่งสารสังเวช. ถ้าท่านได้ทราบความเป็นไปที่แท้จริง ของบรรดาสังฆตกรรม คือกรรมที่ปัจจัยปรุงแต่งทั้งหลายแล้ว ท่านก็จะเข้าใจได้เองว่า ความเป็นไปต่าง ๆ อันใดที่มนุษย์และสัตว์เห็นว่าแปลกหรือไม่แปลก และดีหรือไม่เลว ความเป็นไปทั้งหมดนั้น แท้จริงเป็นสิ่งที่มิประจําสำหรับสัตว์โลก ความเกิดเป็นภัยใหญ่หลวง ผู้ยังไม่ข้ามพ้นความเกิด ก็จะวนเวียนอยู่ในเรื่องแก่และตาย สุขบ้างทุกข์บ้าง หาความเที่ยงแท้แน่นอนมิได้ตลอดไป.

“ ดูก่อนภราดา! ข้าพเจ้าเป็นบุตรคนเดียวที่รัก  
 ยิงของบิดามารดา ใคร ๆ พวกนี้เรียกข้าพเจ้าว่า  
 ‘ นนทียะ ’ ซึ่งแปลว่า ‘ ผู้เป็นที่ตั้งแห่งความมั่นคงใจ ’  
 ญาติผู้ใหญ่ของข้าพเจ้าหลายคนเคยชมข้าพเจ้าต่อหน้า  
 มารดาบิดาว่า ‘ นนทียะเป็นเด็กหนุ่มที่สวย มีตางาม  
 และฉลาด. ’

“ ประทานโทษเถิด ผู้มีอายุ! แม้ข้าพเจ้าเองเมื่อ  
 อยู่ในวัยรุ่นก็สนใจในการแต่งตัวและการศึกษามาก  
 อยู่เหมือนกัน. ทอຍของมารดาบิดาข้าพเจ้าใหญ่โต  
 งดงามจนพ้นจากฐานะที่จะมีใครเรียกว่า บ้านหรือเรือน  
 เพราะคนทั้งหลายเมื่อพูดถึงทอຍนั้นมักกล่าวว่า ‘ ปราสาท  
 ของเศรษฐีบิดานนนทียะ. ’

“ เยนวนหนง ขณะทข้าพเจ้ากำลังยืนอยู่ ณ พน  
 ชนบนแห่งปราสาท เพลนมองนาข้าวสาลอนเหลอง  
 อร่ามเป็นพืดไปตามฝั่งแม่น้ำอจรวดทั้ง ๒ ฟาก กระแส  
 นน้ำซึ่งไหลเออຍไปทางทิศทักษิณ ต้องแสงแดดยาม



สายัณห์เป็นประกายจับตา โกล้เข้ามาทางเมืองสาวตถิ  
จะแลเห็นเกตราใหญ่น้อยสัญจรอยู่ขวักไขว่ มีโรงงาน  
ร้านตลาดเรียงรายตามริมฝั่งน้ำถก่นเข้ามาโดยลำดับ  
ซึ่งสังเกตได้ว่าแม่เมืองสาวตถิจะมีใช้เมืองท่าชายทะเล  
หรือปากอ่าว แต่กมเรือเดินไปมาค้าขายติดต่อถึงกัน  
กับเมืองเหล่านั้นได้ตลอดปี.

“เมื่อมองไปที่ทหาน้ำ จะเห็นบุรุษสตรีลงส่นานกาย  
กันสับสน บ้างก็นำไปด้วยภาชนะทูนเหนือศีรษะ  
ครนละสายตาจากทนน มองมาในตวเมือง ก็เห็น  
ต้นไม้สลบกับบานเรือนและปราสาท มีถนนน้อยใหญ่  
อันคับค้งไปด้วยผู้คนและยวดยานที่เทียมด้วยม้า. มี  
เทวสถานทงทสร่างใหม่ และเก่าแก่ปรกหักพังเหลือแต่  
ซาก กับซุ้มศีลามีไม้เลื้อยขนปกคลุมอยู่ครม ดุน่า  
วิ้งเวง. กลุ่มควนอันพล้งขนจากหมู่บ้านเพราะการหุง  
หาอาหาร มีส้ชาวสะอาด ค่อย ๆ เลื่อนลอยแล้ว  
จางหายไป ทำให้ข้าพเจ้ารำพึงถึงชีวิตของตนว่า จะ

ลงสู่สุดท้ายเหมือนอย่างควนไพนัน. พอนึกถึงว่าทุกคน  
 จะต้องตาย และข้าพเจ้าก็รวมอยู่ในทุกคนเหล่านั้น  
 ด้วย ข้าพเจ้าต้องหลับตาถอนใจเสียหน่อยหนึ่ง แล้ว  
 นึกถามตนเองว่า ทำไมหนอคนเราจึงต้องตาย จะ  
 อยู่อย่างนเรอ ๗ ไปไม่ได้หรือ. ญาติผู้ใหญ่คนหนึ่ง  
 ของข้าพเจ้าเคยพูดว่า พระพุทธเจ้าท่านว่า การที่คน  
 ต้องตายนั้น เพราะมีความเกิด ถ้าไม่เกิด ก็ไม่ต้อง  
 ตาย เมื่อไม่อยากตายก็อย่าเกิด แต่ข้าพเจ้าจะปฏิบัติ  
 ตามได้อย่างไร ในข้อที่ท่านว่าอย่าเกิด เพราะเมื่อ  
 ข้าพเจ้าหรือใคร ๆ พวกนี้รู้เรื่องราว ตนเป็นมนุษย์และ  
 จำความได้ ก็ปรากฏว่าเราเกิดมาแล้วทั้งนั้น หรือ  
 ท่านจะมีอธิบายของท่านอย่างไรอีกก็ไม่ทราบ แต่  
 ข้าพเจ้าคนหนึ่งล่ะที่ไม่ชอบความตายเอาจริง ๆ.

“ครันมองไกลเข้ามายังถนนที่ผ่านข้างปราสาทของ  
 ข้าพเจ้า ตรงไปยังประตูเมืองจนกระทั่งถึงเขตวนาราม  
 ก็แลเห็นมหาชนถ่อเครื่องบูชา มีดอกไม้ ของหอม

และพวงมาลัยเป็นต้น บ้างเดินเดี่ยว บ้างเดินเป็นหมู่  
สนทนากันอย่างบันเทิงจิต มุ่งตรงไป ณ พุทธนิवास-  
สถานนั้น. ข้าพเจ้าเคยเห็นเหตุการณ์เช่นนั้นแทบทุก  
เวลาเย็นนับครึ่งมิถุนายน แต่อัศจรรย์ยิ่งว่า ทำไมวันนั้น  
จึงเกิดความเลื่อมใสอยากจะไปกับเขาบ้าง คนหนุ่ม  
อย่างข้าพเจ้าไปฟังพระธรรมเทศนา คงจะมีคนพากัน  
มองและรู้สึกแปลก แต่ก็จะประหลาดอะไร ในเมื่อ  
ข้าพเจ้าเคยได้ฟังมาแล้ว คำสั่งสอนของพระพุทธเจ้านั้น  
มีได้เหมาะแก่คนชราหรือคนกลางคนเท่านั้น ย่อม  
เหมาะแก่คนทุกเพศทุกวัยไม่เลือกหน้า. คิดเช่นนั้นแล้ว  
ก็รีบลงมายังชั้นล่าง สั่งคนใช้ให้เตรียมดอกไม้ของ  
หอมสำหรับบูชาและนำดอกไม้ธูปเทียนไปถวาย ข้าพเจ้า  
นั่งห่มอย่างทนกว่าเรียบร้อย แต่ไม่ลืมเปลี่ยนผ้าโพก  
ศีรษะออก บรรจงเกล้าผมให้รัดกุม เพราะเคยได้  
ทราบว่าการโพกศีรษะไปฟังธรรม เป็นการแสดงความ  
ไม่เคารพ เมื่อเสร็จแล้วก็ชวนคนใช้ออกเดินร่วมไปกับ



มหาชนเหล่านั้น ด้วยเหตุที่ระยะทางไม่ไกลนัก ข้าพเจ้าจึงมิได้ไปด้วยยาน.

“ครั้นถึงเขตวนารามแล้ว ตรงไปยังธรรมสภาให้คนใช้จ้ดน้ำปานะถวายภิกษุสงฆ์ ส่วนข้าพเจ้าไปนั่งทางมุมสุดข้างหนึ่ง ด้วยประสงค์จะเลี้ยงไม่ให้ใครมองเห็นมากนัก อีกประการหนึ่ง ข้าพเจ้าเพิ่งเคยมาเป็นครั้งแรก จึงอยากจะอยู่ห่าง ๆ ดูระเบียบวิธีของผู้นั้น และขอสำคัญข้าพเจ้าไม่ต้องการให้พระพุทธเจ้าทอดพระเนตรเห็น เพราะท่านไปบิณฑบาตทางเมืองสาวตถิยานปราสาทนั้นเสมอ คงจำข้าพเจ้าได้ดี เกรงว่าถ้าทรงทักทายขึ้น ใคร ๆ จะพากันมองข้าพเจ้าเป็นตาเดียว ซึ่งคงทำให้รู้สึกอึดอัดไม่น้อย.

“พอเวลาอันสมควร พระผู้มีพระภาคก็เสด็จเข้ามาทางประตูด้านตะวันออก มีพระอานนท์และภิกษุทั้งหลายรูปตามเสด็จด้วย. หมู่ชนทั้งหมดในที่นั้นได้ถวายนมัสการ ซึ่งข้าพเจ้ากระทำตามอย่าง.

“ข้าพเจ้าตั้งใจฟังพระธรรมเทศนาของพระองค์แต่  
ต้นจนจบด้วยความเลื่อมใสยิ่ง.

“พระองค์เริ่มด้วยการกล่าวถึงประวัติแห่งศากย-  
วงศ์และโกลิยวงศ์ อันสืบสายมาแต่พระเจ้าโศกกา-  
ราช มบุคคัลสืบสันตติวงศ์ลำดับกษัตริย์ตลอดมาจน  
กระทั่งบัดนี้เหลือที่จะนับได้.

“กษัตริย์เหล่านั้น แม้จะมีทรัพย์สมบัติและอิสรีย-  
ยศยิ่งกว่าประชาชน แต่ก็ต้องละทิ้งร่างกายไว้ให้เบียด  
เน่า ละทิ้งทรัพย์สมบัติยศศักดิ์อันเป็นทรงยัง ทิ้งทิ้ง  
อยู่ครองสมบัติเหล่านั้นไม่ทันอ้อมเต็มปรารภณา มฤตยู  
อันครอบงำชีวิตสัตว์ทั้งหลาย มิได้ละเว้นเลือกหน้า  
ผู้ใดเลย. เพราะฉะนั้น สมบัติทางศากยวงศ์อันสืบมา  
จนถึงบิดาตถาคต และในที่สุดก็จะตกแก่ตถาคตนี้ จึง  
ขอว่า เคยมีผู้ครอบครองมาแล้วไม่ว่าจำนวนเท่าไร  
ทั้งผู้ครอบครองเหล่านั้น เมื่อตกอยู่ในอำนาจมฤตยู  
ย่อมไม่สามารถนำสมบัติอะไรไปได้ด้วยได้ มาตราว่าจะ

เป็นผ้านุ่งหรือผ้าห่มสักผืนหนึ่ง. ถาตถาคตอยู่ครอง  
สมบัติในวาระที่มาถึงนั้น ความเป็นไปอันยากกับพระ  
ราชาองค์ก่อน ๆ ก็จะมีผ่าน ช้า ๆ มาอีกเช่นเดียวกัน.  
เพราะปรารถนาเหตุนี้ ตถาคตจึงแสวงหาทางอันนำมา  
ซึ่งสุขที่สูงกว่า ประณีตกว่าความสุขอันตั้งอยู่เหนือความ  
ไม่เที่ยงแท้แปรปรวนนั้น.

“ความสุขทางโลก เปรียบดังความฝันและของ  
ขอยมเขามา. คนนอนฝันเห็นสวนไม้นอกไม้ผล ป่า  
ภูมิสถาน และสระน้ำอันนารมย์ ครั้นตื่นขึ้น  
อารมณ์ที่เห็นในฝันนั้นก็หายไป บุคคลขอยมของของ  
ผู้อื่นมา เป็นต้นว่าเครื่องประดับและเครื่องใช้ แต่งตัว  
งดงาม ขนสวยงามอันแวดล้อมพร้อมพรั่งด้วยของแต่  
ล้วนขอยมเขามาทั้งสิ้น. ใคร ๆ เห็นก็พากันกล่าวว่า  
นายคนนั้นมั่งมีจริงหนอ. แต่พอเจ้าของเขามาพบเข้า  
เขาก็ทวงของเขาคืนไปเช่นนั้น ความเป็นคนมั่งมีอัน  
ปลอมของผู้นั้นก็สิ้นสุดลง ฉะนั้น. ความสุขทางโลก



ซึ่งมีชาวครูชวยาม แล้วเปลี่ยนแปลงเป็นทุกข์ หรือ  
ผู้เสวยยังไม่ทันอิ่มเอมในสุขแล้ว ต้องสิ้นชีวิตเสียก่อน  
ก็เปรียบเหมือนความฝันและของขอยืมเขามาฉันนั้น.

“คนผู้ตกอยู่ในอำนาจกิเลส ย่อมล้าคัญโลกยสุข  
เป็นของวิเศษน่านรมย์ใจ แต่ผู้พิจารณาโลกด้วย  
ปัญญา และเปลื้องตนจากกิเลสได้แล้ว ย่อมไม่ติด  
ไม่กระหึ่มยินดีในสุขเห็นปานนั้น เปรียบเหมือนคน  
เป็นโรคเรื้อน โรคยิ่งกำเริบมาก ก็ยิ่งรู้สึกว่าการเกา  
ขบแผลด้วยเล็บ การย่างตัวที่หลุมถ่านเพลิง เป็น  
ของทำความสุขให้เกิดขึ้นได้อย่างดี แต่เมื่อเขารักษา  
ตัวหายจากโรคนั้นแล้ว เขากงเห็นว่าการเกาในเมื่อ  
ไม่คัน การย่างตัวที่หลุมถ่านเพลิง ในเมื่อไม่มีแผล  
โรคเรื้อน ไม่ใช่ความสุขสำหรับเขา ที่แท้จะทำให้เป็น  
แผลและร้อนพองไปเปล่า ๆ. ความรู้สึกเอร็ดอร่อยใน  
การเกา การย่างตัวของคนเป็นโรคเรื้อน ก็เช่นเดียวกับ  
กับความรู้สึกพอใจในกาม ของผู้เป็นโรคคือกิเลส.

ความไม่ปรารถนาจะเกาและย่างตัวอีก ของผู้หายโรค  
แล้ว ย่อมเปรียบได้กับความไม่ปรารถนากามสุขของ  
ผู้ทำกิเลสให้สิ้นได้แล้ว.

“เอกอย่างหนึ่ง ต่างว่าสุนัขซึ่งพอใจกินเศษอาหาร  
และซากศพตลอดจนของโสโครกอื่น ๆ อย่างรู้ลึกเป็น  
สุขยิ่ง ครั้นตายไปแล้วเกิดเป็นมนุษย์ ได้รับความสุข  
ของมนุษย์ เพียบพร้อมด้วยกามคุณ ๕ และถาปน  
ระลึกชาติได้ว่า ตนเคยเป็นสุนัขกินซากศพเป็นต้น ก็  
ย่อมรังเกียจความสุขในสมัยเป็นสุนัข เห็นว่าความสุข  
ของมนุษย์ดีกว่า ครั้นตายจากมนุษย์ไปเกิดเป็นเทวดา  
มกามคุณอันเป็นทิพย์ดีกว่าปรโลกกว่า ยิ่งยกว่า  
กามคุณของมนุษย์ และเมื่อระลึกชาติได้ ก็คงรังเกียจ  
ความสุขของมนุษย์ อนึ่ง จุตจากเทวโลกแล้วไปเกิด  
ในพรหมโลก ได้เสวยปีติสุขอันปราศจากกาม ก็คง  
รู้สึกรังเกียจความสุขในกามแม้ของเทวดา ฉะนั้น  
ความสุขทั้งมนุษย์และสัตว์ทั้งหลายล้วนอยู่  
กม.

ประณิตขึ้นไปเป็นชั้น ๆ บางคนหลงติดอยู่ในสุขชั้นต่ำ คือกามคุณ บางคนเห็นโทษของกาม ก็แสวงสุขอัน ประณิตขึ้นไป.

“แม่ในชั่วชีวิตคนหนึ่ง ๆ ต่างว่าผู้หนึ่งเคยเป็น ชาวนา ได้รับความสุขอย่างชาวนา ครั้นต่อมาได้เป็น อำมาตย์ ก็เห็นว่าสุขของชาวนาต่ำกว่าสุขของตน และเมื่อได้เป็นพระราชาน ก็รู้สึกว่าจะเป็นอย่าง อำมาตย์ไม่ได้ ต้องเลื่อนชั้นความเป็นอยู่ ความพอใจ ในสุขสูงขึ้นไปอีก.

“บุคคลพิจารณาด้วยปัญญา ให้เห็นโลกตามเป็นจริงแล้ว ย่อมแลเห็นได้ว่า ความสุขอย่างไรเป็นสุข อย่างต่ำ อย่างกลาง และอย่างสูง ตถาคตไม่กระหยิ่ม นิยมในกามสุข เพราะตถาคตได้บรรลุสุขอันสูงกว่า ประณิตกว่ากามสุขนั้นแล้ว. ความสุขที่ตถาคตพบนั้นไม่ เจอด้วยทุกข์ ไม่ประกอบด้วยกิเลส เป็นสุขอันแท้จริง ที่ทำให้บรรลุแล้ว ให้พ้นจากความเกิด แก่ และเจ็บตาย



ในชาตินี้ เราเกิดมาแล้ว เราไม่สามารถหลีกเลี่ยงจากความตายไปได้ ก็แต่เราอาจบำเพ็ญเพียรชำระกาย วาจา ใจ ให้บริสุทธิ์ตามหนทาง ๘ ประการที่ตถาคตค้นพบ เพื่อความไม่เกิดอีกต่อไปได้ และเมื่อเราไม่เกิดอีกแล้ว ความตายก็ไม่จำเป็นต้องพูดถึง.

“... ต่อจากนั้น พระผู้มีพระภาคก็แสดงหนทาง ๘ ประการ มีความเห็นชอบเป็นต้น มีความตั้งใจมั่น ชอบเป็นที่สุด.

“ภราดาเอ๋ย! พระคำสดาท่านแสดงธรรมเหมือนหนึ่งมานั่งในหัวใจของข้าพเจ้า แล้วแก้ปัญหาของใจ แก่ความเคลิบเคลิ้มหลงไหล ในวัยในสมบัติให้เหือดแห้งไป.

“สมบัติบรมจักรที่ท่านละทิ้งนั้น ถ้านำมาเปรียบกับสมบัติบิดาของข้าพเจ้าแล้วไกลกันนัก ข้าพเจ้าเห็นไปว่า ความล้าพองในสุขและทุกข์สมบัติของตนที่เคยมีนั้น ช่างเหมือนความพอใจในซากศพและเศษ

อาหารของสุนัขเสียเหลือเกิน ข้าพเจ้าตกใจในขณะ  
นั้นว่า จะไม่เกาขอบแผลและย่ำตัวอย่างคนเป็นโรค  
เรื้อนอีกต่อไป ข้าพเจ้าจะบวช และจะไม่ยอมให้ใคร  
ขัดขวางความตัดสินใจเป็นอันขาด.

“เมื่อมหาชนพากันถวายเป็นมงคลกลับกันเป็นส่วน  
มาก ข้าพเจ้าจึงเข้าไปกราบแทบพระบาท ทูลขอ  
บรรพชาในพระศาสนา. พระองค์ตรัสถามว่า มารดา  
บิดาอนุญาตแล้วหรือยัง ถ้ายกจะต้องขออนุญาตก่อน.  
ดังนี้. ข้าพเจ้าจึงจำใจถวายเป็นมงคลกลับพร้อมด้วย  
คนใช้ นึกไปตลอดทางว่าจะต้องบวชให้ได้.

“ข้าพเจ้ากลับไปถึงปราสาทเฝ้าเฝ้าและรู้สึก  
ว่า พระกระแสน์เทศน์อันประกอบด้วยอรรถธรรมของ  
พระผู้มพระภาคนั้น ยิ่งแว่วอยู่ในโสตมิรู้วาย.”

## บทที่ ๖

พรหมจรรย์นี้เพื่ออะไร ?

---

“ดูก่อนผู้<sup>๑</sup>นิรทุกข์<sup>๒</sup> ! มารดา<sup>๓</sup>บิดา<sup>๔</sup>ของข้าพเจ้า<sup>๕</sup> ท่าน<sup>๖</sup>แสดงอาการ<sup>๗</sup>ประหนึ่ง<sup>๘</sup>ว่าใครจะมา<sup>๙</sup>ควักเอาดวงใจ<sup>๑๐</sup>ไป ใน<sup>๑๑</sup>ขณะที่<sup>๑๒</sup>ข้าพเจ้า<sup>๑๓</sup>คลาน<sup>๑๔</sup>เข้าไปกราบ<sup>๑๕</sup>แทบ<sup>๑๖</sup>เท้า<sup>๑๗</sup> ขอ<sup>๑๘</sup>ลาออก<sup>๑๙</sup>บรรพชา<sup>๒๐</sup>ใน<sup>๒๑</sup>พระศาสนา<sup>๒๒</sup>. ท่าน<sup>๒๓</sup>พยายาม<sup>๒๔</sup>ห้าม<sup>๒๕</sup>ปราม<sup>๒๖</sup>ชี้<sup>๒๗</sup>แจง<sup>๒๘</sup>ว่า<sup>๒๙</sup> ข้าพเจ้า<sup>๓๐</sup>เป็น<sup>๓๑</sup>บุตร<sup>๓๒</sup>คน<sup>๓๓</sup>เดียว<sup>๓๔</sup>ที่<sup>๓๕</sup>รกก<sup>๓๖</sup>ดง<sup>๓๗</sup>ดวงตา<sup>๓๘</sup>ของ<sup>๓๙</sup>ท่าน<sup>๔๐</sup>ถ้า<sup>๔๑</sup>จาก<sup>๔๒</sup>ไป<sup>๔๓</sup>ก็<sup>๔๔</sup>จะ<sup>๔๕</sup>เป็น<sup>๔๖</sup>เหตุ<sup>๔๗</sup>ให้<sup>๔๘</sup>คิด<sup>๔๙</sup>ถึง<sup>๕๐</sup>ว่า<sup>๕๑</sup>เหว<sup>๕๒</sup>และ<sup>๕๓</sup>อาลัย<sup>๕๔</sup>อย่าง<sup>๕๕</sup>เหลือ<sup>๕๖</sup>ที่จะ<sup>๕๗</sup>ประมาณ<sup>๕๘</sup>ได้<sup>๕๙</sup>. มารดา<sup>๖๐</sup>ของ<sup>๖๑</sup>ข้าพเจ้า<sup>๖๒</sup>ถึง<sup>๖๓</sup>กับ<sup>๖๔</sup>สะ<sup>๖๕</sup>อน<sup>๖๖</sup>และ<sup>๖๗</sup>พร้า<sup>๖๘</sup>พรรณ<sup>๖๙</sup>นา<sup>๗๐</sup>ถึง<sup>๗๑</sup>ความ<sup>๗๒</sup>ทุกข์<sup>๗๓</sup>ยาก<sup>๗๔</sup>ใน<sup>๗๕</sup>เพศ<sup>๗๖</sup>บรรพชิต<sup>๗๗</sup> ซึ่ง<sup>๗๘</sup>คน<sup>๗๙</sup>อย่าง<sup>๘๐</sup>ข้าพเจ้า<sup>๘๑</sup>น่า<sup>๘๒</sup>จะ<sup>๘๓</sup>ทน<sup>๘๔</sup>ไม่<sup>๘๕</sup>ไหว<sup>๘๖</sup>. ท่าน<sup>๘๗</sup>ว่า<sup>๘๘</sup>เวลา<sup>๘๙</sup>ต้อง<sup>๙๐</sup>การ<sup>๙๑</sup>ของ<sup>๙๒</sup>ร้อน<sup>๙๓</sup>ก็<sup>๙๔</sup>จะ<sup>๙๕</sup>ได้<sup>๙๖</sup>ของ<sup>๙๗</sup>เย็น<sup>๙๘</sup> หรือ<sup>๙๙</sup>เวลา<sup>๑๐๐</sup>ต้อง<sup>๑๐๑</sup>การ<sup>๑๐๒</sup>ของ<sup>๑๐๓</sup>เย็น<sup>๑๐๔</sup>ก็<sup>๑๐๕</sup>จะ<sup>๑๐๖</sup>ได้<sup>๑๐๗</sup>ของ<sup>๑๐๘</sup>ร้อน<sup>๑๐๙</sup>. การ<sup>๑๑๐</sup>กิน<sup>๑๑๑</sup>อยู่<sup>๑๑๒</sup>นั่ง<sup>๑๑๓</sup>ห่ม<sup>๑๑๔</sup>อย่าง<sup>๑๑๕</sup>แรม<sup>๑๑๖</sup>แค้น<sup>๑๑๗</sup>นั้น<sup>๑๑๘</sup> ไม่น่า<sup>๑๑๙</sup>ที่<sup>๑๒๐</sup>ข้าพเจ้า<sup>๑๒๑</sup>จะ<sup>๑๒๒</sup>ย<sup>๑๒๓</sup>น<sup>๑๒๔</sup>ด<sup>๑๒๕</sup>เลย<sup>๑๒๖</sup>.

“ท่าน<sup>๑</sup>ยก<sup>๒</sup>ม<sup>๓</sup>อ<sup>๔</sup>ล<sup>๕</sup>ุ<sup>๖</sup>บ<sup>๗</sup>ศ<sup>๘</sup>รั<sup>๙</sup>ษ<sup>๑๐</sup>ะ<sup>๑๑</sup>ข้าพเจ้า<sup>๑๒</sup>ด้วย<sup>๑๓</sup>ความ<sup>๑๔</sup>กรุ<sup>๑๕</sup>ณา<sup>๑๖</sup>แล้ว<sup>๑๗</sup>



กล่าวว่า :—

“เชอแม่เถิดนันทิยะ ! สมบัติของเรามีพอที่จะ  
ให้ความสุขจนตลอดชีวิต เวลานพ้อและแม่ก็ชราแล้ว  
ถ้าเจ้าบวชเสีย ใครเล่าจะปกครองสมบัตินี้ต่อไป  
ภายหนา.”

“ดูก่อนภราดา ! ข้าพเจ้ากราบทานอีกครั้งหนึ่ง  
แล้ววิงวอนขออนุญาตตามความประสงค์เดิม ด้วย  
ถ้อยคำเท่าทนกลได้ ในขณะนั้น.

“ในเรื่องความลำบากยากเข็ญ ข้าพเจ้าอ้างถึง  
พระผู้มีพระภาคและกษัตริย์สุมาลชาติอื่น ๆ เช่นพระ  
นันทะ พระอานนท์ และพระอนุรุทธเป็นต้น ให้เห็น  
ว่า ท่านเคยได้รับความสุขความสะดวกยิ่งกว่าข้าพเจ้า  
ท่านก็ยังอยู่ในสมณเพศได้ หรือถ้าจะพูดถึงทรัพย์  
สมบัติ ท่านทักกล่าวมานักมียิ่งกว่าข้าพเจ้ามี โดย  
เฉพาะ พระผู้มีพระภาคคุณ ทรงสละสมบัติบรมจักร  
ซึ่งนับว่าเป็นการเสียสละอย่างใหญ่หลวง เพื่อความ

บริสุทธิ์ ความพ้นทุกข์ ความไม่เกิดอีก และเพื่อ  
 อนุเคราะห์สัตว์โลก อันเป็นผลหม้ายยิ่งกว่าสมบัติซึ่ง  
 ทรงสถื่อนั้น. ส่วนเรื่องที่เรจะต้องแยกกันอยู่ตาม  
 วิสัยของภพวิสัยและบรรพชิตนั้น ถ้าถือว่าเป็นความ  
 พลาดพรากแล้ว ก็ยังมีความพลาดพรากอีกอย่างหนึ่ง  
 ซึ่งแม่เราจะอยู่ในชายคาเดียวกันกันหน้ไม่พ้น สิ่งนั้นคือ  
 ความตาย และความตายนั้น เป็นความพลาดพรากที่จะ  
 ทำให้เรามีได้พบกันอีกต่อไป. การจากไปบรรพชา  
 อุปสมบท เป็นการไปเพื่อแสวงความไม่ต้งเกิดอีก  
 ซึ่งจะอำนวยผล คือความไม่ต้งตายอีก. เป็นการ  
 จากไปเพื่อความดี มีศีลมีกल्याณธรรม เว้นความ  
 เบียดเบียนทั้งตนและผู้อื่น ความสุขทางกายนั้น ยัง  
 มีใช้ความสุขที่แท้ ถ้าภายในยังเดือดร้อนด้วยอำนาจ  
 ความละโมภ ความอาฆาตโกรธเคือง และความ  
 หลงใหลมัวเมาแล้ว แม้จะเสวยสุขอยู่บนที่นั่งบนนอน  
 อันอ่อนนุ่ม ก็ไม่ผิดอะไรกับอยู่บนกองเพลิง. แต่การ

ออกบวชเป็นการแสวงสุขทางใจ คือความสงบเพลิง  
กิเลส<sup>๕</sup>นั้น ๆ ความสุขซึ่งเกิดแต่ความสงบระงับภายใน  
นี้ จึงนับว่าเป็นสุขแท้จริง.

“ นนทียะ ! บิดาของข้าพเจ้ากล่าววชน<sup>๕</sup> เจ้ากำลัง  
จะสอนพ่อและแม่<sup>๕</sup> ทง<sup>๕</sup>ท<sup>๕</sup>เจ้ายังไม่ได้บวช. เจ้าว่า  
การไปบวชเป็นการไปเพื่อทำความดีนั้น<sup>๕</sup> หมายความว่า  
ว่าถ้าไม่บวชแล้วทำความดีไม่ได้เช่นนั้นหรือ ? เจ้าอยู่  
อย่าง<sup>๕</sup>นี้ จะทำความดีเช่นให้ทาน รักษาศีล หรืออะไร  
อื่น ๆ อีกก็ได้ ใครไปขัดขวางเจ้าไว้ ทำไมจะต้องไป  
ทำความดี<sup>๕</sup>ท<sup>๕</sup>อนด้วย. ถ้าต้องการทำความดีแล้ว ก็ไม่  
เห็นมีข้อจากัดว่าจะต้องเป็นคฤหัสถ์<sup>๕</sup> บรรพชิต หรือ  
จากัดกาลเวลาสถานที่อะไรเลย ฉะนั้น พ่อจึงยังไม่  
อนุญาตให้เจ้าบวช.”

“ มารดาของข้าพเจ้ารีบเสริมทันทว่า ‘ จริงทีเดียว  
นนทียะ ! เรื่องทำความดี ทำที่บ้านเราก็ก<sup>๕</sup>ได้ แม่ไม่  
เห็นว่าต้องจากัดสถานที่หรือเพศ ถึงกับเจ้าจะต้อง



”  
ออกบวชเลย.

“ดูก่อนภราดา ! ข้าพเจ้ากำลังเผชิญกับปัญหา  
สำคัญ ซึ่งท่านบิดาและมารดา ยกขึ้นมาเป็นข้ออ้าง  
ในการไม่อนุญาตให้ข้าพเจ้าบวช แต่ข้าพเจ้าก็ได้ตัด  
สิ้นใจเด็ดขาดแล้วว่า จะบวชให้ได้. เพราะฉะนั้น  
ข้าพเจ้าจึงต้องคิดหาทางแก้ปัญหาหนนี้ เมื่อได้คิดทบทวน  
ตามกระแสพระธรรมเทศนา ซึ่งข้าพเจ้าสดับมา  
ก่อนหน้านั้นเล็กน้อยแล้ว ข้าพเจ้าจึงกล่าวว่า :-

“ความดีนั้นทำได้ไม่จำกัดสถานที่และเพศคนเหล่า  
บรรพชิตก็จริง แต่สถานที่และเพศนั้นต่างหากที่จำกัด  
ความดี คือสถานที่ซึ่งระคนไปด้วยอารมณ์อันจะยั่ว  
ให้เกิดความโลภ ความโกรธ ย่อมทำให้แสงสว่างความ  
ดีได้น้อยกว่าสถานที่อันห่างไกลจากอารมณ์เช่นนั้นเพศ  
บรรพชิต เป็นเพศที่ปราศพ้นจากความกังวลห่วงใย  
และกาม ซึ่งเป็นของสาธารณสำหรับคนเหล่าทั้งหลาย  
จึงเป็น โอกาสที่จะ แสงสว่างความดีทางจิตใจ ได้มากกว่า

เพศคฤหัสถ์.

“เปรียบเทียบอนันท์ ถ้ามีภานะจะใส่แล้ว ก็ไม่  
จำกัดว่าจะเป็นภานะน้อยใหญ่ โสโครก หรือบริสุทธ  
สะอาด เมื่อใส่น้ำได้ น้ำก็อยู่ได้ในภานะทุกอย่าง  
นั้น แต่ภานะต่างหากที่จากต้นน้ำ คือภานะใหญ่  
ก็ขังน้ำไว้มาก ถ้าภานะเล็กก็ขังน้ำไว้น้อย  
ภานะโสโครกก็ทำให้น้ำไม่สะอาด.

“หรือเปรียบเทียบอนพิช อันบุคคลอาจให้ดอกช  
ได้ในนาทุกแห่งไม่มีจำกัด ก็แต่ว่านาอันดีบ้างไม่ดีบ้าง  
นั้นแล ย่อมจำกัดกระทำพืชให้ดอกงามบ้าง ไม่ดอก  
งามบ้างตามเนื้อดินนั้น ๆ.

“ความดีกันเดียวกัน อันบุคคลอาจหาได้ ทำให้  
เกิดมิได้ทุกสถาน ทั้งไม่จำกัดว่าจะอยู่ในเพศคฤหัสถ์  
หรือบรรพชิต แต่คฤหัสถ์ผู้บริโภคกาม ก็หาความดีได้  
อย่างผู้บริโภคกาม ยังมีความดีที่สูงขึ้นไปจากความ  
กามอก เหมือนความสุขกมเป็นชน ๆ เช่นสุข

ของสุนัขชงกตกินซากศพ สุขของมนุษย์ผู้บริบูรณ์  
 ด้วยกามคุณ สุขของเทพซึ่งเป็นทิพย์ และสุขของ  
 พระอริยเจ้าผู้ห่างไกลจากกิเลส ลุกไม่ปรารถนาความ  
 ดีเพียงเท่าที่คฤหัสถ์ผู้หมกมุ่นอยู่ในกาม จะพึงแสวงได้  
 เพราะยังมีความดีที่สูงกว่าประณีตกว่า ไม่เจือปน  
 ด้วยกองกิเลสและกองทุกข์ เป็นเหตุนำมาซึ่งสุขอัน  
 แท้จริงยังย่นกว่ากามสุข เหมือนความสุขของผู้ไม่มี  
 โรค ย่อมเป็นความสุขที่แท้จริงยังย่นกว่าสุขในการ  
 เกาขอบแผลด้วยเล็บ ในการย่างตัวที่หลุมถ่านเพลิง  
 ของผู้เป็นโรคเรื้อนฉะนั้น. ความสุขที่ถูกต้องการน  
 อนผู้บริโภคกามไม่สามารถประคับได้ เพราะฉะนั้น  
 ลุกจึงต้องขอลาออกประพฤติพรหมจรรย์.

“ดูก่อนภราดา ! ท่านทั้งสองมองดูหน้ากันเป็น  
 เชิงจะหาทางเบี่ยงบ่ายต่อไปอีก ในที่สุด ท่านบิดา  
 ได้กล่าวตดบว่า:-

“เจ้ายางเป็นเด็ก นนทยะ ! ความคิดของเจ้าย่อม



เป็นไปรุนแรงชั่วขณะ จงไปคิดดูให้ได้อีกใหม่. เวลานี้  
ก็ยังไม้สิ้นปฐุมยามแห่งราตรี. ประทับนํ้ามันน้อย

ใหญ่ตามเส้าริมถนนยังตามสว่างอยู่ เจ้าจะเดินเที่ยว  
เล่นดูการติดพิณ ขับรำระบำพ็อน หรือพักผ่อนหา  
อาหารมีรสบริโกคในที่นั้น ๆ ก็ยังได้ บางทีจะช่วย  
ให้เจ้าเปลี่ยนความคิดได้บาง."

"ดูก่อนผู้แสวงมรรคาแห่งศานติ! ข้าพเจ้าต้องจำ  
ใจกราบเท้าท่านหลักออกมา. รู้สึกว่ามีอารมณ์ไม่  
สู้เป็นปรกตินัก. ข้าพเจ้าต้องการพักผ่อนจริงดังท่าน  
บิตาว่า แต่ควรจะนอนดีหรือออกเดินให้ใจปลอด  
โปร่งดี. ในที่สุดตกลงใจว่าจะออกเดินเที่ยวสักครูหนึ่ง  
หลังจากเปลี่ยนเครื่องนุ่งห่ม และโพกผ้าอย่างไม้อู่จะ  
เรียบร้อยนั้แล้ว ข้าพเจ้าออกจากประตูบริเวณ  
ปราสาทสู่ถนนแต่ลำพังผู้เดียว. แม่แสงประทับจาก  
เส้าข้างถนนยังคงสว่างอยู่ แต่ยวดยานและผู้คนเบา  
บางลงไปมาก. ร้านขายเครื่องหอม เครื่องเทศ และ

แพร่<sup>๒</sup>ผ้า<sup>๒</sup> เบ็น<sup>๒</sup>ต้น<sup>๒</sup>ว่า<sup>๒</sup> ไช<sup>๒</sup>ม<sup>๒</sup>พัส<sup>๒</sup>ตร์<sup>๒</sup> กัม<sup>๒</sup>พล<sup>๒</sup>พัส<sup>๒</sup>ตร์<sup>๒</sup>  
 กา<sup>๒</sup>สิ<sup>๒</sup>ก<sup>๒</sup>พัส<sup>๒</sup>ตร์<sup>๒</sup> เริ<sup>๒</sup>ม<sup>๒</sup>บิ<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup>ก<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>บ<sup>๒</sup>าง<sup>๒</sup>เล<sup>๒</sup>ว<sup>๒</sup> เด<sup>๒</sup>เท<sup>๒</sup>ช<sup>๒</sup>าย<sup>๒</sup>ช<sup>๒</sup>อง<sup>๒</sup>อน<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>  
 เป<sup>๒</sup>ิ<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>ก<sup>๒</sup>ม<sup>๒</sup>เบ<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>อน<sup>๒</sup>มา<sup>๒</sup>ก<sup>๒</sup>.

“<sup>๒</sup>ชา<sup>๒</sup>พ<sup>๒</sup>เจ<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>ผ<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>ส<sup>๒</sup>ถ<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>แ<sup>๒</sup>ห<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>หน<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup> มี<sup>๒</sup>ห<sup>๒</sup>ญ<sup>๒</sup>ิง<sup>๒</sup>พ<sup>๒</sup>อน<sup>๒</sup>ผ<sup>๒</sup>ู<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>ม<sup>๒</sup>  
 เท<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup>ว<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>ค<sup>๒</sup>ร<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>ส<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup>กา<sup>๒</sup>ล<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup>ิ<sup>๒</sup>พ<sup>๒</sup>ณ<sup>๒</sup> เบ<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>เช<sup>๒</sup>ิง<sup>๒</sup>ท<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>และ<sup>๒</sup>เช<sup>๒</sup>ิ<sup>๒</sup>ญ<sup>๒</sup>  
 ช<sup>๒</sup>ว<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>ผ<sup>๒</sup>ู<sup>๒</sup>เด<sup>๒</sup>ิ<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>ผ<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>ไป<sup>๒</sup>มา<sup>๒</sup>ไ<sup>๒</sup>ห<sup>๒</sup>ะ<sup>๒</sup>เ<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>ไป<sup>๒</sup>ใน<sup>๒</sup>ท<sup>๒</sup>ัน<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup> ม<sup>๒</sup>อง<sup>๒</sup>เ<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>ไป<sup>๒</sup>  
 ภา<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>ใน<sup>๒</sup>เ<sup>๒</sup>็น<sup>๒</sup>มี<sup>๒</sup>ผ<sup>๒</sup>ู<sup>๒</sup>ค<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>ค<sup>๒</sup>บ<sup>๒</sup>ค<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>กา<sup>๒</sup>ล<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>ส<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>เล<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>เ<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup>อง<sup>๒</sup> บ<sup>๒</sup>าง<sup>๒</sup>พ<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup>  
 ไม่<sup>๒</sup>ช<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup> บ<sup>๒</sup>าง<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>ค<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>พ<sup>๒</sup>บ<sup>๒</sup>ค<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup>ว<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>จ<sup>๒</sup>สุ<sup>๒</sup>ร<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>บ<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>  
 ชา<sup>๒</sup>พ<sup>๒</sup>เจ<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>ก<sup>๒</sup>ส<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>เว<sup>๒</sup>ช<sup>๒</sup>ม<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>ุษ<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>เ<sup>๒</sup>ห<sup>๒</sup>ล<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup> ผ<sup>๒</sup>ู<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>บ<sup>๒</sup>ิ<sup>๒</sup>ศ<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>จ<sup>๒</sup>ค<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>สุ<sup>๒</sup>ร<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>  
 ส<sup>๒</sup>ิ<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>เล<sup>๒</sup>ว<sup>๒</sup> บ<sup>๒</sup>ั<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>ค<sup>๒</sup>บ<sup>๒</sup>ไ<sup>๒</sup>ห<sup>๒</sup>ะ<sup>๒</sup>ส<sup>๒</sup>เ<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>ก<sup>๒</sup>าร<sup>๒</sup>ว<sup>๒</sup>ิ<sup>๒</sup>ก<sup>๒</sup>ล<sup>๒</sup>ว<sup>๒</sup>ิ<sup>๒</sup>การ<sup>๒</sup>ต<sup>๒</sup>าง<sup>๒</sup> ๆ อ<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>าง<sup>๒</sup>  
 ป<sup>๒</sup>รา<sup>๒</sup>ศ<sup>๒</sup>จ<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>ก<sup>๒</sup>ว<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>ม<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>าย<sup>๒</sup>.

“<sup>๒</sup>เม<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>เล<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>ว<sup>๒</sup>ถ<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>ก<sup>๒</sup>ส<sup>๒</sup>าย<sup>๒</sup>หน<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup> ช<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>ต<sup>๒</sup>ร<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>ไป<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>ั<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>ท<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>  
 แม<sup>๒</sup>จะ<sup>๒</sup>ค<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>ช<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>ม<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup>และ<sup>๒</sup>ส<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup>เล<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>ผ<sup>๒</sup>ู<sup>๒</sup>ค<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup> เ<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup>ก<sup>๒</sup>ร<sup>๒</sup>ู<sup>๒</sup>ส<sup>๒</sup>ก<sup>๒</sup>เ<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>  
 ส<sup>๒</sup>บ<sup>๒</sup>าย<sup>๒</sup> เ<sup>๒</sup>พ<sup>๒</sup>ระ<sup>๒</sup>ล<sup>๒</sup>ม<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>พ<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup>เ<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>มา<sup>๒</sup>จ<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>ท<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup> เล<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>ค<sup>๒</sup>เ<sup>๒</sup>ร<sup>๒</sup>ม<sup>๒</sup>  
 ค<sup>๒</sup>ร<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>ม<sup>๒</sup>ค<sup>๒</sup>ล<sup>๒</sup>าย<sup>๒</sup>ภ<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>ช<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>ะ<sup>๒</sup>ต<sup>๒</sup>ก<sup>๒</sup>ล<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup> ห<sup>๒</sup>ร<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>มี<sup>๒</sup>ผ<sup>๒</sup>ู<sup>๒</sup>ไ<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup>เจ<sup>๒</sup>ต<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>ช<sup>๒</sup>ว<sup>๒</sup>าง<sup>๒</sup>ป<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>  
 ใน<sup>๒</sup>บ<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>ห<sup>๒</sup>ล<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>หน<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>ไ<sup>๒</sup>ก<sup>๒</sup>ล<sup>๒</sup>ท<sup>๒</sup>าง<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup>น<sup>๒</sup> แ<sup>๒</sup>ล<sup>๒</sup>ว<sup>๒</sup>ก<sup>๒</sup>ม<sup>๒</sup>เล<sup>๒</sup>ย<sup>๒</sup>ง<sup>๒</sup>ด<sup>๒</sup>า<sup>๒</sup>ท<sup>๒</sup>อ<sup>๒</sup>

ถ้าเลิกเบิกประกันกันอย่างหยาบคาย ได้ความว่า  
 ตามภรรยาทะเลาะกันด้วยเรื่องหนี้สิน ซึ่งไปกู้ยืม  
 เขามา.

“ข้าพเจ้ารีบเดินให้พ้นเสียงอันชวนให้เกิดความ  
 สลดในความเป็นอยู่ของผู้ครองเรือนไปได้สักเล็กน้อย  
 ก็ได้ยินเสียงร้องไห้สะอึกสะอื้นของคนหลายคน มาจาก  
 บ้านอกหลังหนึ่ง ซึ่งข้าพเจ้าจำได้ว่าเป็นบ้านของ  
 พ่อค้าทอง แสงไฟในบ้านนั้นสว่าง ข้าพเจ้าแวะ  
 เข้าไป เห็นคนหลายคนรวมทงนายช่างทองนั้น กำลัง  
 ร้องไห้อยู่ใกล้สิ่ง ๆ หนึ่งอันคลุมด้วยผ้ามิดชิด เมื่อ  
 สังเกตดูแล้วก็พอจะเดาได้ว่าสิ่งนั้นเป็นคนแน่ ๆ และ  
 ต้องเป็นคนตายแล้วด้วย.

“พอข้าพเจ้านั่งลงที่ชันเรือน นายช่างทองเหตียว  
 มาพบกทกทงนาตาว่า ‘อ้อ พอนันทิยะ’ ข้าพเจ้า  
 ทำความเคารพแล้วถามถึงผู้ตั้นชพนน ข้าพเจ้า  
 เกือบไม่เชื่อว่า นายช่างทองจะพูดจริง ในเมื่อได้ยิน



ว่า ศพนั้นคือนางสีรวดี ธิดาของเขาซึ่งยังอยู่ในวัย  
 เดียวกับข้าพเจ้า ตายลงด้วยเจ็บเป็นไข้ได้ ๒ วัน  
 เท่านั้น.

“ดูก่อนภราดา ! แล้วใครเล่าที่หันความตายไปพ้น  
 ถึงแม่ว่าผู้นั้นจะยังเป็นหนุ่มเป็นสาว มีกำลังร่างกาย  
 เจริญวัย. พระยานอนประจักษ์อยู่แก่ตาบดิน มีได้  
 แสดงให้เห็นชัดดอกหรือว่า อย่าว่าแต่ทรพย์สมบัติที่  
 บุคคลจะนำติดไปไม่ได้เท่านั้นเลย แม้ร่างกายอันเป็น  
 ทรกยิ่งกว่าทรพย์สมบัติใด ๆ ก็นำไปด้วยไม่ได้เช่น  
 เดียวกัน. ข้าพเจ้าเคยได้ยินเขาพูดกันว่า ระหว่าง  
 ความสิ้นลมปราณของยาจกกับของพระราชา นั้น ไม่  
 มีอะไรเป็นพิเศษกว่ากันเลย. ยิ่งกว่านั้น ในขณะที่ยังมี  
 ชีวิตอยู่ ดูเหมือนว่ามนุษย์เราไม่มีหน้าที่อะไรอัน  
 หนักที่สุด เท่ากับการเป็นทาสหาเลี้ยงปรนปรือร่างกาย  
 ของตน ตลอดถึงบุตรภรรยา อย่างไม่มีเวลาสิ้นสุด  
 ได้จริง ๆ จนตลอดชีวิต. แล้วเมื่อเป็นเช่นนั้น การที่

ข้าพเจ้าคิดจะตัดกังวลออกบวชเพื่อแสวงหาความไม่  
เวียนว่ายตายเกิดอีกนั้น ข้าพเจ้าจะควรลงเลใจอะไร  
ต่อไปอีกควรหรือไม่ควร.

“ดูก่อนภราดา ! ความตัดสินใจภายหลังที่ได้สดับ

พระธรรมเทศนาของพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้วนั้น ยัง  
มั่นคงอยู่เสมอ และดูเหมือนจะแน่นแฟ้นยิ่งขึ้นใน

เมื่อข้าพเจ้าได้เห็นได้ฟังเหตุการณ์อันชวนให้เกิดสลด  
สังเวชหลายสิ่งหลายอย่าง ชั่วเวลาเพียงเล็กน้อย

ข้าพเจ้าลานายช่างทองกลับไปปราสาทประมาณเวลา  
เกือบมีชมิมยามแห่งราตรี และนอนหลับอย่างไม่ค่อย  
สนิทนักในคืนนั้น.

“วันรุ่งขึ้น ข้าพเจ้าไปหา มารดา บิดา แสดงความ

จำนงขอลาออกบรรพชาในพระศาสนาตั้งเดิมอีก เมื่อ  
ท่านชนกรานไม่อนุญาต ข้าพเจ้าก็ไม่มีความที่จะทำ

อย่างอื่นได้ นอกจากเข้าห้องนอน และตั้งใจว่าจะ  
ไม่บริโภคอาหารจนกว่าจะได้รับอนุญาตให้บวช หรือ

ขาดใจตายไปเพราะความหิว.

“แม่มารดาจะอ่อนวอนสักเท่าไร ข้าพเจ้าก็คง  
ปฏิเสธไม่ยอมกินดื่มอะไรนอกจากน้ำ.

“ดูก่อนภราดา ! ทุกขเวทนาอันเกิดเพราะความหิว  
นั้นเป็นอย่างไรบ้าง ท่านคงตระหนักดีแล้ว แต่ใน  
สมัยที่ท่านยังเป็นโจรเที่ยวฆ่าฟันมนุษย์ ต้องอดอยาก  
หลาย ๆ วันในแคว้นโกศลนี้. กายของข้าพเจ้าสิ้นและ  
อ่อนเพลียยิ่งหลังจากทอดอาหารได้สองวัน. มารดา  
ของข้าพเจ้าร้องให้ด้วยความสังสาร ครั้นแรกท่านคง  
นึกว่าข้าพเจ้าจะเกล้งทำเป็นอด แต่ครั้นเห็นว่าข้าพเจ้า  
อดได้จริง ๆ ก็เดือดร้อนกังวลยิ่ง. ในที่สุดท่านก็ตกลง  
ใจที่จะให้ข้าพเจ้ามีชีวิตอยู่ต่อไป มากกว่าจะยอม  
ให้ตายลงเพราะความหิว ท่านทั้งสองจึงให้คนใช้นำ  
อาหารอ่อนมา แล้วเรียกให้ข้าพเจ้าบริโภคน้ำ พร้อม  
ทั้งบอกอนุญาตให้ข้าพเจ้าบวชได้ตั้งประสงค์.

“ดูก่อนภราดา ! ข้าพเจ้าไหวเทาท่านทั้งสองแล้ว.



ลูกขึ้นไปอาบน้ำ บริโภคอาหารอ่อนให้เกิดกำลังกาย  
 ครนรุ่งขึ้นเวลาบ่ายแดดอ่อนแล้ว ข้าพเจ้าก็ให้หา  
 บรกขารสำหรับบรรพชิต ไปกราบลามารดาบิดาผู้พี่  
 ฟายนาตาแล้วชวนผู้ยานมั่งไปยังเขตวนาราม ท่ามกลาง  
 ความโศกกำสรวลของท่านผู้บังเกิดเกล้า. ข้าพเจ้า  
 มองดูปราสาทเป็นครั้งสุดท้าย ข้าพเจ้าสละสิ่งเหล่านี้  
 เพื่อบรรพชา เพื่อให้แจ้งซึ่งที่สุดแห่งทุกข์ เพราะ  
 ฉะนั้น ข้าพเจ้าจึงกลั่นความสะอนอาลัยซึ่งทำที่จะ  
 ครอบงำฉันเสีย.

“ภราดาเอ๋ย ! พรหมจรรย์ของข้าพเจ้านั้น ได้มา  
 ด้วยการอดอาหาร ด้วยการสละทรัพย์สินสมบัติ และด้วย  
 นาทาแห่งมารดาบิดาผู้ทรงพระคุณล้นเกล้า. ข้าพเจ้า  
 จะต้องรักษาสมุทรรพยอมอันเลิศคือพรหมจรรย์ไว้ ให้  
 สัมกับทข้าพเจ้าได้มาด้วยยาก ถ้าข้าพเจ้าหรือท่าน  
 มารดาบิดาไม่ด่วนตายจากกันไปก่อน ข้าพเจ้าจะนำ  
 อมฤตธรรมมาบูชาพระคุณท่าน ให้ท่านได้อิ่มเอิบ

ชาวชง อย่างสมกับน้ำตาของท่านที่ไต่เลยไปเพราะ  
ปุตตวิโยค.

“เมื่อได้ให้คนใช้นายานกลับแล้ว ข้าพเจ้าได้เข้าไป  
ไปเฝ้าพระผู้มีพระภาค ทูลความที่มารดาบิดาอนุญาต  
ให้บรรพชาได้ตั้งปรารภนา.

“พระผู้มีพระภาค ได้ตรัสปรารภถึงพรหมจรรย์ใน  
ท่ามกลางภิกษุบริษัทผู้เฝ้าอยู่ ณ ที่นั้นด้วยว่า :-

“ภิกษุทั้งหลาย ! พรหมจรรย์นี้ เรา  
ประพฤตินิไซ้เพื่อหลอกลวงคน นิไซ้  
เพื่อเรียกร้องคนให้มานับถือ นิไซ้เพื่อ  
อานิสงส์ลาภ สักการะ และความสรร-  
เสริฐ นิไซ้เพื่ออานิสงส์เป็นเจ้าลัทธิ  
และแก้ลัทธิอย่างนั้นอย่างนี้ นิไซ้เพื่อ  
ให้ใครรู้จักตัวว่าเป็นอย่างนั้นอย่างนี้ ที่  
แท้พรหมจรรย์นี้ เราประพฤตินิไซ้เพื่อ

สังวรความสำรวม เพื่อปหานะ ความละ  
เพื่อวิราคะ ความหายกำหนัดยินดี เพื่อ  
นิโรธความดับทุกข์.”

“ ครนแล้ว ตรัสมอบให้พระเถระรูปหนึ่ง เป็น  
อุปชฌายะให้สามเณรบรรพชาแก่ข้าพเจ้า.

“ สมอายุ ! แม่ทุกวนน ข้าพเจ้าก็จงจำได้ตถึง  
พระพุทธานุชาตทว่า :-

“ ทแต่พรหมจรรย์เราประพฤติเพื่อสังวร ความ  
สำรวม เพื่อปหานะ ความละ เพื่อวิราคะ ความหาย  
กำหนัดยินดี เพื่อนิโรธ ความดับทุกข์.”



บทที่ ๗  
บนฝั่งแม่คงคา

---

“ดูก่อนภราดา ! แม่ข้าพเจ้าจะเป็นสามเณร แต่  
ลาภสักการะก็ไต่เกิดขึ้นแก่ข้าพเจ้าอย่างมากมาย. ไม่  
ว่าข้าพเจ้าจะไปบิณฑบาต ณ ที่ใดในเมืองสาวัตถี ดู  
เหมือนจะมีแต่ผู้คอยจองนิมนต์ด้วยโภชนะอัน ประณีต  
เสมอไป. ยิ่งกว่านั้น ตั้งแต่สมัยที่พระพุทธองค์ทรง  
ปรารภคำขอของหมอชวกโกมารภัจ ประทานพระ  
พุทธานุญาตให้ภิกษุรับคฤหบดีจ্বরได้แล้ว ข้าพเจ้าก็  
เป็นผู้หนึ่ง ที่ได้รับผาเนอดมราคาจากชาวเมืองสาวัตถี  
จนเหลือเฟือถึงกับต้องแบ่งถวายภิกษุทั้งหลายบ่อย ๆ.  
“ดูก่อนผู้รทกษ ! เรื่องลาภสักการะนี้ พระผู้มี  
พระภาคไม่ทรงเว้นเลยที่จะพร่ำสอนภิกษุทั้งหลาย เพื่อ  
ล้ารวมระวังไม่ปล่อยให้ครอบงำจิต ดังที่เราได้ฟัง  
กันมาแล้ว แม่เมื่อยามค่ำแห่งวันวาน.

“ดูก่อนผู้แสวงมรรคาแห่งอมตะ ! ลากสักการะ<sup>๕</sup>  
เป็นอามิส<sup>๔</sup>ทำให้หลงมัวเมาได้โดยง่าย ผู้<sup>๖</sup>จิตอัน<sup>๗</sup>  
ลากสักการะครอบงำแล้ว ย่อมไม่เป็นอันที่จะบำเพ็ญ<sup>๘</sup>  
สมณธรรมให้บริสุทธิ์บริบูรณ์ได้ มีแต่จะตำทรา<sup>๙</sup>  
เหินห่างจากศีลธรรมไปทุกที. ฉะนั้น พระผู้มีพระภาค<sup>๑๐</sup>  
จึงตรัสสอนภิกษุทั้งหลายเป็นความว่า ‘ถ้าพวกเธอจะ<sup>๑๑</sup>  
เป็นทายาทผู้รับมรดกของเราแล้ว<sup>๑๒</sup> จึงเป็นกรรมทายาท<sup>๑๓</sup>  
ผู้รับมรดกกรรมเกิด อย่าเป็นอามิสทายาทผู้รับมรดก<sup>๑๔</sup>  
อามิสเลย.’

“ดูก่อนภราดา ! ฝ่ายเนอดมราคาแพงที่ภิกษุ<sup>๑๕</sup>ได้รับ<sup>๑๖</sup>  
นั้น บางทีพระพุทธองค์<sup>๑๗</sup>ตรัสสอนเปรียบเทียบ เพื่อ<sup>๑๘</sup>  
ให้สมาทานอาจหาญว่าเรงในศีลสัมมาปฏิบัติว่า ฝ่าย<sup>๑๙</sup>  
เปลือกไม้กับฝักาสันต่างกัน คือเปลือกไม้ทั้งใหม่<sup>๒๐</sup>  
ทั้งเก่า หรือกลางใหม่กลางเก่า ย่อมมีดี<sup>๒๑</sup>หยาบ มี<sup>๒๒</sup>  
สัมผัส<sup>๒๓</sup>หยาบ และราคาถูก ยิ่งเป็นฝ่ายเก่าด้วย เขาก็ทำ<sup>๒๔</sup>

เป็นผ้าเช็ดหมอบาง หงเสียดก่องขะบ้าง. ส่วนผ้ากาต้  
ไม่ว่าจะเป็นผ้าไหมเก่า หรือกลางเก่ากลางใหม่ ก็ล้วน  
มีสีงาม มีสัมผัสนิ่มนวลและราคาแพง แม่เก่าแล้วเขา  
ก็ยังใช้เป็นผ้าห่อรัตนะ คือเงินทองเพชรพลอยอันมีค่า  
บ้างก็เก็บไว้ในภาชนะอบกดินบ้าง แม่ภิกษุเช่นเดียว  
กัน จะเป็นผู้บวชใหม่ บวชเก่า หรือป็นกลางก็ตาม  
ถ้าเป็นผู้ที่ศีลธรรมอันแล้ว เรากล่าวความเป็นผู้ที่ดี  
มีธรรมอันแล้ว ในความมีศีลธรรมของภิกษุกล่าวถึงผู้  
ว่าเหมือนผ้าเปลือกไม้มีศีลธรรมฉะนั้น. อนึ่งชนเหล่าใด  
คบหาสมาคมทำตามเยี่ยงอย่างภิกษุผู้ที่ดีนั้น ชอนน  
ยอมเป็นไปเพื่อประโยชน์ เพื่อทุกข์แก่ชนเหล่านั้น  
สิ้นกาลนาน เรากล่าวการคบหาสมาคมทำตามเยี่ยง  
อย่างที่เป็นเหตุให้เกิดสิ่งอันประโยชน์ เกิดทุกข์ใน  
ความสัมผัสหยาบของภิกษุ กล่าวถึงผู้ว่าเบียดผ้า  
เปลือกไม้มีสัมผัสหยาบฉะนั้น. อนึ่ง ภิกษุนั้นบรรจวร  
บิณฑบาตเป็นต้นของชนเหล่าใด ชอนนยอมไม่เป็น



การมีผลมากมีอันสิ่งส่งมากแก่ชนเหล่านั้น เรากล่าว  
การรับปัจจัยอื่นไม่เป็นการมีผลมากมีอันสิ่งส่งมากแก่  
ทายก<sup>๕</sup> ในความมีราคาถูกของภิกษุ<sup>๕</sup> กล่าวถึงผู้<sup>๕</sup> ๒๕  
เป็นดังผ้าเปลือกไม้มีราคาถูกฉะนั้น. อนึ่ง ภิกษุผู้<sup>๕</sup> ๒๕  
มีกรรมอันเลวเช่นนั้น ย่อมทำตนให้ภิกษุทั้งหลายยก  
ชนจากหมู่<sup>๕</sup> เหมือนเขาทิ้งผ้าเปลือกไม้เก่าเสียที่กอง  
ขยะฉะนั้น. ส่วนภิกษุใด จะเป็นผู้บวชใหม่ บวชเก่า  
หรืออุปนวกกลางก็ตาม ถ้าเป็นผู้มีศีลมีกรรมอันดี เรา  
กล่าวความเป็นผู้มีศีลมีกรรมอันดี ในความมีสิ่งงาม  
ของภิกษุ<sup>๕</sup> กล่าวถึงผู้<sup>๕</sup> ๒๕, ๒๕ เหมือนผ้ากาสมี่สิ่งงาม<sup>๕</sup> ๒๕  
อนึ่ง ชนเหล่าใด คบหาสมาคมทำตามเยี่ยงอย่าง  
ภิกษุผู้มีศีลมีกรรมอันดีนั้น<sup>๕</sup> ๒๕ ชื่อนั้นยอมเป็นไปเพื่อ  
ประโยชน์<sup>๕</sup> เพื่อความสุขแก่ชนเหล่านั้นสิ้นกาลนาน  
เรากล่าวการคบหาสมาคมทำตามอย่างที่เป็นเหตุให้  
เกิดประโยชน์<sup>๕</sup> เกิดความสุข<sup>๕</sup> ในความมีสัมผัสนิมนวล  
ของภิกษุ<sup>๕</sup> กล่าวถึงผู้<sup>๕</sup> ๒๕, ๒๕ เหมือนผ้ากาสมี่สัมผัส<sup>๕</sup>

นมนวนณะนน. อนน ภิกษุณนรบจวรบิณฑบาตเป็นต้น  
 ของชนเหล่าใด ชอนนยอมเป็นการมีผลมากมีอานิสงส์  
 มาก แก่ชนเหล่านั้น เรากล่าวการรับบัจจยอน  
 เป็นการมีผลมากมีอานิสงส์มากแก่ทายกน ในความ  
 มีราคาแพงของภิกษุ กล่าวถึงผู้นว่าเหมือนผากาสมี  
 ราคาแพงณะนน.

“ในที่สุด พระองค์ยอมทรงสอนภิกษุทั้งหลายให้  
 ลำเหนียกว่า จักเป็นอย่างผากาส จักไม่เป็นอย่างผ้า  
 เป็ดลอกไม้.

“ดูก่อนภราดา! ไม่แต่ภิกษุเท่านั้น แม้ใคร ๆ  
 จะเป็นบุรุษก็ตาม สตรีก็ตาม ถ้าเป็นผู้มีศีลมีธรรม  
 อนดแล้ว ย่อมเป็นผู้ชอว่ามสังาม มีสัมผัสนมนวล  
 คือทำผู้คบหาสมาคมหรือประพฤติตามให้ได้รับความ  
 เย็นใจ และมีราคาแพง คือผู้เช่นนั้น จะอยู่ในที่ใด  
 ก็ค่าสำหรับประชุมชนในที่นั้น หากจากไปก็จะทำ

ความอาลัยให้เกิดแก่คนทั้งหลายเป็นอันมาก.

“ดูก่อนภราดา! ข้าพเจ้าได้เคยตามพระอุปัชฌายะ  
ของข้าพเจ้าพร้อมด้วยภิกษุหลายรูป จาริกไปสู่แดน  
ไกล เช่นเมืองกบิลพัสดุ์ เมืองกุสินารา อันตั้ง  
อยู่เบื้องทักษิณแห่งเมืองสาวัตถี ในระหว่างทางที่  
ผ่านไป ต้องผจญกับความลำบากกันดารมิใช่น้อย  
บางครั้งต้องเดินลัดป่า บางครั้งต้องข้ามลำธาร และ  
นอกจากนั้น ยังได้พบเห็นความเป็นอยู่ของชาวป่า  
ชาวนา และชาวเมือง ตลอดจนจรต้อรยาศัย และ  
ความคิดเห็นทางศาสนาของคนเหล่านั้น.

“ดูก่อนผู้แสวงมรรคาแห่งอมตะ สัมยัหนึ่ง  
เมื่อข้ามฟากแม่น้ำอจิรวดีแล้ว ก็เดินลัดทุ่งนาอัน  
เตียนโล่งไกลลิบ ๆ ไปทางประจิมทิศ นาน ๆ จะ  
ผ่านหมู่บ้านสักแห่งหนึ่ง ซึ่งมีต้นไม้ปลูกล้อมรายเรียง  
ไว้นั่นแลในฤดูแล้ง ชาวบ้านเหล่านั้นล้วนรู้จักว่า  
พวกเราเป็นสมณะศากยบุตร จึงให้การต้อนรับด้วย



นำตม้นำไซตามควรแก่อดีตภาพ.

“ ครนพันท่งนั้นไปแล้ว ก็ถึงป่าย่อม ๆ ซึ่งจะต้องเดินฝ่าไปประมาณกึ่งวันจึงจะพ้นแดนป่า แม่ข้าพเจ้าจะเมื่อยลำบ้างในระหว่างทาง จนไม่สนใจจะสังเกตความตระการโดยธรรมชาติ แห่งต้นไม้เครือเขาเถาวัลย์ในป่านั้น ก็ยังรู้สึกว่ามีใจปลอดโปร่ง และรู้สึกพากพุมในเพศอันเป็นอิสระจากความกังวล และอารมณ์อันจะยั่วให้มิได้เป็นทาสของกิเลส. ในการเดินทางครั้งนี้ หลังจากได้ข้ามลำน้ำอัน ๆ อีกบางสายแล้ว เราก็มายปรากฏอยู่ในที่ราบลุ่มแห่งแม่คงคา ตอนเหนือเมืองสังกัสส์ประมาณระยะทางหลายโยชน์.

“ ดูก่อนภราดา ! ข้าพเจ้าเคยได้ฟังมาแต่สมัยยังมีได้ออกบรรพชาว่า แม่คงคานี้เป็นธาราแห่งสวรรค์ไหลผ่านเคียรพระศิวะ ผู้เป็นเจ้าของพราหมณ์ทั้งหลาย เคยมีพราหมณ์หลายคนมาชักชวนบิดา และข้าพเจ้า

ให้เดินทางไปเมืองพาราณสี เพื่อลงส่นานกายลอยบาป  
ไปตามกระแสน้ำในพิธิ “ศิวราตรี” คือดถี ๑๔ แห่ง  
กาปักษาในเดือนมาฆะ ซึ่งพวกพราหมณ์จะบำเพ็ญ  
พรตอดอาหารอย่างเคร่งครัด เพื่อบูชาพระศิวะ และ  
ส่นานกายลอยบาปในแม่คงคาเป็นพิธิประจำปีแต่บิดา  
และข้าพเจ้าหาได้ไปไม่ เพราะฉะนั้น เมื่อข้าพเจ้า  
ตามพระอุปัชฌายะ และหมู่ภิกษุจาริกมาถึงลุ่มน้ำดอน  
เหนือแล้ว จึงมีความต้องการที่จะได้เห็นแม่คงคา  
อันไหลมาแต่สวรรค์ด้วยตนเองบ้าง.

“ในเวลาเย็นเราหาที่พักใกล้หมู่บ้านแห่งหนึ่งครั้น  
รุ่งเช้าออกบิณฑบาตในหมู่บ้านนั้น ได้ภิกษาพอยัง  
อดตภาพให้เย็นไปแล้ว จึงเดินทางต่อไปจนกระทั่งมา  
ใกล้ฝั่งแม่คงคา แล้วเดินเลียบฝั่งบ้ายหน้าไปทางทิศ  
เหนือ.

๑. ศิวราตรี : The fourteenth day of the dark half of  
Magha on which rigorous fast is observed in  
honour of Siva. Apte. p. 919.

“ดูก่อนภราดา ! แม่คงคานักกว้างขวางยิ่ง มี  
 กระแสน้ำไหลมาแต่เทือกหิมาลัยบรรพต ซึ่งแลเห็น  
 เป็นลัครามสลัวอยู่ลิบ ๆ ไนน์ เลี้ยงคลื่นละลอกอันเกิด  
 เพราะลมกดี กระแสน้ำซึ่งไหลลงสู่ทิศใต้แล้ววกเออย  
 ไปทางทิศตะวันออกกดี สายน้ำอันมองดขาวเป็น  
 ประกายยาวเหยียดมาแต่เทือกเขานนกด หงหมดนด  
 เหมือนจะช่วยทำใจของข้าพเจ้า ให้วิเวกวังเวงอย่าง  
 ประหลาด. บदन ข้าพเจ้าได้อยู่ต่อหน้าแม่คงคาอัน  
 ศักดิ์สิทธิ์ของพราหมณ์แล้ว จึงพยายามจะเพ่งไป  
 ข้างหน้า ให้เห็นต้นน้ำที่กล่าวกันว่าไหลมาแต่สวรรค์  
 แต่ก็ไม่ปรากฏอะไรมากไปกว่าสายน้ำที่ไหลออกไปนั้น  
 ค่อย ๆ กลายเป็นล้นเดียวกับแผ่นดิน ต้นไม้ และเทือก  
 เขาอันอาจเห็นได้แต่เพียงสลัว ๆ.

“ดูก่อนภราดา ! ณ เบื้องหน้าของเราไม่ไกลนัก  
 มีอาศรมหลายแห่งแห่งนักบวชนิกายไดนิกายหนึ่ง ตั้ง  
 อยู่บนเนินดิน มีบริเวณอันสะอาด มีไม้ดอกไม้ผล



ตระการตา เมื่อเราเดินเข้าไปใกล้ ก็ได้พบนักบวช  
เหล่านั้นผู้หนึ่งห่มฝ้ายอมเปลือกไม้มันแต่เกล้าผมเป็นเชิง  
อย่างชฎิลมียศด้วยกันหลายคน.

“นักบวชเหล่านั้นต้อนรับเราด้วยอัธยาศัยอันดียิ่ง  
ในจำนวนนั้นมณเฑียรรูปร่างค่อนข้างมีสง่า เจริญหลัก  
แหลมซึ่งทราบในภายหลังว่า เป็นประมุขอยู่ในที่นั้น  
ได้กล่าวกะพรวกเราว่า :—

“ดูก่อนอาคันตุกะ ! เป็นเวลาอันนานนักที่อาศรม-  
บทของข้าพเจ้า จะได้มีโอกาสต้อนรับการเหยียบเท้า  
อันมีสิริ ของนักพรตผู้ประพฤตินุญชาตราเช่นกับด้วย  
ท่าน. อาสนะทั้งหลายข้าพเจ้าปูไว้แล้ว ถ้าปรารถนา  
ก็จงนั่ง นานาใช้น้ำอันอันจิตสันนิทปราศจากตัวสัตว์มียศ  
ขอเชิญท่านพักผ่อนให้เป็นผาสุกตามอัธยาศัยเถิด”

“พระอุปัชฌายะของข้าพเจ้าตอบว่า :—

“ดูก่อนผู้บาเพญฺฑิตปะ ! การเดินทางของพวก  
ข้าพเจ้าเต็มไปด้วยความลำบาก เราต้องเหน็ดเหนื่อย

เมื่อยล้า. แต่ความเหน็ดเหนื่อยเมื่อยล้าดังกล่าวนั้น  
ได้ระงับไปสิ้นแล้ว มีความชุ่มชื้นเป็นสุขเกิดขึ้นแทน  
จำเดิมแต่ได้ย่างเข้ามาตามนาคคือความเมตตาอาทร  
ของท่านผู้มีสิริในทนต์. ดูก่อนผู้ประพฤติพรต! ถ้าไม่  
เป็นการหนักखापเจ้าจะขออาศัยพักสักคนหนึ่ง แล้วจึง  
จะอำลาท่านเดินทางต่อไปในวันพรุ่ง."

"เมื่อเราได้วางบริกขาร และพักผ่อนส่นานกาย  
กันเป็นผาสุกแล้ว ในเวลาเย็นจึงมาประชุมปราศรัย  
ร่วมกันกับภวชเหล่านั้น ด้วยสาราณียกถา พอเป็น  
เครื่องยังใจให้เบิกบาน.

"พระอุปัชฌายะของข้าพเจ้าถามว่า :-

"ดูก่อนผู้บำเพญพรต! การประพฤติตบะของ  
นักบวชแต่ละลัทธินิกาย กล้วนมีขอมุ่งหมายอันสูง  
ด้วยกัน แต่อาจต่างกันตามลัทธินิกายนั้น ๆ ข้าพเจ้า  
อยากทราบลัทธิตที่ท่านประพฤติอยู่ ว่ามีเหตุผลและ  
ขอมุ่งหมายอย่างไร?"

“นักบวชผู้เป็นประมุขตอบว่า:-

“ดูก่อนอาคันตุกะ! บุคคลรู้สึกเป็นทุกข์เดือดร้อน  
หรือกลดกลุ้มกระวนกระวาย ก็เพราะมิจิตจะรู้สึก  
เช่นนั้น บุคคลต้องตกอยู่ในอำนาจกิเลส ก็ต้องมีจิต  
จะให้กิเลสครอบงำ ข้าพเจ้าเห็นโทษแห่งความเป็นผู้  
มีนาม คือจิตเจตสิก ด้วยประการฉะนี้ จึงพยายาม  
เพื่อบุคคลจะเจตสิกนั้นเสีย.

“ดูก่อนอาคันตุกะ! ข้อมุ่งหมายของเราคือความ  
ไม่ต้องรบบรรพเห่นซึ่งสิ่งทั้งปวง อันเป็นเรื่องของทุกข์.  
ต้นไม้อายุเขา และแผ่นดิน ไม่มีจิตเจตสิก จึงไม่มี  
ความทุกข์ ไม่มี ความระทมตรมตรอม ใครจะ  
สรรเสริญบูชา หรือใครจะติเตียนด่าว่าทุบทำลาย  
ความยินดีในร้ายก็ไม่เกิดชนแค้นใจไม้อายุเขาและแผ่นดิน  
เหล่านั้น.

“ดูก่อนอาคันตุกะ! ไม่ว่าความเดือดร้อนใด ๆ  
เกิดขึ้น จิตจะต้องเป็นผู้รบทุกข์ไปเสียทั้งสิ้น ถ้า



ไม่มีจิตอย่างเดียว ความทุกขกตังอยู่ไม่ได้ กิเลส  
กตังอยู่ไม่ได้ ข้าพเจ้าเห็นว่าความดับทุกขดับกิเลส  
ย่อมมีได้เพราะดับจิต ด้วยประการฉะนี้.

“ปฏิปทาเพื่อดับจิตนี้ คือการให้นาม บำเพ็ญ  
วาโยกสิณ หรือปริจินนากาสกสิณ ให้เกิดรูปฌาน  
จนถึงฌานที่ ๔ อันมีรูปเป็นอารมณ์อันเดียวมีความเพ่ง  
เฉยอยู่ ถ้าทำกาละในขณะนั้น ก็จะบังเกิดเป็นอสัญญี-  
พรหม มือนทรี ๑ คือรูปชีวิตินทรี.

“ดูก่อนอาคันตุกะ! ข้าพเจ้าเห็นความดีของรูป  
มากกว่านาม เพราะรูปไม่มีความรู้สึกทุกขร้อน ไม่มี  
กิเลส นามต่างหากเป็นตัวรู้สึกทุกข และถูกกิเลส  
ครอบงำ ข้าพเจ้าจึงรักษารูปให้สะอาดด้วยการลง  
सनากายในแม่คงคาวันละ ๓ ครั้ง เวทาศาสตร์  
กล่าวว่า แม่คงคาอันศักดิ์สิทธิ์ ไหลผ่านเคียรพระศิวะ

---

๑. ถ้าไม่หน่ายในรูป ก็เกิดเป็นรูปพรหมเหล่าอื่นจากอสัญญี-  
สัตว์ ดูเรื่องอสัญญีสัตว์โดยละเอียด ในธรรมจักขุ เล่ม ๒๕  
ตอน ๑ หน้า ๑๐๑.

มาแต่แดนสวรรค์ สามารถชำระล้างบาปได้ เพราะ  
 ฉะนั้น ด้วยการบำเพ็ญรูปฌาน ข้าพเจ้าอาจดับจิต  
 ได้ในโอกาสหนึ่ง ด้วยการส่นานกายในแม่คงคา  
 ข้าพเจ้าอาจพ้นจากบาปอันจะเป็นเครื่องตรวนคดหัด.  
 เพราะขอมุ่งหมายดังนี้ ข้าพเจ้าจึงบำเพ็ญตบะทั้ง ๒ น.  
 ตลอดมา.

“ดูก่อนอาคันตุกะ ! กัลติกรของท่านเป็นอย่างไร  
 ท่านบวชอุทิศใคร และจาริกมาแต่แห่งไร ขอจงกล่าว  
 เพื่อเป็นมงคลแก่โสดของข้าพเจ้าบ้าง.”

“พระอุปัชฌายะของข้าพเจ้าชยบกายเล็กน้อยแล้ว  
 กล่าวว่ :-

“ดูก่อนผู้บำเพ็ญพรต ! ก่อนที่ท่านจะทราบหลัก  
 ธรรมในศาสนาแห่งพระศาสดาของข้าพเจ้านั้น ขอให้  
 ท่านทราบไว้แต่เบื้องต้นแรกว่า ข้าพเจ้าเป็นสาวกของ  
 พระศาสดามุนีผู้ทรงพระนามว่าโคดม โดยพระโคตร  
 ข้าพเจ้าจาริกมาแต่เมืองสาวัตถี อนตงอยู่เบองปราจีน

แห่งอาศรมบทน์. เหตุที่ข้าพเจ้าไม่กล่าวหลักธรรมใน  
สัตตศาสนาของข้าพเจ้า ก่อนแต่การแจ้งให้ทราบนาม  
พระศาสดา และสถานที่ซึ่งจากมา ก็ด้วยยังไม่แน่ใจ  
ว่าท่านจะพอใจฟังหรือไม่ ถ้าหากหลักธรรมที่ข้าพเจ้า  
จะกล่าวนั้น อาจขัดกันกับลัทธิของท่าน."

"จงกล่าวเถิด ท่านอาคันตุกะ! ในการลำดับหลัก  
ธรรม ข้าพเจ้าเคารพมติของผู้กล่าว แต่ในการรับ  
ไว้เป็นข้อประพฤติปฏิบัติหรือไม่นั้น ข้าพเจ้าเคารพ  
มติของตนเอง เพราะฉะนั้น ข้าพเจ้าจึงยินดีฟัง เพื่อ  
ประดับความรู้ความเห็นเสมอ แม้คำกล่าวของท่าน  
อาจจะขัดกับลัทธิของข้าพเจ้าก็ตาม."

"ดละ ท่านผู้บาเพญฺพรต! หลักธรรมอื่น ๆ จง  
ยกไว้ ข้าพเจ้าจักกล่าวเฉพาะที่เปรียบเทียบได้กับลัทธิ  
ของท่าน เพื่อให้พิจารณาเทียบเคียงกันดู. ตามลัทธิ  
ของท่านซึ่งแสดงว่านามเป็นทุกข มีแต่รูปอย่างเดียว  
ทุกขทุกขได้ เพราะรูปไม่ใช่ผู้รู้สึกเสวยอารมณ์ และ



ผู้ถูกกิเลสครอบงำนั้น ก็แยกกายอยู่ แต่พระศาสดา  
ของข้าพเจ้า มิได้บัญญัติทุกขเพียงรู้สึกด้วยจิตใจ  
เท่านั้น ท่านตรัสว่า ทั้งรูปและนามล้วนเป็นของไม่  
เที่ยง เมื่อไม่เที่ยง จึงชื่อว่าเป็นทุกข คือทนอยู่ไม่ได้  
เมื่อรูปและนามเป็นทุกข ผู้ติดอยู่ในรูปก็ตาม ติดอยู่  
ในนามก็ตาม หรือติดอยู่ทั้งในรูปและนามก็ตาม ย่อม  
ชื่อว่าติดอยู่ในทุกข ดูก่อนผู้บำเพ็ญพรต ! ผู้ติดอยู่  
ในทุกข พระศาสดาของข้าพเจ้ากล่าวว่า จะพ้น  
จากทุกขไม่ได้เลย.

“ผู้บำเพ็ญฌานด้วยบริกรรมภาวนาในวาโยกสิณ

หรือปริจินนากาสกสิณหน้าयरูป แล้วติดอยู่ใน  
รูปฌานเพื่อเกิดเป็นอัสญญพรหมกต ผู้หน้าयरูปแล้ว  
ติดอยู่ในนามคอรูป ด้วยบำเพ็ญอรุปรฌานกต ชื่อว่า  
หน้าयरอย่างหนึ่งติดอย่างหนึ่ง ความติดความข้องนั้น  
ไม่เป็นของประเสริฐเลย ผู้ติดย่อมไม่มีอิสระ ผู้ติด  
ย่อมไม่พ้น พระศาสดาของข้าพเจ้า เมื่อทรงชทาง

แห่งความพ้น จึงตรัสสอนไม่ให้ติดอยู่ในสิ่งทั้งหลาย.

“ อัสัญญพรหมผู้มุนี ๑ คือรูปชั้น เป็นพวก  
เอกโวการกัตติ อรูปพรหมผู้มุนี ๔ คือ เวทนาชั้น  
สัญญาชั้น สังขารชั้น และวิญญาณชั้น เป็น  
พวกจตุโวการกัตติ จักคงอยู่ในพรหมโลกตลอดไป  
ก็หาไม่ เมื่อหมดกำลังแห่งกรรมฝ่ายมหัคคตะคือ  
ฉานแล้ว ก็จุติปฏิสนธิอีก ในลำดับนี้ กรรมใดได้  
โอกาส กรรมนั้นย่อมนำไปปฏิสนธิตามอำนาจของตน  
ถ้าเป็นกรรมชั่ว ก็อาจนำไปปฏิสนธิแม้ในกำเนิดแห่ง  
สัตว์ดิรัจฉาน เพราะฉะนั้น เพียงรูปฉานและอรูปฉาน  
จึงไม่ชื่อว่าทำให้พ้นทุกข์ได้อย่างจริงแท้ ยังมีโอกาส  
ให้เวียนมาสู่ความเป็นผู้มุนีและรูป เป็นมนุษย์ เป็น  
สัตว์ เวียนเกิด แก่ เจ็บ ตาย ต่อไปอีก.

“ ตามमतทถอรูปเป็นสำคัญของท่าน อาจมีมติ  
ทถอรูปคือนามเป็นสำคัญท่านได้ว่า ทว่านามเป็นत्व  
รับทุกข์ เป็นผู้ถูกกิเลสครอบงำนั้น นามจะรับทุกข์

หรือถูกกิเลสครอบงำได้ ก็เพราะเหตุที่มีรูปต่างหาก  
ถ้ามีแต่นามอย่างเดียว โทษ ทุกข์ จะเกิดขึ้นได้อย่างไร.  
เพราะมีรูป จึงเกิดการทำความชั่วทางกาย วาจา,  
เพราะมีตา หู เป็นต้น อันเป็นอายตนะประจำรูปจักษ  
จึงเกิดความยินดีในร้ายในเมื่อเห็นรูปพึงเสีย. เพราะ  
มีร่างกายนี้ ทุกข์เพราะความพลัดพรากจากของรัก  
เพราะ แก่ เจ็บ ตาย หิวกระหาย และความแข่งดี ตลอด  
จนทุกข์ในการแสวงหาอาหารจึงเกิดขึ้น ถ้าไม่มีรูป  
อย่างเดียว นามจะไม่ต้องรับทุกข์ร้อนหรือกังวลอะไร  
เลย ทงนามจะไม่ต้องถูกกิเลสครอบงำอีกด้วย เพราะ  
ฉะนั้นจึงควรดับรูปเสีย.

“ดูก่อนผู้บำเพ็ญตบะ! ผู้ที่หน้ารูปเห็นว่านาม  
นั้น ย่อมก้าวล่วงรูปมานเสีย บำเพ็ญแน่วอยู่ใน  
อรูปรมาน เพื่อผาสู้กในทิวสุธรรมและเกิดเป็นอรูปร-  
พรมในสัมปรายภพ.

“ดูก่อนผู้บำเพ็ญตบะ! แต่พระศาสดาของข้าพเจ้า



ทรงชี้ให้เห็นว่า ทั้งรูปและนามเหล่านั้นเป็นทุกข์ด้วย  
กัน รูปกับทุกข์ประจำรูปคือทุกข์กาย นามกับทุกข์  
ประจำนามคือทุกข์ใจ เมื่อนามรูปเป็นทั้งผู้รับทุกข์  
และเป็นตัวทุกข์ คือทนอยู่ตงอยู่ตลอดไปมิได้เช่นนั้นจึง  
ชื่อว่า เป็นทุกข์แท้ บุคคลผู้ใคร่จะพ้นทุกข์ จึงไม่ควรจะ  
ติดอยู่ในทุกข์คือนามและรูปนั้น เพราะฉะนั้น ในสัตถุ-  
ศาสนาของข้าพเจ้า จึงมีสมบัติที่พ้นจากรูปและอรูป  
เป็นข้อสุดท้ายคือสัญญาเวทียตนิโรธ วิหารธรรม  
อันดับสัญญาความจำ และเวทนาความรู้สึกสุขทุกข์  
หรือเฉย ๆ ไม่มีรูปหรือนามอะไรเป็นอารมณ์เลย.  
ผู้เข้าสัญญาเวทียตนิโรธ จะไม่มีความติดความข้อง  
อยู่ในเรื่องรูปหรือนามทุกอย่าง.

“ดูก่อนผู้บาเพญฺฑิตะ ! ส่วนเรื่องว่าแม่คงคาอัน  
ศักดิ์สิทธิ์ จะสามารถชำระล้างบาปของผู้สืบนานกายได้  
นั้น เรื่องนี้ข้าพเจ้าได้เคยฟังมาแล้วมิใช่ครั้งเดียว.  
เคยมีพราหมณ์ผู้ใหญ่บางคน ชี้ให้ข้าพเจ้าดูท้องฟ้า

ในราตรีกาพิภพ<sup>๑</sup> ซึ่งจะแลเห็นสิ่งหนึ่งคล้ายหมอก  
หรือกลุ่มควันขาวเป็นทางยาว จากขอบฟ้าด้านหนึ่ง  
ไปสู่ทิศตรงข้าม ที่เรียกว่าทางช้างเผือก แล้วบอกแก่  
ข้าพเจ้าว่า นนคอแม่คงคาสวรรคต้ายเดียวกับแม่นา  
น เป็นคงคาซึ่งหล่อเลี้ยงเทวาและมนุษย์ให้เป็นอยู่  
อย่างผาสุก เป็นคงคาซึ่งพระศิวะผู้เป็นเจ้าทรงไว้ด้วย  
พระเคียร เพื่อให้กระแสน้ำอันลงไม่ท่วมท้นมนุษย์โลก  
และเป็นคงคาศักดิ์สิทธิ์ อันผู้ลงส่นานกาย อาจพ้นจาก  
บาปไปได้

“ดูก่อนผู้บำเพญพรต! ขอนจะเป็นจริงเพียงไรจง  
ยกไว้ พระศาสดาของข้าพเจ้าทรงแสดงว่า กาย วาจา  
นั้นจะทำให้สะอาดได้ก็ด้วยเมื่อนาคอศีล ซึ่งลงอาบได้  
โดยไม่ทำให้ผู้อาบมีกายเปื่อยก ผู้รักษาศีลเว้นจาก  
ความประพฤตชั่วทางกาย ชื่อว่ามีกายสะอาด เว้น  
จากความประพฤตชั่วทางวาจา ชื่อว่ามีวาจาสะอาด

๑. นกขบถ (ภาษาวรรณคดี ใช้ อากาศคงคา) milky way.

ผู้มีกายวาจาอันสะอาดแล้ว ย่อมลอยบาปได้ น้ำทุก  
ชนิด จะเป็นน้ำดื่มน้ำใช้ ก็กลายเป็นน้ำศักดิ์สิทธิ์ไป  
ตาม ส่วนผู้ใดยังประพฤติชั่วทางกายวาจา อย่าว่า  
แต่จะอาบนํ้าวันละ ๓ ครั้งเลย แม้ลงแช่อยู่ในแม่น้ำนั้น  
ตลอดวัน ก็หาชื่อว่ามิกายวาจาสะอาดไม่. อีกประการ  
หนึ่ง ถ้าแม่คงคาอันศักดิ์สิทธิ์นี้ อาจทำให้ผู้ส่นานกาย  
พ้นจากบาปไปสู่สวรรค์ได้จริงแล้ว มนุษย์ก็คงไป  
สวรรค์ได้น้อยกว่าสัตว์น้ำ เพราะกบ เขียด เต่า ปลา  
ตลอดถึงงูและจระเข้ เป็นสัตว์เกิดในน้ำตามปรกติ  
แล้ว ถ้าแม่น้ำศักดิ์สิทธิ์จริง สัตว์พวกนี้คงบริสุทธิ์  
และไปสวรรค์ได้มากกว่ามนุษย์ บางทีเหวอในสวรรค์  
อาจล้วนแต่ผู้มีชาติเดิมเป็นกบ เขียด เต่า ปลา เทพ  
ทงนกกได้.

“ดูก่อนผู้บาเพญฺฑิตพะ ! ข้าพเจ้าแสดงหลักธรรม  
ในลัทธิศาสนาของข้าพเจ้า เฉพาะที่เปรียบเทียบ  
กันได้กับลัทธิของท่านโดยละเอียดแล้ว ขอท่านจง



พิจารณาเทียบเคียงดูด้วยปัญญาอันชอบเกิด."

"ดูก่อนภราดา ! เมื่อพระอุปัชฌายะของข้าพเจ้า กล่าวจบลง นักบวชเหล่านั้นได้ประคองอัญชลี ถามถึง พระบรมศาสดา ว่าประทับอยู่ ณ ที่ไหน เมื่อทราบว่าเป็นที่ประทับ ณ เขตวนารามเมืองสาวัตถี อันตั้งอยู่เบื้องปราจีนแห่งอาศรมบทนั้นแล้ว ก็ผินหน้าสู่ทิศนั้นเปล่งคำนมัสการว่า 'ข้าพเจ้าขอนอบน้อมแด่พระผู้มีพระภาคอรหันตสัมมาสัมพุทธเจ้าพระองค์นั้น.'

"ในการเดินทางกลับเราได้มีนักบวชเหล่านั้นร่วมทางมาขอเป็นสาวกของพระผู้มีพระภาคด้วย.

"ดูก่อนภราดา ! ภายหลังแต่นั้นไม่นานนัก ข้าพเจ้าก็ได้อุปสมบทเป็นภิกษุในพระพุทธศาสนา ด้วยญัตติจตุตถกรรมอุปสัมปทา.

## บทที่ ๘

### เวบลลบรรพต

---

“ดูก่อนภราดา ! เมื่อข้าพเจ้าอุปสมบทแล้ว ก็ได้  
สนใจศึกษาพระพุทธศาสนาในทาง ทงทอำนวยการประโยชน์  
ในการประพฤติปฏิบัติ และที่เป็นหลักในการชี้แจงโต้  
ตอบให้ผู้มีความเห็นผิด ได้มีโอกาสกลับความเห็น  
ให้ตติยปริพาชกผู้กล่าวคัดค้านพระกรรมวินัย ต้อง  
จำนนในเหตุผลอันอาจตรองให้เห็นจริงได้.

“ข้าพเจ้าตั้งใจปฏิบัติในพระอุปัชฌายะอาจารย์  
ด้วยสังฆวิहारิกวัตร อันเตวาลิกวัตร และตั้งใจปฏิบัติ  
พระกรรมวินัย ให้สัมพันธ์กับที่ละสมบัติออกบวชท่าม  
กลางความเศร้าเสียตาย และน้ำตาของท่านผู้บังเกิด  
เกล้า. ข้าพเจ้าหมั่นเจริญสมณธรรม บำเพ็ญสมณ-  
วิบัติสัณนาอยู่เป็นนิตย์ จนกระทั่งกาลล่วงมา ๕ ปี.

“ภราดาเอ๋ย ! จะเป็นด้วยอุปนิสัยของข้าพเจ้า

ยังมีแก้แล้วควรแก้การบรรลุมรรคผลหรืออย่างไร ก็  
 ยากที่จะทราบได้ ข้าพเจ้ามีความรุ่มเย็นเป็นสุขใน  
 พระธรรมวินัยของพระตถาคตเจ้านั้นจริงแล้ว แต่ตลอด  
 เวลา ๕ ปีนั้น ข้าพเจ้ายังมิได้บรรลุมรรคผล แม้ชนตา  
 ทพจงได้เป็นพระอรหันต์บุคคลได้ พระผู้มีพระภาคเคยทรง  
 ตักเตือนภิกษุบริษัทว่า ผู้ยังมีได้บรรลุมรรคผล  
 ไม่ควรนอนใจในการประพฤติปฏิบัติธรรม เมื่อเป็น  
 เช่นนี้ ข้าพเจ้าจึงมีความกังวลถึงเรื่องน้อยเสมอ  
 หรือว่าเซตวนารามอันใกล้เมืองสาวัตถีนั้น จะใกล้เคียง  
 กับญาติมิตรบิดามารดาของข้าพเจ้ามากเกินไป จน  
 เป็นเหตุให้เกิดญาติสังสรรค์ ความคลุกคลีด้วยญาติ  
 เป็นความจริงว่า แม้ข้าพเจ้าจะพยายามงดเว้นการไป  
 สู่ละแวกบ้าน เพื่อเยียมเยอนปราศรัยกับมารดาบิดา  
 และญาติมิตรทั้งหลาย แต่ที่สุดที่จะห้ามท่านเหล่านั้น  
 มิให้มาเยียม หรือถวายเครื่องอุปโภคบริโภคแก่  
 ข้าพเจ้า ณ ที่นั้นได้.



“เวลานั้น พระผู้มพระภาคเสด็จจาริกไปยังแคว้นมคธ แต่ไม่ทราบว่าจะไปประทับอยู่ ณ ที่ใด เพราะยังไม่มีผู้ใดเดินทางมาจากแคว้นนั้นเลย.

“ดูก่อนภราดา! ในที่สุดพวกเราผู้อยู่ ณ เขตวนารามก็ได้ข่าวว่า บัดนี้พระผู้มพระภาคกำลังประทับอยู่ ณ เขาคิชฌกูฏ อันตั้งอยู่ใกล้เมืองราชคฤห์ ราชธานีแห่งแคว้นนั้น คือมฤกษุหมู่หนึ่งจาริกมา และให้ข่าวความทรงพระสำราญแห่งพระศาสดา เวลานนั้นข้าพเจ้าคิดว่าจะออกเดินทางไปชนบทชายแดน อันห่างไกลจากเครื่องญาติและชุมชนมชน มีเสนาสนะป่าอันเปลี่ยวเงียบสงัด เหมาะแก่การเจริญสมณธรรม เมื่อทราบว่ามฤกษุหมู่หนึ่งเดินทางมาจากแคว้นมคธให้ข่าวพระผู้มพระภาค ข้าพเจ้าจึงเข้าไปหาภิกษุเหล่านั้นเพื่อถามทราบความเป็นไปในขณะที่พระศาสดาประทับอยู่ ณ เขาคิชฌกูฏ ภิกษุรูปหนึ่งได้มีใจกล้าให้ข้าพเจ้าฟังอย่างละเอียดถถ้วน.

“ดูก่อนภราดา ! ข้าพเจ้าไม่สนใจอะไรเท่ากับ  
ธรรมกถาตอนหนึ่ง ที่พระศาสดาของเราตรัสสอน  
ภิกษุบริษัท ณ เขาคิชฌกูฏ ตามคำบอกเล่าของภิกษุ  
ผู้จาริกมานั้นว่า :-

“พระผู้มีพระภาคชพระหัตถ์ไปยังขุนเขาสูงหนึ่งซึ่ง  
มีชื่อว่า เวบลลบรรพต แล้วตรัสเล่าประวัติดังต่อไปนี้ :-

“ภิกษุทั้งหลาย ! สงสารความท่องเที่ยวเวียนว่าย  
ตายเกิดนี้ มีที่สุดอันทราบไม่ได้ เบื้องต้นที่สุด  
ของสัตว์ผู้มีวิชาและนิพพาน กับทั้งมตธนาและ  
สัญญาอื่น ผู้เที่ยวเวียนเกิดและเวียนตายอยู่นั้น มิได้  
ปรากฏเลย.

“เรื่องเคยมีมา ในสมัยก่อน เวบลลบรรพตนี้  
มีนามว่า ‘ปาจิณวงศ์’ มนุษย์สมัยนั้น มีนามว่า  
‘ชาวติวระ’ (เหมือนมนุษย์สมัยนั้น ผู้อยู่ ณ แคว้นนั้น

มีนามว่า ชาวมคธ) มีอายุประมาณ ๔ หมื่นปี ย่อม  
 ขนลงภูเขาลำเจ็ดยาวถึง ๘ วัน (ขึ้น ๔ วัน ลง  
 ๔ วัน). สมัยนั้นพระกกุสันธะอรหันตสัมมาสัมพุทธเจ้า  
 อุตฺตมในโลกลือชื่อว่ามีวิบุลยคุณด้วย  
 เป็นสาวกผู้ทศเลิศ. ดุจเกิดภิกษุทั้งหลาย ! ชื่อของภูเขาลำ  
 เจ็ดยาวนั้นไปแล้ว มนุษย์เหล่านั้นตายหมดแล้ว  
 พระผู้มีพระภาคพระองค์นั้นก็ปรินิพพานแล้ว. สังฆ  
 ททั้งหลายไม่เที่ยง ไม่ยั่งยืน ไม่น่าวางใจ เช่นนี้แหละ  
 ภิกษุทั้งหลาย ! จึงควรเทหที่จะเบือนหน้าในสังฆ  
 ทปวง ควรที่จะพ้นไปเสีย.

“อีกสมัยหนึ่ง เวลุลลบรรพตมีนามว่า ‘วงกฏ’  
 มนุษย์สมัยนั้น มีนามว่า ‘ชาวโรหิตัสส’ มีอายุ  
 ประมาณ ๓ หมื่นปี ย่อมขนลงเขาวงกฏถึงเวลา ๖  
 วัน (ขึ้น ๓ วัน ลง ๓ วัน) สมัยนั้นพระโกนาคมนะ  
 อรหันตสัมมาสัมพุทธเจ้าอุตฺตมในโลกลือชื่อว่ามีวิบุลยคุณด้วย  
 ชื่อว่า ภิกษุผู้ทศเลิศ. ดุจเกิด



ภิกษุทั้งหลาย ! ขอของภูเขานอนตรธานไปแล้วมนุษย์  
เหล่านั้นก็ตายหมดแล้ว พระผู้มีพระภาคพระองค์นั้น  
ก็ปรินิพพานแล้ว.

“อกัสมยหนิง เวบูลลบรรพตนิ มนามว่า ‘สูปัสส’  
มนุษย์สมยนิณ มนามว่า ‘ชาวสูปปิยะ’ มีอายุ  
ประมาณ ๒ หมื่นปี ย่อมชนลงภูเขาสูปัสส กนเวลา ๔  
วัน (ชน ๒ วัน ลง ๒ วัน). สมยนิณพระกัสสปอรหันต-  
สัมมาสัมพุทธเจ้าอุบัติขึ้นในโลก มีอัครสาวกชื่อว่า  
ติสสะกัปปการทวาชะ เป็นสาวกคู่หัดเลิศ. ดุเถิดภิกษุ  
ทั้งหลาย ! ขอของภูเขานอนตรธานไปแล้ว มนุษย์  
เหล่านั้นก็ตายหมดแล้ว พระผู้มีพระภาคพระองค์นั้น  
ก็ปรินิพพานแล้ว.

“กเตว่าบตนิ บรรพตนิ มนามว่า ‘เวบูลละ’  
มนุษย์สมยนิณ มนามว่า ‘ชาวมคธ’ มีประมาณแห่ง  
อายุน้อยและสิ้น ผู้ใดอย่างว่าจะมีชีวิตยืนนาน ผู้นั้น  
กมชีวิตอยู่ขนาด ๑๐๐ ปี หรือจะเกินกว่านั้นกนอยนิก

ชาวมคธ ย่อมชนลงภูเขาวะบุลละกินเวลาชั่วครู่เดียว  
เท่านั้น และในสมัยนี้ เราก่ออุปถัมภ์เป็นพระอรหันต์-  
สัมมาสัมพุทธเจ้าในโลก มีองค์สาวกชื่อว่า สารีบุตร  
กับโมคคัลลานะ เป็นสาวกคู่หัดเลศ. ดูก่อนภิกษุ  
ทั้งหลาย ! ก็สมัยที่ขอของภูเขานจกอนตรธานไป  
มนุษย์เหล่านั้นจกพากันตายไป และตัวเราเองจักปริ-  
นิพพานไป มีอยู่. สังขารทั้งหลายไม่เที่ยง ไม่ยั่งยืน  
ไม่น่าวางใจ เช่นนแหละ ภิกษุทั้งหลาย ! จึงควร  
ແຫ່ຫຈະເບືອໜ້າຍໃນສິ່ງຂາກທັງປ່ວງ ດວກທີ່ຈະພົ້ນໄປເລີຍ.”

“ ดูก่อนภราดา ! เมื่อข้าพเจ้ายังมิได้บรรลุมรรคผล  
เช่นนั้น จึงวางใจไม่ได้ ดังคำสอนของพระผู้มีพระภาค  
นั้นแล.

“ ข้าพเจ้ากลับจากทนน ก็เตรียมเครื่องบริกขาร  
แล้วไปลาพระอุปัชฌายะอาจารย์เพื่อจาริกไปจำพรรษา  
ณ เสนาสนะป่าทางชายแดนต่อไป. พระอุปัชฌายะ  
อาจารย์ได้ให้โอวาทและบอกหัวข้อกัมมัญฐานตามสม

~~~~~  
 ควรแล้วข้าพเจ้ากราบลาออกเดินทาง แต่ไม่ลืมสิ่ง  
 ฤษฏีผู้ชอบพอกันบางรูป ให้ช่วยแจ้งข่าวการจากไป  
 ของข้าพเจ้าแก่ท่านมารดาบิดาด้วย.

“ดูก่อนภราดา ! เสนาสนะป่าอันเปลี่ยวเงียบสงัด  
 นั้น ไกลจากอารมณอันเป็นที่ตั้งแห่งกิเลส ทำให้  
 สงบระงับได้ดีมาก แม่จะทำให้รู้ สักเปลี่ยวเปล่าใจ  
 บ้างในสมัยแรก เมื่อชินแล้วความยินดีในวิเวกก็จะ  
 เกิดขึ้นเอง.

~~~~~



## บทที่ ๙

### มารดาบิดา

“ณเสนาสนะป่าอันตงอยู่ชายแดนนั้น ข้าพเจ้า  
พำนักบงอยู่บำเพ็ญสมณธรรมสิ้นเวลา ๑๒ ปี เมื่อ  
รวมระยะกาลตั้งแต่อุปสมบทแล้วอยู่กับพระอุปัชฌายะ  
อาจารย์ ณ เขตวนาราม ๕ ปีแรกเขาด้วย ก็เป็นเวลา  
๑๗ ปี. ตลอด ๕ ปีแรกเป็นเช่นไร แม่ตลอด ๑๒ ปีที่  
อยู่เสนาสนะป่า ข้าพเจ้ายังมีได้บรรลุมรรคผลเช่น  
เดียวกัน แต่จิตใจของข้าพเจ้าส่งประจักษ์แยกเย็นยิ่ง  
ซนกว่าเดิมมาก. ครึ่งหนึ่ง ข้าพเจ้าเคยนึกพากพุมใจ  
ว่าตนยังหนุ่ม มีรูปงาม มีคนนิยมชมชื่นถึงกับชานา  
นามให้ว่า ‘นนทยะ’ ‘ผู้เป็นทตงแห่งความบันเทิง  
จิต’ แต่เวลา ๑๗ ปีภายหลังการอุปสมบท นานพอ  
ที่จะทำให้ข้าพเจ้าได้สำนึกว่า บัดนี้ความเป็นหนุ่มนั้น  
ได้ค่อย ๆ จากไปที่ละน้อย ขณะเดียวกันความแก่

แต่อย่างกรายเข้ามาหาโดยลำดับ แก้มคอบลง เส้น  
เอ็นปรากฏชัดตามหลังมือหลังเท้า แม่คนอายุ ๓๗ จะ  
ยังมีเค้าแห่งร่างกายในวัยหนุ่มเหลืออยู่บ้าง แต่เค้าแห่ง  
ความแก่เฒ่าที่เข้ามาแทนที่ความเป็นหนุ่ม อันค่อย ๆ  
จากไปนั้นก็มีมากพอที่จะทำให้ผู้ประสพพบเห็น และ  
แม่เจ้าตัวเองรู้สึกว่ามีไช้ชายหนุ่มคนเดิมเสียแล้ว.

“ดูก่อนภราดา ! ท่านคงจะจำคำที่ข้าพเจ้าเคยพูด  
ไว้แต่แรกได้ว่า แม่ข้าพเจ้าจะเป็นบุตรเศรษฐีมั่งคั่ง  
นับจำนวนโกฏิในเมืองสาวัตถินี้ แต่ก็เป็นผู้มีประวัติดี  
อันควรส่งสารสั่งเวชผู้หนึ่ง. ข้าพเจ้าไม่ถือว่าการสละ  
ทรัพย์สมบัติ การพลัดพรากจากบิดามารดา ทั้ง ๆ ที่  
ท่านสะท้อนให้อาลัยร่ำมาบรรพชาอุปสมบทน์ เป็นขอ  
ควรสลดใจ เพราะเห็นว่าเป็นการเสียสละ และการจาก  
มาเพื่อแสวงหาอมฤตธรรม และเพื่อนำอมฤตธรรม  
นั้นไปสนองพระคุณท่านผู้บังเกิดเกล้า, แต่ก็เป็นเวลา  
ถึง ๓๗ ปีแล้ว จำเดิมแต่อุปสมบทมา ข้าพเจ้ายัง

มิได้บรรลุผล ยังมีได้ลมรสอมฤตธรรม ยิ่งกว่า  
 นั้นยังมีเหตุการณ์บางอย่างเกิดขึ้น ซึ่งแม่ท่านจะเป็น  
 คนมีน้ำใจเข้มแข็ง เคยฆ่าฟันมนุษย์มามากต่อมาก  
 ก็จะเว้นจากความสลดสังเวชมิได้เลย.

“วันหนึ่ง มีภิกษุซึ่งเดินทางไปจากเชตวันารามนี้  
 เข้าพำนัก ณ เสนาสนะป่าชายแดน ซึ่งข้าพเจ้าอาศัย  
 ยืนนั้น ข้าพเจ้าได้ต้อนรับปราศรัยให้ความสะดวก  
 ตามวัตนิยมในพระวินัย ครั้นได้ถามถึงพระผู้มีพระภาค  
 พระอุปัชฌายะอาจารย์ ทราบความผาสุก ความไม่มี  
 โรคแห่งพระผู้มีพระภาคเป็นต้นแล้ว จึงได้ถามถึง  
 มารดาบิดาของข้าพเจ้าต่อไปว่า:-

“ดูก่อนอาคันตุกะ ! ท่านเดินทางมาจากเชตวันา-  
 รามเมืองสาวัตถี สมัยเมื่อท่านยังอยู่ ณ เชตวันาราม  
 นั้น ท่านจะยังได้ทราบอยู่หรือถึงเครื่องผู้หนึ่ง ผู้มี  
 ปราสาทอันสูงตระหง่านในเมืองสาวัตถี ไม่ไกลประตู



เมืองด่านทักษิณ อันจะไปสู่เชตวนารามเท่าไรนัก  
เศรษฐีนั้นพร้อมทั้งภรรยาอยู่เป็นสุขดีหรืออย่างไร.”

ภิกษุนั้นตอบว่า “ผู้มีอายุ ! ท่านจะถามถึงเศรษฐี  
ผู้นั้นทำไม. เศรษฐีนั้นมบุตรคนหนึ่ง แต่ก่อกบวช  
แล้วหายสาบสูญไป กาลล่วงมา เศรษฐีและภรรยา  
เป็นผู้แก่ชราลง หูตาไม่ค่อยจะดีเหมือนแต่ก่อน พวก  
ลูกหลานกันไกลบ้าง คนใช้ในบ้านพากันไกลบ้าง เมื่อ  
ไม่มีใครจะควบคุมดูแลทรัพย์สินสมบัติ พวกเหล่านั้นก็พา  
กันขนของยกยกเงินทองไปเรื่อย ๆ จนในที่สุดต้อง  
ขายปราสาท ต้องสิ้นเนื้อประดาตัว บัดนี้สองผัวเมีย  
เที่ยวอาศัยเขานอนตามฝาเรือน มีผ้านุ่งห่มอันเก่า  
คร่ำคร่าพอพันกาย ต้องถือกะโหลกกะลาเที่ยวขอทาน  
ยังชีวิตให้เป็นไปในวันหนึ่ง ๆ ด้วยความฝืดเคืองยิ่ง.

๑. เชตวนาราม ซึ่งอนาถปิณฑิกกฤหบดีสร้างถวาย ตั้งอยู่เบื้อง  
ทักษิณ (ใต้), บุพพาราม ซึ่งนางวิสาขาสร้างถวาย ตั้งอยู่เบื้อง  
ปราจีน (ตะวันออก) แห่งเมืองสาวัตถี. อุกกุณณสูตรตถกถา  
ที่ฉนิกายฉุจฉกถา ๓/๕๗.

“ดูก่อนภราดา! ข้าวนทำให้ข้าพเจ้ารู้สึกวาทวิ  
 ไม่อาจจะดำรงตัวอยู่ได้ ข้าพเจ้าเคยใจแข็งกล้ากลืน  
 ความสะอนอาลัย เมื่อครั้งจากมารดาบิดาผู้โสภาค  
 อยู่นอกบวช แต่บัดนี้ข้าพเจ้ามารดาบิดาของข้าพเจ้า  
 นน ต้องสิ้นเนื้อประดาตัวเหี่ยวระเหิดเห็นขอลาน  
 เขายังกายไปวันหนึ่ง ๆ ต้องนอนตามฝาเรือนของ  
 ผู้อนตงน เป็นชาวร้ายซึ่งหัวใจของข้าพเจ้าไม่เข้ม  
 แข็งพอจะสะกดกลืนความโศกได้. องค์คุณมาลเอ๋ย!  
 นาดาของข้าพเจ้ามารู้ว่าพรังพรูมาแต่ไหน ข้าพเจ้า  
 ร้องไห้ และรู้สึกว่าหมดกำลังกายกำลังใจจะมีชีวิตอยู่  
 เสียแล้ว.

“เมื่อกษัตริย์คนตะถามทราบ ว่า ข้าพเจ้าคือ  
 บุตรของเศรษฐีนั้นแล้ว จึงแนะนำให้ข้าพเจ้ารีบเดิน  
 ทางไปเมืองสาวัตถี เพื่อหาหนทางช่วยเหลือท่านผู้  
 บังเกิดเกล้าทั้งสองต่อไป.

“ข้าพเจ้านึกในใจว่ากำลังแขนและขาของข้าพเจ้า

ยิ่งแข็งแรงพอที่จะออกไปประกอบการทำงานเลยมารดา  
 บิดาได้ ด้วยเหตุนี้ เมื่อข้าพเจ้าออกเดินทางจากหนัน  
 กลบัสเมืองสาวตถิ จึงคิดอยู่ตลอดทางว่าข้าพเจ้า  
 จะสึก ข้าพเจ้าเป็นผู้บุญน้อยที่จะได้อยู่ประพฤติ  
 พรหมจรรย์เสียแล้ว และเมื่อนึกย้อนไปถึงความคิด  
 คราวแรกหลังจากได้สดับพระพุทธโอวาท อันเป็น  
 ความคิดเด็ดเดี่ยวแน่วแน่แต่ในเรอบวช จนกระทั่ง  
 ได้บวชสัมประสงค์ ครั้นบัดนี้กลับมาเหตุอันจะต้องคิด  
 แต่เรื่องสึกไปเป็นคฤหัสถ์ออกฉะฉานแล้ว ก็ทำให้รำพึงถึง  
 ความไม่แน่นอนแห่งสิ่งทั้งหลายในโลกยิ่งขึ้น. ดูก  
 ไม่น่าเป็นไปได้ที่มารดาบิดาของข้าพเจ้าผู้เป็นเศรษฐี  
 มีทรัพย์นับด้วยโกฏิจะต้องมากลายเป็นขอทาน แต่  
 แล้วโดยมิได้นึกฝัน เรื่องอันน่าสลดใจนี้ก็เกิดขึ้นได้  
 เราจะเอาแน่นอนอะไรกับชีวิต จะเอาจริงจังอะไรกับ  
 วัฏฏสงสาร เมื่อมเหตุจำเป็นจะให้ข้าพเจ้าต้องจาก  
 เพศพรหมจรรย์ ออกไปวิ่งเต้นอยู่ในฆราวาสวิสัยอีก



ข้าพเจ้าจะลองต่อสู้กับโลกต่อสู้กับทุกสิ่ง จนนกจะ  
ได้พักผ่อนเป็นครั้งสุดท้าย ณ เชิงตะกอน อันเป็นที่พัก  
ปลายทางของมนุษย์ทั้งหลาย.

“เมื่อรอนแรมมาถึงเขตเมืองสาวตถิ กับบรรดู  
ทางสองแพร่ง อันแยกมาสู่เขตวนารามนแห่งหนึ่ง  
แยกไปสู่ประตูเมืองสาวตถิแห่งหนึ่ง. ข้าพเจ้าลงแล้ว  
จะไปหา มารดา บิดาก่อน หรือจะไปเฝ้าพระผู้มีพระ  
ภาคก่อน ในที่สุดได้ตกลงใจจะไปเฝ้าพระผู้มีพระภาค  
ก่อน เพราะว่าต่อแต่นั้นไป จะเป็นอวสานกาลที่ใดถวาย  
บังคมทงทอยู่ในเพศบรรพชิต และนับวันจะพบเห็น  
พระองค์ได้โดยยาก ข้าพเจ้าจะฟังพระธรรมเทศนา  
เป็นครั้งสุดท้ายสักครั้งหนึ่ง แล้วจึงจะออกตามหา  
มารดาบิดาแต่เช้าตรู่ เมื่อคิดดังนี้แล้ว ก็เดินไปตาม  
ทางที่ตรงสู่เขตวนาราม.

“เป็นเวลาเย็นใกล้จะสิ้นแสงทิวาวารชาวนาพากัน  
ดุ่มเดินต้อนโค กระบือ คนเลี้ยงแกะก็ต้อนฝูงแกะ

กลับจากทุ่งข้าวล้าล <sup>๑</sup>อันพนธดูเกบเกยวเหลือแต่ซัง <sup>๒</sup>  
<sup>๓</sup>ข้าว และมัตถินชาติเพ่งออกชนใหม่บ้าง. กระแสน้ำใน <sup>๔</sup>  
<sup>๕</sup>ลำน้ำอจิรวดีไหลอ่อน ๆ อย่างที่เคยเห็นมาอย่างไรรัก <sup>๖</sup>  
<sup>๗</sup>อย่างนั้น. ข้าพเจ้าเดินอย่างรู้สึกเหงาหงอย <sup>๘</sup>ไม่รำเรง <sup>๙</sup>  
<sup>๑๐</sup>นาน ๆ จะถอนใจใหญ่สักครั้งหนึ่ง <sup>๑๑</sup>จนกระทั่งมาถึง <sup>๑๒</sup>  
<sup>๑๓</sup>เชตวันาราม เมื่อได้หาที่พำนักส่นานกายแลวกพอดถึง <sup>๑๔</sup>  
<sup>๑๕</sup>เวลาค่ำ <sup>๑๖</sup>อันเป็นเวลาทีพระศาสดาประทานพระพุทธ- <sup>๑๗</sup>  
<sup>๑๘</sup>โอวาทแก่ภิกษุบริษัท <sup>๑๙</sup>ข้าพเจ้าไปนั่งอยู่ในที่สุตบริษัท <sup>๒๐</sup>  
<sup>๒๑</sup>พยายามมองดูพระตถาคตทศพลจนเต็มตา <sup>๒๒</sup>ต่อไปนี้จะ <sup>๒๓</sup>  
<sup>๒๔</sup>ไม่มีโอกาสได้เห็นพระองค์ <sup>๒๕</sup>และได้สดับพระธรรม- <sup>๒๖</sup>  
<sup>๒๗</sup>เทศนาเหมือนอยู่ในเพศนอกแล้ว <sup>๒๘</sup>เมื่อนัก ๆ <sup>๒๙</sup>ไปกรูสึก <sup>๓๐</sup>  
<sup>๓๑</sup>ว่ามึนตาคลอชวนให้สะอน.

“ข้าพเจ้าสนใจสดับพระสูตรเสียงอันกังวาลชัดเจนที่ <sup>๑</sup>  
<sup>๒</sup>ตรัสสอน <sup>๓</sup>ซึ่งยังพอจำความได้ว่า :—

“ภิกษุทั้งหลาย ! <sup>๑</sup>พราหมณผู้เลียงมารดาบิดา <sup>๒</sup>

คนหนึ่ง เคยเข้ามาสนทนาปราศรัยแล้วกล่าวกะเราว่า  
 “พระโคตมผู้เจริญ ! ข้าพเจ้าแล แสวงหาภิกษา  
 โดยชอบธรรม ครั้นแสวงหามาโดยชอบแล้ว ก็  
 เลี้ยงมารดาบิดาตงน ข้าพเจ้าจะได้ชื่อว่าทำสิ่งที่ควรทำ  
 หรือไม่”

“ภิกษุทั้งหลาย ! เราตอบว่า ‘พราหมณ์ ! ท่านชื่อ  
 ว่าทำสิ่งที่ควรทำแล้ว ผู้แสวงหาภิกษามาโดยชอบ  
 ธรรมแล้วเลี้ยงมารดาบิดา ย่อมชื่อว่าก่อสร้างบุญ  
 เป็นอันมาก. ผู้นั้นย่อมได้รับสรรเสริญในโลกนี้  
 ละโลกนี้ไปแล้ว ย่อมบันเทิงในสวรรค์’

“ภิกษุทั้งหลาย ! คำว่าพรหมกต บุพพเทวดากต  
 บุพพาจารย์กต อาहुในยบุคคลกต เป็นชื่อของมารดา  
 บิดา เพราะท่านเป็นผู้มีอุปการมาก เป็นผู้เลี้ยงดูให้  
 ความเจริญ และแสดงโลกนี้แก่บุตร.

“ภิกษุทั้งหลาย บุคคลสองท่านที่เรากล่าวว่ายอน



ใคร ๆ สมองคุณไม่ได้โดยง่าย คือ มารดา กับ บิดา.

“ ฤษทุหลาย บุคคลพึงแบกมารดาไว้บนบ่า  
ข้างหนึ่ง แบกบิดาไว้บนบ่าอีกข้างหนึ่ง ต่างว่าผู้นั้นมี  
อายุยืนถึง ๓๐๐ ปี ทำการบำรุงมารดาบิดาด้วยการ  
นวดการบีบและการให้อาบน้ำ. และมารดาบิดาพึงถ่าย  
อุจจาระปัสสาวะบนบ่านั้นแล แม่เช่นนั้นก็ยังไม่เห็นว่า  
ได้สนองพระคุณท่านได้บริบูรณ์ ก็แต่ว่าผู้ใดทำมารดา  
บิดาให้ตงอยู่ในคุณความดีศีลสมาธิ ปัญญา เป็นต้น  
ผู้นั้นชื่อว่าได้สนองคุณท่านเต็มที.

“ เพราะเหตุที่มารดาบิดามีคุณมากเช่นนั้น เราจึง  
กล่าวว่า คุรุสถกตาม บรรพชิตกตาม ทเลยมารดา  
บิดาของตน ชอว่าเป็นผู้ทำหน้าททควรทำ เป็นผู้ทำ  
บุญอันยิ่งใหญ่ ดังที่เราได้กล่าวตอบพราหมณผู้แสวง  
ภักษาดวยการขอได้มาโดยชอบธรรม แล้วเลย  
มารดาบิดานั้นแล.”

“ ดูกอนภราดา ! ข้าพเจ้าเพ่งตราบบदनเองว่า เป็น

ภิกษุก็อาจเลียงมารดาบิดาได้ ถ้าเช่นนั้น แม่ข้าพเจ้า  
 ไม่สีกก็อาจแสวงภิกษาด้วยการเที่ยวบิณฑบาตมาเลี้ยง  
 ท่านทั้งสองได้ โดยไม่ผิดพระพุทธรูปบุญดีใด ๆ เมื่อ  
 เป็นเช่นนั้น การททข้าพเจ้าได้มาฟังพระธรรมเทศนาครั้น  
 กันว่าเป็นประโยชน์ยิ่ง. ถ้าข้าพเจ้าเดินทางไปสู่เมือง  
 สวรรคตเดียว ก็คงจะเป็นคนฤหังสไปแล้ว. นแล  
 พระธรรมเทศนาของพระผู้มีพระภาค อันผู้ฟัง ย่อมรู้สึก  
 ว่าพระองค์แสดงแก่ตนโดยเฉพาะ เหมือนบุคคลเห็น  
 พระจันทร์พระอาทิตย์ในที่ต่าง ๆ กัน เช่นผู้อยู่ในเรือ  
 กลางทะเล ผู้เดินทางอยู่กลางทุ่ง หรือผู้อาศัยอยู่ตาม  
 นิคมชนบท ย่อมสำคัญพระจันทร์พระอาทิตย์ว่าตาม  
 ล้อมแสงแก่ตนโดยเฉพาะ ฉะนั้น.

“วันรุ่งขึ้น ข้าพเจ้ารีบตนแต่เช้าตรู่ ถือบาตรออก  
 จากเขตวนารามมุ่งเข้าสู่เมืองสวรรค์. เมื่อผ่านประตู  
 เมืองไปแล้ว ไม่ช้านักก็จะถึงปราสาทอันสูงตระหง่าน  
 แห่งมารดาบิดาของข้าพเจ้า เมื่อมองเข้าไปในบริเวณ

ภายใน เห็นผู้คนเดินกันอยู่ขวักไขว่ แต่เป็นที่น่าสนใจ  
ว่า ข้าพเจ้าไม่รู้จากผู้ใดเลยแม้สักคนเดียว มิใช่ปรา  
สาทนครหรือ ที่เคยให้ความผาสุกแก่ข้าพเจ้าตั้งแต่  
เด็กจนกระทั่งเติบโตใหญ่ ท่ามกลางความทะนุถนอม  
เอาอกเอาใจของท่านผู้บังเกิดเกล้า. มิใช่ปราสาท  
นครหรือ ที่มารดาบิดาของข้าพเจ้าปกครองมาแต่ต้น  
จนจบวัยชรา แล้วบัดนี้ของคู่โลกเลย! มารดาบิดา  
ของข้าพเจ้านั้น ระหกระเหินไปอยู่ ณ ที่ไหน ข้าพเจ้า  
เศร้าสลดใจยิ่งนัก. เกยขนมอดหน้าตาต่างขนบ ซึ่ง  
ข้าพเจ้าเคยย่นรำลึก ชมนางสาวสองฝั่งแม่น้ำอจิรวดี  
ชมตวเมืองสาวตถิ และผู้คนซึ่งเดินไปตามถนนแล้ว  
กมนาดาคล. บัดนี้ใครเล่ามาครอบครองแทนมารดา  
บิดาของข้าพเจ้า. ในที่สุด เมื่อไม่เห็นว่าจะมีอำนาจ  
ให้เกิดผลประโยชน์อะไรได้ ข้าพเจ้าก็เดินต่อไปร่ำยาก  
จากที่แห่งหนึ่ง แล้วพยายามสวดส่ายหามารดาบิดา  
ว่าจะตกระกำลำบากอยู่ ณ แห่งไรหลังจากได้เดินตรวจ



ตามถนนน้อยใหญ่จนเมื่อยลา ข้าพเจ้าเหือบไปเห็น  
คนชราสองคนทเฝ้าเรือนของชาวบ้านมร่างกายชบดม  
และดำคล้ำ ผ่านงหมกมลักว่าพอพนักาย คล้ายกับ  
กำลังนั่งปรบทุกซ่อไรกันอยู่. ข้าพเจ้านึกเฉลียวใจว่า  
บางทีจะเป็นมารดาบิดาของข้าพเจ้า จึงเดินเข้าไปใกล้.  
ดูก่อนภราดา! เมื่อใดสังเกตตแนชัดแล้วข้าพเจ้ากรู้สึก  
ตันทนอย่างบอกไม่ถูก. มารดาบิดาของข้าพเจ้าแนแล้ว  
ท่านร่วรอยฝ่ายดมไปกว่าสมัยเมื่อข้าพเจ้าออกบวช  
ตั้งคนละคน, ข้าพเจ้าเดินเข้าไปหา ตั้งใจจะบอกให้  
ท่านทราบว่า บदनลูกทรกของท่านมาอยู่ทนแล้ว แต่  
กรู้สึกเหมือนมีอะไรมาจากที่ลาคอพูดไม่ออก ยืนนั่ง  
นาตาไหลอยู่กับท.

“มารดาของข้าพเจ้าเหือบมาเห็น และจำข้าพเจ้า  
ไม่ได้ ถ้าคณูว่าเป็นบรรพชิตอน ๆ ทมายนรอรบ  
ภิกษา จึงยกมือชนไหวแล้วกล่าวว่า ท่านเจ้าชา  
นิมนต์ไปโปรดช้างหน้าเถิด บदनเราทงสองไม่เหมือน

แต่ก่อนแล้ว หามักจะถวายนั้ เราต้องเทียวขอ  
เขายังชีวิตไปมื่อหนึ่ง ๆ เหมือนกัน.

“ดูก่อนภราดา! คำของมารดาทำให้ข้าพเจ้า  
สะอึกสะอื้นยั้งชน ข้าพเจ้าคงยืนร้องไห้ เปล่งวาจา  
ใด ๆ ออกมาไม่ได้เช่นเดิม.

“ ครองท ๒ และครองท ๓ ซึ่งมารดาได้นิมนต์ให้ไป  
โปรดข้างหน้า ข้าพเจ้าคงยืนน้ำตาไหล พุดอะไร  
ไม่ออกอยู่นั่นเอง. บางทีท่านจะนึกเฉลียวใจขึ้นมา  
อย่างไร จึงกระเฝือกายเข้ามาใกล้ ยกมือบ่งหน้า  
พอจำได้ว่าข้าพเจ้าคอบุตรทรกของท่านแล้ว เปล่ง  
วาจาออกมาคำหนึ่งว่า “โอ! นันทียะ ลูกรักของ  
แม่” ท่านแล้วกฟุบหน้าร้องไห้แทบเท่าของข้าพเจ้า  
ด้วยอำนาจแห่งความโศก. ส่วนท่านบิดาเห็นเช่นนั้น  
ก็เข้ามาอกอดเท่าข้าพเจ้าและร้องไห้เช่นเดียวกัน.

“ดูก่อนภราดา! ภาพที่เราทัง ๓ ร้องไห้เศร้าโศก  
กันอยู่นั้นแม่ท่านจะใจแข็ง แต่ถาได้ทราบประวัติความ

เป็นมาโดยถ้วนแล้ว ก็คงจะเว้นความสลดสังเวช  
 เสียมิได้ นี่แลคือน้ำตาของผู้ยังต้องเวียนวนอยู่ใน  
 วัฏสงสาร ต้องตกอยู่ในอำนาจแห่งสังขตะ อันมี  
 ความไม่เที่ยงแท้แน่นอนเป็นสภาพ.

“เมื่อบรรเทาความโศกลงได้บ้าง ข้าพเจ้าจึง  
 ปลอบโยนเอาใจท่านทั้งสอง แล้วรับรองว่าจะเลี้ยงดู  
 ท่านมิให้เดือดร้อนประการไร. ข้าพเจ้าเหยาจากบาตร  
 ใส่ภาชนะให้ท่านดื่ม แล้วไปบิณฑบาตได้ภิกษามาอีก  
 ก็ให้ท่านบริโภค ต่อแต่นั้นจึงไปรับภิกษาเพอตน  
 เอง แต่ก็ได้ถามให้ทราบว่าท่านได้บริโภคอิ่มหน้าแล้ว  
 ข้าพเจ้าจึงบริโภคส่วนที่ได้อาในภายหลัง.

“ในวันต่อมา ข้าพเจ้าพยายามหาที่อยู่ให้มารดา  
 บิดาได้แล้ว ก็บิณฑบาตเลี้ยงทุกวันไป วันใดได้  
 น้อยข้าพเจ้าสวด สวดแต่ให้ท่านผู้บังเกิดเกล้าได้อิ่ม  
 หนากเป็นทพขอปรารภมาแล้ว. ถ้าข้าพเจ้าได้ผ้าไหมมา  
 จะเป็นผ้าจ่านำพระราชหรืออดิเรกลาภใด ๆ ข้าพเจ้าก็



ให้มันนแก่ท่านเพื่อผลัดเปลี่ยน. ส่วนข้าพเจ้ารับผ้านุ่ง  
ห่มชุดเก่าของท่านไปซักข้อม แล้วปะชุนเย็บเป็นจวร  
นุ่งห่มเอง.

“ดูก่อนภราดา ! ร่างกายของข้าพเจ้าผู้ได้บริโภค  
อาหารบ้าง ไม่ได้บริโภคบ้าง ต้องอด ๆ อดยาก ๆ  
เพราะการเลี้ยงมารดาบิดานั่น ได้ฝ่ายผสมลงผิดปรกติ  
แต่ว่ากำลังใจของข้าพเจ้ามิได้ลดน้อยลงเลย แม้  
ข้าพเจ้าจะขาดใจตายไปเพราะความหิวหรืออดอยาก  
ข้าพเจ้ายินยอมตอรับความตายนั้น อย่างไม่พรนพริง  
ข้าพเจ้ายินยอมตายเพราะทำหน้าที่ของบุตร ตายอย่างใด  
ขอว่าบูชาพระคุณท่านด้วยชีวิตเลือดเนื้อ เพราะฉะนั้น  
ข้าพเจ้าจึงบำเพญมาตาบิตุบุญฐานกิจตลอดมา.

“เพื่อนพรหมจารีพากันทักว่า ข้าพเจ้าไม่ใช่  
นนทียะคนเดิม มีเส้นเอ็นสะพริงตามตัว มีกายชบ  
ชุดและผอมเหลือง หรือว่าจะมีโรคอะไรเกิดขึ้น.  
ข้าพเจ้าจึงแจ้งให้ท่านเหล่านั้นทราบว่ หาเป็นโรค

อะไรไม่ การที่เป็นเช่นนั้น ก็เนื่องมาจากความอดอยาก เพราะต้องบำรุงเลี้ยงท่านผู้บังเกิดเกล้าตนเอง.

“ในท่านเหล่านั้น บางท่านก็ข้าพเจ้าว่า เป็นผู้ทำให้เสียศรัทธาของชาวบ้าน เพราะเขาให้ศึกษาแก่บรรพชิต แต่บรรพชิตกลับเอาไปให้มารดาบิดาของตน บริโภค ความเรองนทราบถึงพระผู้มีพระภาค จึงได้ตรัสสั่งให้มีการประชุมภิกษุบริษัทในเขตวนารามเพื่อทรงวินิจฉัยไต่ถาม.

“เมื่อภิกษุทั้งหลายประชุมพร้อมกันแล้ว พระผู้มีพระภาคได้ตรัสถามว่า ‘นันทิยะ! ได้ยินว่าเธอรับการศึกษาของทายก แล้วนำไปให้มารดาบิดาของตน บริโภคหรือ? ข้าพเจ้าทูลว่าเป็นเช่นนั้น.

“ดูก่อนภราดา! แทนที่พระศาสดาจะตรัสตำหนิประการไร พระองค์กลับประทานสาธุการว่า ดีแล้ว ชอบแล้ว นันทิยะเอ๋ย! เธอตั้งอยู่ในกตัญญูกตเวทิตา คุณอันควรสรรเสริญ ได้ชื่อว่าเจริญรอยตามแบบแผน

แห่งศาลดาของเธอเอง และแห่งโบราณบัณฑิตทั้ง-  
หลาย. นนทียะเออ! อย่าว่าแต่มนุษย์ที่ติดท่านน จะ  
รู้จักสนองคุณของมารดาบิดา แม่สวดตรจนาจนที่ด-  
ทงหลายกมเป็นอันมากที่เอาใจใส่บำรุงเลี้ยงมารดา  
บิดาของตน ดังเรื่องนกแซกเต้า ซึ่งไปเที่ยวคาบรวงข้าว  
สาละมาเลี้ยงมารดาบิดาเป็นต้น. การเลี้ยงมารดาบิดาน  
เป็นแบบแผนประเพณีอันดี ที่ศาลดาของเธอประพฤติ  
มาแล้วในชาติเป็นอนเนก แม้ในชาติอื่นก็กลืนเราเป็น  
ชายหนุ่มชอสุวรรณสาม ก็ได้บำรุงเลี้ยงมารดาบิดา  
เช่นเดียวกัน.

“ดูกอนภราดา! เมื่อภิกษุทั้งหลายทูลขอให้ตรัส  
เล่าประพฤติเหตุสมัยเป็นสุวรรณสามโพธิสัตว์นั้น พระ  
องค์ก็ตรัสเล่าโดยพิสดาร ในที่สุดได้ประมวลชาดก  
ลงด้วยธรรมกถาอันเกอฏฐแก่สัมมาปฏิบัติ ประกาศ  
สัจธรรมด้วยพระกระแสเสียงอันแจ่มใสมีกังวาล ยัง  
ภิกษุบริษัทให้เรงรนชื่นบานในพระพุทธานุศาสน์.



“ถ้าฉันนั้นกรรมอะไรที่เคยมีได้ปรากฏแก่ข้าพเจ้า  
 ตลอดเวลา ๓๗ ปี จำเดิมแต่อุปสมบทมา กรรม  
 อันนั้นคือดวงตาเห็นกรรม ทั้งส่วนเกิดส่วนดับก็ได้  
 มีแล้วแก่ข้าพเจ้า ผู้ตั้งใจไปตามพระกรรม เทศนา  
 ด้วยประการฉะนี้”

## บทที่ ๑๐

### สำคัญที่ใจ

---

พระองค์ลิลิมาลากัม ลงกราบพระนนทียะด้วยความ  
เลื่อมใสอย่างแท้จริง แล้วกล่าวว่า:-

“ท่านผู้เจริญ ! แม่ข้าพเจ้าจะรู้สึกว่ประวัติความ  
เป็นมาของท่านควรเป็นที่ตั้งแห่งความสดสังเวช แต่  
ก็เห็นจริงอย่างที่ท่านกล่าวไว้ในเบื้องต้นว่า ไม่เป็นของ  
แปลกประหลาดอะไร ในข้อที่บุคคลผู้ยังเวียนว่ายอยู่  
ในวัฏฏสงสารนี้ จะพึงประสบความเปลี่ยนแปลงแห่ง  
ชีวิตมีประการต่าง ๆ ทั้งที่ไม่นึกว่าจะเป็นไปได้ วันน  
เป็นเศรษฐี เป็นพระนรบดี วันพรุ่งนี้อาจเป็นยาจก  
เชื่องใจ หรือถูกจองจำประหัตประหาร. แต่มีอยู่  
ข้อหนึ่งไม่ควรสนใจอย่างย้งกค่อ ท่านเป็นผู้ต้นในเรื่อง  
ทคนทั้งหลายพากันหลับ เป็นผู้อดทนพากเพียร เพอ  
บรรลุสิ่งทีมุ่งหมายตลอดเวลาอนันนานนัก จนกระทั่งได้

ดวงตาเห็นธรรม ไม่ต้องฟังผู้อื่นในเรื่องความเชื่อก  
ต่อไป. ท่านผู้เจริญ! ประวัติของท่านนั้นควรเป็น  
ตัวอย่างอันดีแก่ประชุมชนภายหลัง ผู้จะฟังสดับแล้ว  
และประพฤติปฏิบัติตาม.

“ประวัติอันควรสนใจของท่าน ทำให้ข้าพเจ้าได้  
ตระหนักถึงพระพุทธภาษิตที่ว่า ธรรมทั้งหลายมีใจ  
เป็นใหญ่เป็นสำคัญ ถ้าใจดีกายวาจาก็พลอยดีตาม  
ถ้าใจชั่วกายวาจาก็ชั่วตาม.

“การที่ท่านออกบวช ก็ด้วยตรองเห็นความ  
แปรปรวนหลอกหลอนของชีวิตชาวโลก อันอาจจะหา  
ความสุขได้ ก็ไม่ผิดอะไรกับสุขของคนเป็นโรคเรื้อน  
ในขณะเกาขอบแผลดังนั้น แปลว่าท่านได้ปรับปรุงใจ  
ของท่านให้สว่างด้วยเหตุผลในการครองชีวิตเป็นขั้น  
แรก. ครั้นต่อมา เมื่อท่านได้บรรพชาอุปสมบทด้วย  
ความเลื่อมใสอย่างแท้จริงแล้ว ท่านก็ได้ปรับปรุงใจ  
ของท่านให้ทำความตกลงเด็ดขาดลงไปว่า จะเป็น



บรรพชิตเป็นสมณะทด. จะเป็นใครก็ตาม เมื่อปลงใจ  
 ว่าจะเป็นบรรพชิตเป็นสมณะทดแล้ว ความปลงใจนั้น  
 แล จะควบคุมรักษาให้ปฏิบัติดีปฏิบัติตรง ไม่ล่วง  
 ละเมิดสิ่งที่เป็นโทษ และแม้จะมีอุปสรรคเกิดขึ้น ก็หา  
 ทำให้ทอดอวยประการใดไม่. ท่านย่อมว่า คนอ่อนแอ  
 ย่อมไม่กล้าทำอะไร เพราะกลัวอุปสรรค คนที่ดกว่านั้น  
 ขนมาหนอย กลาลงมือทำ แต่เมื่อถูกอุปสรรคกระทบ  
 กว้างมือ ส่วนบุคคลชนอดมนั้น แม้จะมีอุปสรรคมาขัด  
 ขวางเท่าหนึ่งเท่าไรก็ไม่มีความย่อท้อ ย่อมฟันฝ่า  
 อุปสรรคนั้น ยังถึงที่สุดประสงค์ให้สำเร็จลุล่วงไปจนได้.  
 “เวลา ๑๗ ปี ภายหลังการอุปสมบทของท่าน ซึ่ง  
 ไม่นับรวมระยะกาลที่เป็นสามเณรด้วย ได้ล่วงไป  
 ด้วยการทำหน้าที่ของผู้สงฆ์. การรักษาศีลให้บริสุทธิ์  
 ไม่มีวัชหมอง การตั้งหน้าทำจิตใจให้สงบจากอารมณ์ที่  
 ยั่วให้หลงใหลรบกวนนั้น อันผู้ไม่มีความตกลงใจจะเป็น  
 นักบวชที่ดีย่อมทำไม่ได้.

“ถ้าพูดถึงเรื่องใจนี้แล้ว อย่าว่าแต่บรรพชิตเลย  
แม้นคฤหัสถ์ผู้ประกอบกิจการงานอื่น ๆ ทั้งหลาย ถ้าไม่ทำ  
ความตกลงใจไว้แต่แรกว่าจะเป็นคนดี จะทำสิ่งนั้น ๆ  
ให้ลุล่วงไปด้วยดีแล้ว ความประพฤติก็ตาม การ  
ประกอบกิจการงานก็ตาม ย่อมเรียบร้อยและดีไม่ได้  
อยู่เอง ความชอบ เปรียบเหมือนเรืออันแล่นไปตรง  
ได้ เพราะตงหางเสือให้ถูกทาง ถ้าเบนหางเสือผิด  
เรือก็แล่นไปผิด และยังแล่นไปไกลเพียงใด ก็ผิด  
มากจนเพียงนั้น.

“ในเด็ก ๓ คนผู้หนึ่งมารดาใช้ให้ไปสู่ร้านตลาดเพื่อ  
ซื้อเครื่องบริโภครูปต่างวาระกัน ด้วยทรัพย์เท่า ๆ  
กัน เด็กคนแรกตั้งใจจะไต่ทรัพย์มาเป็นของตัวจาก  
ส่วนนั้น จึงเบียดบังทรัพย์ไว้เป็นส่วนตัวเสียบ้าง ซื้อ  
เครื่องบริโภคมาริไม่เต็มตามราคาที่มารดาสั่ง และบอก  
แก่มารดาว่า ของนมราคาแพง เด็กคนที่ ๒ ชอบที่จะ  
ให้มารดาชมว่าเป็นคนมีความสามารถ เมื่อไปถึงร้าน

จำหน่ายแล้ว ก็เพิ่มทรัพย์ส่วนตัวที่มารดาเคยให้เป็น  
รางวัลอันตนเก็บไว้แต่วันก่อน ๆ เข้ากับทรัพย์ที่มารดา  
มอบให้มาในวันนั้น เพื่อให้ได้เครื่องบริโภคน้ำไปมาก ๆ  
มารดาจะได้ชมว่าชอของถูก ส่วนเด็กคนที่ ๓ ไปชอ  
มาตามที่มารดามอบให้ไม่เบียดบังเอาไว้ และไม่เพิ่ม  
ส่วนของตนเพื่อลวงให้มารดาชมดังนี้ ท่านก็คงจะเห็น  
แล้วไม่ใช่หรือว่าสำคัญที่ใจอย่างไร.

“ภิกษุในธรรมวินัย ถ้าไม่ปรับปรุงใจของตนให้  
แน่นแน่ว่า จะเป็นบรรพชิตเป็นสมณะที่ติดงล่าวแล้ว  
ความประพฤติกเลาะและความเป็นอยู่ในวันหนึ่ง ๆ ก็มิแต่จะ  
เห็นห่างจากพระธรรมวินัยออกไปทุกที และความเป็น  
ผู้มีใจไม่แน่อนนั้น ย่อมทำให้เป็นผู้มัวงานทั้งทาง  
กายและทางใจคั่งค้างอาภูล กลายเป็นผู้ทำจับจด วันนจะ  
เป็นนัก ปราชญ์ รอบรู้พระธรรมวินัยจึงเล่าเรียนศึกษา  
ท่องบ่นสาธยาย วันรุ่งขึ้นเห็นว่าจะเป็นได้ช้านักไม่  
ทันใจ ผู้เป็นนักปฏิบัติไม่ได้ จึงเลิกละการท่องบ่น



สาธยายนั้นเสีย หันมาเจริญกัมมัฏฐาน ครั้นวันต่อไป  
 เห็นว่าการเจริญกัมมัฏฐานก็ไม่ได้ผลทันใจ ผู้การ  
 เทยวสนทนาให้อารมณ์เบิกบานไม่ได้ จึงทงกัมมัฏ-  
 ฐานนั้นเสีย เทยหาความสำราญด้วยการสนทนา  
 ปราศรัย. ในที่สุด จะเป็นผู้มีความรู้ก็มีใช้ จะเป็น  
 นักปฏิบัติก็มีใช้ เมื่อเบื่อหน่ายหนักเข้า ก็เปลี่ยนแปลง  
 ความเป็นอยู่ต่อไปอีก กลายเป็นผู้เริ่มต้นใหม่อยู่เสมอ  
 ไปจนตลอดชีวิต.

“อีกประการหนึ่ง นอกจากการปรับปรุงใจให้  
 สว่างด้วยเหตุผล และปลงความคิดไปในทางที่ถูกไม่  
 จบจบแล้ว ในการประพฤติปฏิบัติก็สำคัญที่ ใจอีก.  
 ท่านผู้เจริญ ! ความชอบ ข้าพเจ้าตรองเห็นในพระ-  
 พุทธจริยานนเอง.

“ระยะเวลา ๖ ปีที่พระผู้มีพระภาคทรงเพียรพยายาม  
 เพื่อกันคนควาของจริง และเพื่อกำพระองค์ให้พ้นจาก  
 ของไม่จริง คือการต้องเวียนว่ายตายเกิดทุกข์ ๆ

สุข ๆ หาความแน่นอนมิได้นั้น เป็นเวลานานพอที่จะ  
ทำให้พระองค์ทรงค้นพบว่า ในตัวมนุษย์เรานั้นมีส่วน  
สำคัญอะไรซึ่งเมื่อปรับปรุงให้ดีแล้ว จักเป็นเหตุชักพา  
ส่วนอื่น ๆ ให้พลอยดีไปตาม.

“การทรมานร่างกายด้วยวิธีต่าง ๆ เช่นกลืนลม  
หายใจ อดอาหาร ทาตัวด้วยขลุ ยืนยกเท้าข้างเดียว  
จนเท้าลึบ ก้ามองจนดวงอกทะลุหลังมือ นั่งนอนบน  
หนาม และอย่างตลกถ่านเพลิง คล้ายกับว่า ร่างกาย  
นี้เป็นศัตรูอะไรกับเจ้าของ หรือไปทำความผิดอะไร  
มาหนักหนา จึงต้องลงโทษกันถึงปานนั้น พระผู้มีพระ  
ภาคผู้ทรงค้นคว้าทดลองมาก่อนแล้ว ทรงเห็นว่าเป็น  
การทรมานให้ลำบากเปล่า ทั้งไม่ใช่ทางที่ถูกด้วย  
เปรียบเหมือนบุคคลถูกหนามยอก มีหนามฝังอยู่ใน  
พนักเท้า แต่กลับไขมัดแหวนผ่าทิ่มฝ่ามือหรือทิ่มบริเวณ  
แขนเพื่อจะนำหนามออก แม้จะแหวนจะผ่าก้นบริเวณ  
กว้างสักเพียงไร ก็มิแต่จะเจ็บปวดมากขึ้นเปล่า ๆ ทั้ง

หนามก็ไม่หลุดไปด้วย.

“การแก้ไขสิ่งใด ๆ ที่เห็นว่าผิดนั้น จะต้องแก้ไขให้ตรงเหตุ เพียงแต่จะแก้ไขก่อนผู้เป็นปมอยู่ ก็จะต้องแก้ที่ปม มิใช่ไปหลงแก้ที่อื่นใด บุคคลจะแก้ความประพฤติชั่ว จะรักษาศีลให้บริสุทธิ์ จะทำตนให้มีความสุขปราศจากกิเลส อันจะชักพาให้หลงรักหลงชัง หรือเศร้าโศกในเมื่อประสบอนิฏฐารมณ์บ้าง มัวเมาละเลิงจนลืมตัวในเมื่อประสบอนิฏฐารมณ์มีลาภยศเป็นต้นบ้าง ก็จะต้องค้นหาเงื่อนสำคัญที่ใจให้พบก่อน แล้วหาอุบายปรับปรุงใจให้มั่นคงในเหตุผล นิยมในคุณความดี และรู้เท่าทันอารมณ์ทั้งปวงที่ผ่านมา มิใช่ไปหลงทรนักร่างกายให้ลำบากโดยเปล่าประโยชน์นั้น. เมื่อพิจารณาเหตุผลดูว่าบุคคลที่ประพฤติชั่วทางกายวาจา หรือประพฤติชอบทางกายวาจากดี ย่อมสืบเนื่องมาจากอะไร ครั้นทราบว่าเนื่องมาจากใจอันชั่วบ้างดีบ้าง ใจชั่วก็ทำให้กายวาจา



ชั่ว ใจดีก็ทำให้กายวาจาดีนั้นแล้ว ก็จะได้พิจารณา  
ต่อไปว่า ใจนั้นยอมชั่วได้เอง หรือมีอะไรมาทำ  
ให้ชั่วได้ และเราจะบังคับให้อยู่ในอำนาจของเรา  
ตามปรารถนาได้หรือไม่ ในลำดับต่อไปก็จะเห็นจริงว่า  
ใจนั้นเป็นเพียงกลาง ๆ จะจัดว่าดีชั่วไม่ได้ แต่เมื่อมี  
เหตุอื่นมาทำให้ใจพ้นจากความเป็นกลาง ๆ นั้นแล ใจ  
จึงดีบ้างชั่วบ้างตามเหตุนั้น ๆ เพราะถ้าใจดีหรือชั่ว  
มาแต่กำเนิดแล้ว ทุกคนก็คงเป็นคนดีโดยส่วนเดียว  
หรือชั่วโดยส่วนเดียวเหมือนกัน จะไม่มีคนดีบ้าง  
ชั่วบ้าง อย่างที่เป็นอยู่นี้ และใจนั้นบุคคลสามารถ  
ปรับปรุงให้ดี ให้ปราศจากกิเลส เป็นไปในอำนาจ  
ของตนได้.

“ การที่พระผู้มพระภาคทรงค้นพบเงื่อนไขสำคัญ คือ  
ใจ และการปรับปรุงใจให้ดี ให้ชอบปราศจากกิเลส  
เป็นไปในอำนาจของพระองค์นั้น แสดงว่าทรงแก้  
เหตุ คือ พิจารณารูเท่าทันอารมณ์ต่าง ๆ อันผ่านมา

ไม่ปล่อยให้เกิดความตื้นตัน ยินดีบ้าง ยินร้ายบ้าง ไปตามอารมณ์เป็นการบ่งกั้นมิให้กิเลสใหม่เกิดขึ้น. อนึ่ง ตรวจตราดูกิเลสเก่าซึ่งมีอยู่ในใจแล้ว อบรมใจให้สงบระงับ และรู้แจ้งเห็นจริงไม่ตกอยู่ในอำนาจแห่งกิเลสต่อไป ใจที่สงบและรู้แจ้งตามเป็นจริงแล้วย่อมเป็นประจักษ์น่าใส่สะอาด ปราศจากธุลีละออง และสงบนิ่ง เมื่อใจสงบ กายวาจาก็สงบ และการที่ใจสงบผ่องใส ย่อมพ้นจากกิเลสนี้ เปรียบเหมือนเมฆมืดแสงสว่างเกิดขึ้น ความมืดก็หายไป เพราะเหตุนี้ ผู้ที่หมกมุ่น เตอตรอน ด้วยไม่รู้อะไรจะระวังรักษากายวาจาใจอย่างไรจึงจะบริสุทธิ์ได้ เมื่อเข้าไปหาพระผู้มีพระภาคแล้ว พระองค์ย่อมทรงแนะนำว่า ถ้ามุ่งรักษาจิตใจได้อย่างเดียว ก็ขออารักขาอื่น ๆ ด้วย.

“ท่านผู้เจริญ ! ประวัติความเป็นมาของท่านให้คิดแก่ข้าพเจ้า ทำให้ข้าพเจ้าได้ไตร่ตรองไปถึงพระพุทธจริยาดีที่กล่าวมานั้นแล.

พระนันทิยะมม แล้วยกกล่าวว่า :-

“ดูก่อนภราดา ! คำที่ท่านกล่าวนั้นชอบแล้ว และ  
ทำให้ข้าพเจ้านึกถึงพระพุทธภาษิตที่ว่าด้วยความสำคัญ  
ของใจอยู่ ๒ เรื่อง ดังจะนำมาเล่าให้ท่านฟัง.

“เรื่องแรกคอบรรพชนหนึ่ง ชื่อ พาหิยะ ทารุจริยะ  
ผู้สำคัญว่าตนเป็นพระอรหันต์ และมีคนเคารพนับถือ  
มาก แต่ภายหลังได้ทราบว่า พระผู้มีพระภาคเป็นพระ  
อรหันต์สัมมาสัมพุทธเจ้า ผู้สมบูรณ์ด้วยคุณธรรม  
จึงเดินทางจากท่าสุปปารกะ อนึ่งอยู่ใกล้ฝั่งทะเลมา  
สู่เมืองสาวัตถิน้อยอย่างรีบเร่ง ไม่พักเลยตลอดคืน ด้วย  
ความกระหายที่จะฟังธรรม ครั้นมา ณ เขตวนาราม  
ในเวลาเช้า พบภิกษุทั้งหลายกำลังจงกรมอยู่ ณ ที่แจ้ง  
ถามทราบความว่าพระผู้มีพระภาคเสด็จเข้าไปสู่ละแวก  
บ้านเพื่อบิณฑบาต จึงเข้าไปสู่เมืองสาวัตถิน้อยตาม  
หาอยู่ ครั้นได้เห็นพระศาสดาผู้ดำเนินด้วยพระอาการ



ส่งบ ประกอบด้วยพระพุทธรูปลักษณะอันงดงามน่าเลื่อม  
ใส จึงตรงเข้าไปหมอบกราบแทบพระบาทด้วยเศียร  
เกล้า แล้วทูลขอให้ทรงแสดงธรรม.

“พระผู้มีพระภาคตรัสว่า กาลนยังไม่สมควร  
เพราะเป็นเวลาเข้าสู่ละแวกบ้านเพื่อบิณฑบาต. พากิยะ  
ก็เห็นไคอย่างว่า อันตรายแห่งชีวิตทั้งของพระองค์และ  
ของตนเองยากที่จะรู้ได้ ขอจงทรงแสดงธรรมโปรด  
เพื่อหลุดพ้นตลอดกาลนานเถิด เมื่อพระองค์ตรัสห้าม  
ถึง ๓ ครั้ง เพื่อให้ความกระหายของพากิยะได้บรรเทา  
ลงบ้าง จะสำรวจจิตกำหนดพระธรรมเทศนาแล้ว  
จึงตรัสสอนเพียงย่อ ๆ ว่า:-

“ดูก่อนพากิยะ ! ท่านพึงสำเหนียกอย่างนี้ว่า  
จักสักแต่ได้เห็นในสิ่งที่ได้เห็น จักสักแต่ว่าฟังใน  
สิ่งที่ได้ฟัง จักสักแต่ว่าทราบในสิ่งที่ได้ทราบ จัก  
สักแต่ว่ารู้สึกในสิ่งที่ได้รู้สึก เมื่อสักแต่เช่นนั้น  
ได้ท่านก็จะไม่มี เพราะท่านไม่มีนั้นแลท่านก็จะไม่มี

ในโลกนี้ ในโลกอื่น แลทั้งในโลกนี้และโลกอื่น  
นี่คือที่สุดแห่งทุกข."

"พระโอวาทโดยย่อเพียงเท่านั้นแล ท่านพาหิยะ  
ฟังแล้วกมจิตหลุดพ้นจากอาสวะ ไม่ถ่อมมันด้วย  
อุปาทาน เป็นพระอรหันต์องค์หนึ่งในโลก ผู้  
พระศาสดาทรงยกย่องว่าเลิศในทางตรัสรู้ได้เร็ว.

"ดูก่อนภราดา! คำว่า จงลึกแต่ว่าเห็นในสิ่งที่ได้  
เห็นเป็นต้นนั้น ถ้าผู้ใดทำได้ ก็จักพ้นจากทุกข์จริง  
แท้ คนทั้งหลายเมื่อเห็น เมื่อฟัง เมื่อทราบ และเมื่อ  
รู้สึกอารมณ์ต่าง ๆ แล้ว มิได้ลึกแต่ว่าเห็นหรือฟังเป็น  
ต้นเท่านั้นเลย ย่อมเกบเอาความคิดนึกยินดียินร้าย ถ้า  
เป็นเรื่องที่ไม่ชอบ ก็มีความโกรธ ความคิดประทุษ-  
ร้ายพยาบาท หรือเศร้าโศกไปตาม ถ้าชอบก็รักใคร่  
ไหลหลงไปเช่นนั้น กระแสแห่งความยินดียินร้ายนั้น  
ย่อมเป็นเหตุให้เกิดต้นหาความทะยานอยาก อันเป็น  
ต้นเคาสำคัญของทุกข."

“ข้าพเจ้าเคยกล่าวกะท่านแล้วว่า จงกองคำด่าว่า คำสรรเสริญยินยอมไว้ในที่ใดพึงไถ่รับนั้นเสีย อย่างนำมาสู่ใจเรา เช่นเขาตำบลนบก จงกองไว้บนบก อย่างนำติดไปในน้ำ เขาดำในเมืองจงกองไว้ในเมือง อย่างนำติดมาถึงหน้ ในเมื่อเรากองไว้ในที่นั้น ๆ ได้ ไม่นำมาสู่ใจหมกไว้ในใจ สิ่งที่เราเห็นนั้น ๆ ก็จะไม่ ตามทำทุกซอรอนให้ เป็นอันได้ปฏิบัติตามพระพุทธ- โอวาทที่ว่า จงสักแต่ได้เห็นในสิ่งที่ได้เห็นเป็นต้นละนะ.

อีกเรื่องหนึ่ง พระองค์ตรัสสอนนางวิสาขา เมื่อ ประทับ ณ บุปผาราม ด้านตะวันออกแห่งเมืองสาวัตถี คือครั้งหนึ่ง นตดาผู้เป็นทริกใคร่ของนางวิสาขา ทำ กาละลงด้วยโรคอย่างหนึ่ง นางมีความเศร้าโศก มี ผ้ำเปียก มีผมเปียก เข้าไปเฝ้าพระผู้มีพระภาค พระ- องค์ตรัสถามทราบความแล้ว จึงตรัสว่า:—

๑. ขุ. อุทาน. ๒๕/๒๒๓. ๒. อรรถกถาแก้ว่า เป็นธรรมเนียม ลงอาบนํ้าในงานอวมงคลมีบุตรตายเป็นต้น.



“ดูก่อนวิสาข ! เธอปรารถนาบุตรและนั้ดดา  
มีจำนวนมากเท่าชาวเมืองสาวัตถินหรือ ?”

“พระเจ้าข้า ! ข้าพระองค์ปรารถนาเช่นนั้น.”

“ดูก่อนวิสาข ! คนในเมืองสาวัตถินตายวันละ  
เท่าไร.”

“ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ ! บางวันก็ตาย ๑๐ คน  
บางวันก็ตาย ๙ คน ๘ คนลงมาจนถึง ๑ คน เมือง  
สาวัตถินไม่เคยว่างจากคนตายเลย.”

“ดูก่อนวิสาข ! ถ้าเช่นนั้น เธอจะมีผ้าเบี่ยง  
มีผมเบี่ยงเป็นครึ่งเป็นคราวได้แล้วหรือ เธอจะมีทอง  
เศร้าโศกหาเวลาสร้างมิได้แล้วหรือ ?”

“พระเจ้าข้า ! ข้าพระองค์คงจะต้องมีผ้าเบี่ยง มี  
ผมเบี่ยง และร้องไห้เศร้าโศกอย่างหาเวลาสร้างมิได้  
เป็นแน่นอน เมื่อเป็นเช่นนั้นข้าพระองค์จึงไม่ปรารถนา  
บุตรและนั้ดดามากอกแล้ว.”

“ดูก่อนวิสาข ! เรากล่าวว่า ผู้มีสิ่ง

ทรักถึงร้อย      ก็มีทุกซ์ถึงร้อย      มีสิ่งทรัก  
 แก่สิบ      ก็มีทุกซ์แก่สิบ      มีสิ่งทรัก  
 แปดสิบ      ก็มีทุกซ์แปดสิบเป็นต้น      ตาม  
 จำนวนมากน้อย.      ผู้ใดไม่มีสิ่งทรักเลย  
 ผู้นั้นย่อมไม่มีทุกซ์      ไม่มีความเศร้าโศก.  
 ไม่มีมลทินแห่งจิต      ไม่มีความคับแค้น  
 แห่งจิต” ดงน.

“ดูก่อนภราดา ! พระพุทธรักษาตน ย่อมแสดง  
 ถึงความสำคัญที่ใจอีกประการหนึ่ง เมื่อใจยังมีความ  
 รุสกรก กชอวามมทุกซ์ เพราะฉะนั้น ข้าพเจ้าจึงเห็น  
 ด้วยกับท่านในข้อที่ควรปรับปรุงใจให้ดีให้ชอบ ควร  
 เป็นที่ตั้งแห่งความบริสุทธิ์ดังกล่าวนี้นะ.”

ท่านทั้งสองสนชมภาสิตของกันและกันแล้ว พระ  
 องค์อุบาลีก็ถวายนมัสการลากลับไปสู่กุฏิน้อยของตน.

## บทที่ ๑๑

### อโหสิกรรม

---

ต่อมา ท่านพระองคุลิมาล หลีกออกจากหมู่แต่  
ผู้เดียวเป็นผู้ไม่ประมาทบำเพ็ญเพียรอยู่ก็ได้บรรลุที่สุด  
แห่งพรหมจรรย์ เป็นพระอรหันตองค์หนึ่งในโลก.

เขาวนรุงชน พระองคุลิมาลนั่งห่มตามสมณวัตร  
แล้วถือบาตรจีวร เข้าสู่เมืองสาวัตถีเพื่อบิณฑบาต.  
ก่อนดิน ท่อนไม้ และก้อนหิน ก้อนกรวด อันใด  
ที่คนทั้งหลายขว้างปาไปด้วยความประสงค์จะไล่กาบ้าง  
สุนัขบ้าง ก็มิเหตุบังเอิญให้ก่อนดินก้อนหินเป็นต้นนั้น  
มาตอังกายของท่าน จนกระทั่งศีรษะแตกมีโลหิตไหล  
โชยมากาย มีบาตรแตก มีสังฆาฏิขาดวิน แต่ท่านพระ  
องคุลิมาล ผู้ครองหนั่งเคยมีใจโหดเหี้ยมฆ่าคนผู้แม้  
ไม่มีความผิด ไม่ได้ทำความเดือดร้อนใด ๆ ให้นั้น คง  
เดินสำรวจมกายและใจอย่างสงบเสงี่ยม ทั้ง ๆ ที่แผล



ตรงศีรษะลูกจตุรกระดก มีโลหิตไหลผ่านลงมาทาง  
ขมับข้าง ทางคอข้าง เป็นที่น่าสงสารสังเวชยงนัก.

ถ้าเป็นอกสมัยหนึ่ง คอสมัยยังเป็นโจรองคูลิมาล  
ผู้ สะพายพวงนวมอ เทียวไปในที่ต่าง ๆ อย่าว่า  
แต่จะมีคนมาขวางป่าให้บาด เจ็บสาหัสเช่นนี้เลยขอให้  
รู้เท่านั้นว่าในที่ไหนมีคนอยู่ องคูลิมาลก็จะตรงเข้าหา  
หนบนชวดแหวดต นวมอ รอยเข้าในพวงนวมอย่างรู้สึก  
ว่าเรงใจที่ใดเพิ่มนวมอ จนกว่าจะครบจำนวนพัน แต่  
ในบัดนี้ร่างกายกำยำล่ำสันนั้นห่อคลุมด้วยกาสาพัลลภ  
ผ้ายอมน้ำฝาด อันเป็นเครื่องหมายที่แสดงว่า จะให้  
ความร่มเย็นเป็นสุขแก่สัตว์ทุกถ้วนหน้า ใจอันเคย  
เหี้ยมโหดนั้นเล่า ก็อ่อนโยนชุ่มชื้นอยู่ด้วยธรรมของ  
พระตถาคตเจ้า เป็นใจที่ธรรมะซึมซาบตลอดแล้ว  
และจะไม่หันมาเกลือกกลั้วด้วยความโหดร้ายพยาบาท  
อาฆาตใคร ๆ ดังเดิมอีก. เพราะฉะนั้นแม้โลหิตจะ  
ไหลอยู่ บาตรดินจะแตกไปแล้ว สังฆาฏิจะขาดวิน

ด้วยถูกขว้างปาอย่างรุนแรง ท่านก็คงเดินด้วยอาการ  
ลำบาก มีความอดทนต่อทุกขเวทนานั้น แล้วได้เข้าไป  
เฝ้าพระผู้มีพระภาค ทั้งที่มีโลหิตโชยมา

พระศาสดาผู้เป็นดวงตาของโลก มีพระหฤทัย  
กรุณาในหมู่สัตว์ ได้ทอดพระเนตรเห็นพระองค์ผู้มีคุณ  
เดินมาแต่ไกล ก็ตรัสเรียกให้เข้ามาแล้ว ทรงปลอบโยน  
ด้วยพระกระแสเสียงอันล้ำค่าแด่พระเมตตากุณาอย่าง  
ลึกซึ้งว่า :-

“ดูก่อนผู้สับสนว้างคือนัประเสริฐ! ท่านจงอดทนเถิด  
ดูก่อนผู้ประพฤติพรหมจรรย์! ท่านจงอดทนเถิด. ท่าน  
ได้ทำกรรมอันใดไว้ คือการปลงชีวิตมนุษย์ทั้งหลาย  
อันจักเป็นเหตุให้หมกไหม้ในนรกสิ้นร้อยปีพันปีเป็น  
อันมาก บัดนี้ท่านได้รับผลของกรรมนั้นในปัจจุบัน  
แล้ว.”

เป็นอันแสดงว่า กรรมที่ท่านพระองค์ผู้มีคุณกระทำ  
ไว้ อันจักติดตามให้ผลในภพต่าง ๆ ไปอีกช้านานนั้น

เมื่อท่านบรรลุประการหัตในชาตินี้ มีความไม่เกิดอีก  
เป็นธรรมดา เพราะสิ้นชาติสิ้นภพ ฉะนั้นแล้ว ก็หมด  
โอกาสจะให้ผลในภพต่อ ๆ ไป จัดว่าเป็นอโหสิกรรม  
แต่ถึงกระนั้นก็ยังรวมกำลังให้ผลในปัจจุบัน อันมี  
ระยะเพียงชาติสุดท้ายนี้ ด้วยทำให้เกิดทุกขเวทนา  
เพราะถูกขว้างปาเป็นต้น.

ลำดับนั้น พระผู้มีพระภาคตรัสเรียกภิกษุทั้งหลาย  
มาประชุมในที่นั้น ประทานพระโอวาทซึ่งอาจตรอง  
เห็นว่าทรงปรารภความที่จะพึงอดทนต่ออารมณ์ เป็น  
ใจความว่า:-

“ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ! โรคได้แก่  
สิ่งที่เสียดแทงทำลายความผาสุกมี ๒  
อย่าง คือ โรคทางกายกับโรคทางใจ.  
สัตว์ทั้งหลายที่ยืนยันอยู่ถึงความไม่มี  
โรคทางกายตลอด ๑ ปีบ้าง ๒ ปีบ้าง



๓ ปีบ้าง ๔ ปีบ้าง ๕ ปีบ้าง ๑๐ ปีบ้าง

๒๐ ปีบ้าง ๓๐ ปีบ้าง ๔๐ ปีบ้าง ๕๐ ปีบ้าง

๑๐๐ ปีบ้าง หรือยิ่งกว่านั้นบ้าง ดั่งนี้

พอจักหาได้ แต่สัตว์ที่จะยืนยันถึงความ

ไม่มีโรคทางใจ แม้ชั่วเวลาเพียงครู่เดียว

เว้นพระจันตาสพแล้ว นับว่าหาได้ยาก

ในโลก.”

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย !

โรคของบรรพชิตมี ๔

อย่าง คือ :-

๑. ภิกษุเป็นผู้มกมาก มีความร้อนใจเพราะความ  
มกมากอยู่เสมอไม่รู้จักพอด้วยผ้านุ่งห่ม อาหารที่อยู่  
และยาตามมตามได้.

๒. ภิกษุนั้นเมื่อเป็นเช่นกล่าวแล้ว ย่อมตั้งความ  
ปรารถนาลามก เพื่อจะได้ความนบถ เพื่อจะได้ลาภ  
สักการะและสรรเสริญ.

๓. เมื่อตั้งความปรารถนาลามกเช่นนั้นแล้ว ย่อม

วังเตนชวนชวายนพยายาม เพื่อจะได้ความนับถือ เพื่อ  
จะได้ลาภสักการะและสรรเสริญ.

๔. เรื่อย่อมเข้าสู่สกุล เพื่อให้เขานับถือ ย่อมนั่ง  
ในสกุล เพื่อให้เขานับถือ ย่อมกล่าวธรรมในสกุล  
เพื่อให้เขานับถือ ย่อมกลั่นอุจจาระปัสสาวะคลุกคลี  
อยู่ในสกุล ก็เพื่อให้เขานับถือ.

“นแลภิกษุทั้งหลาย ! โรคของบรรพชิต ๔ อย่าง  
เพราะฉะนั้น ท่านทั้งหลายพึงสำเหนียกว่าจักไม่เป็น  
เช่นนั้น จักเป็นผู้อดทนหนาวร้อน หิวระหาย ต่อ  
สัมผัสแห่งเหลือบยงลมแดด และสัตว์เลื้อยคลานทั้ง  
หลาย ต่อถ้อยคำหยาบคายร้ายแรงต่าง ๆ เป็นผู้อดทน  
ต่อเวทนาที่เกิดขึ้นในกาย อันเป็นทุกข์กล้าแข็งเผ็ดร้อน  
ขมขื่น ไม่เจริญใจ ถึงขนาดจะคร่าชีวิตเสียได้. ท่าน  
ทั้งหลายพึงสำเหนียกอย่างนแล.

“ภิกษุทั้งหลาย ! ขอปฏิบัติมีอยู่ ๔ คือ ปฏิบัติ

ไม่อดทน (อกุขมา ปฏิปทา) ปฏิบัติอดทน (ขมา ปฏิปทา) ปฏิบัติข่ม (ทมา ปฏิปทา) ปฏิบัติระงับ (สมา ปฏิปทา).

“ปฏิบัติไม่อดทน คือ บุคคลบางคน ย่อมด่าตอบ ผู้ที่ด่า ย่อมโกรธตอบผู้ที่โกรธ ย่อมทะเลาะตอบผู้ที่ทะเลาะ.

“ปฏิบัติอดทน คือ บุคคลบางคน ย่อมไม่ด่าตอบ ผู้ที่ด่า ย่อมไม่โกรธตอบผู้ที่โกรธ ย่อมไม่ทะเลาะตอบผู้ที่ทะเลาะ.

“ปฏิบัติข่ม คือ ภาษุในธรรมวินัยนี้ เห็นรูป ฟัง เสียง ดมกลิ่น ลิ้มรส ถูกต้องโผฏฐัพพะ ธรรมารมณ์ แล้ว ไม่ถือโดยนิमित (คือรวบถือ ที่เปรียบด้วย จระเข้ยุบเหยื่อ) ไม่ถือโดยอนุพยัญชนะ (คือแยกถือ เป็นส่วน ๆ ที่เปรียบด้วยเบ็ดไซเหยื่อ). ปฏิบัติเพื่อ สรรวมรักษาระมิตระวงในอินทรีย์ คือตาเป็นต้นนั้น ที่ไม่สรวมแล้วจักเป็นเหตุให้ความยินดีอยากได้ความ เสียใจ และอกุศลบาปกรรมทั้งหลายท่วมทับได้.



“ปฏิบัติระงับ คือ ภิกษุในธรรมวินัยนี้ ไม่รับเอา  
 กามวิตก ความตริกลงในกาม พยาบาทวิตก ความตริกลง  
 ในการปองร้าย วิหิงสาวิตก ความตริกลงในการเบียด-  
 เบียด และอกุศลกรรมทั้งหลายที่เกิดขึ้นแล้วไว้ ละเสีย  
 ถ้ายถอนเสีย ระงับเสีย ทำให้หายสิ้นไปเสีย ทำให้  
 มีในภายหลังอีก.

“นั่นแล ภิกษุทั้งหลาย ! ข้อปฏิบัติ ๔ ประการ.”

“ภิกษุทั้งหลาย ! ภิกษุบางรูปในธรรมวินัยนี้  
 ย่อมเส่งยมเจียมตัว และสงบระงับอยู่ได้ตลอดเวลาที่  
 ถ้อยคำอันไม่เป็นที่พอใจยังไม่มากระทบ ในกาลใด  
 ถ้อยคำอันไม่เป็นที่พอใจมากระทบ ในกาลนั้น จึง  
 จะทราบว่าเป็นผู้เส่งยมเจียมตัวและสงบระงับหรือไม่.

“เราไม่กล่าวภิกษุที่ว่าง่าย ถึงความเป็นผู้ว่าง่าย  
 เพราะเหตุแห่งผ้านุ่งห่มอาหารที่อยู่และยาว่าเป็นผู้ว่าง่าย  
 เลย เพราะเมื่อเธอไม่ได้ผ้านุ่งห่มอาหารเป็นต้น

ก็หาเป็นผู้ว่าง่าย และถึงความเป็นผู้ว่าง่ายไม่.

“ผู้ใดสักการะกรรมเป็นสำคัญ เคารพนบนอบ  
กรรม (คือถือกรรมเป็นใหญ่) เป็นผู้ว่าง่าย ถึง  
ความเป็นผู้ว่าง่าย ผู้นั้น เรากล่าวว่าเป็นผู้ว่าง่ายแท้.

“ภิกษุทั้งหลาย ! เพราะเหตุนั้น ท่านทั้งหลาย  
พึงสำเหนียกอย่างนั้นว่า เราทั้งหลาย จักสักการะกรรม  
เป็นสำคัญ จักเคารพนบนอบกรรม เป็นผู้ว่าง่าย ถึง  
ความเป็นผู้ว่าง่าย ดังนเถด.”

## บทที่ ๑๔

### อุทยาน

---

ถัดดงไม้สี่เสียดและไม้ประดู่ลายมาทางด้านทักษิณ  
แห่งเชตวนาราม มฤเชาลูกหนึ่งตงตระหง่านเป็นต้น  
ทางแห่งลำธาร ที่ไหลเลียบผ่านเชตวนารามไปสู่ลำน้ำ  
อจิรวดี มีต้นไม้น้อยใหญ่ช่นเขียวชะอุ่ม ประกอบไป  
ด้วยหุบเหวและถ้ำหลายแห่ง มีซากเทวสถานปรักหัก  
พังอยู่ใกล้ปากถ้ำแห่งหนึ่ง มีรูปเคารพแห่งพระศิวะ  
ซึ่งกะเทาะและร้าวโดยมากส่วนที่หลุดหักไปก็มีบ้าง แต่  
พอสังเกตได้ว่าได้สร้างเป็นรูปประทับเหนือโคอุสุภราช  
มีพญานาคเกี้ยวข้างเป็นสังวาล มีเนตรสาม ทรง  
อินทรชฎาและทัดจันทร์เป็นปิ่น แสดงให้เห็นว่า ใน  
อดีตกาลโน้น ได้เคยเป็นบุญสถานอันสำคัญแห่งหนึ่ง  
ทางศาสนาพราหมณ์ ซึ่งชาวโกศลคงจะพากันไป  
สักการะเคารพตามความนิยมนับถือสืบ ๆ มา.



เป็นคนวันอุจฺฐุมิ ซึ่งพระจันทร์ทรงดวงกำลังโคจร  
ผ่านกลุ่มดาวอศฺวินทั้ง ๗ ดวงไปในราศีเมษ ทำให้  
บริเวณนั้นอันสว่างหลว ๆ บางส่วน และมีดคมเพราะ  
เงาบางส่วน เป็นที่สังตเจียบนำหวาดเกรงของชาวโลก  
ผู้มฺหาตฺถแห่งความขลาด แต่ก็เป็นทพฺงปรารธนาของ  
นักพรตผู้พอใจในวิเวก.

ในท่ามกลางความสงัดนั้น มีเสียงผีเท้าของใคร  
คนหนึ่งเดินอย่างไม่รีบร้อน มาสู่บริเวณเทวสถานใกล้  
ปากถ้ำ ท่านผู้นั้นยกแขนอันกำยำล่ำสันภายในผ้าห่ม  
คลุมเนื้อหยาบหนาดีผาดขนลุกศีรษะซึ่งปราศจากผ้า  
โพก มีเกศาอันสั้นเพียงกิ่งองคฺล และโดยที่ขณะนั้น  
อยู่ในระหว่างเหมันตฤดูมีหิมะเริ่มตกเล็กน้อย จึงทำให้  
อากาศในบริเวณทั่วไปเย็นเยียบ.

ท่านผู้นั้นย่นจ้องมองเทวรูปซึ่งแลดูดำทึบมีเงา  
ทอดยาวไปด้านหนึ่ง อย่างจะสับสนไปถึงอดีตสมัย  
ซึ่งสถานทณฺเฑเคยผ่านความคับคั่งด้วยผู้คนทพากน

มาลัการะเคราพ และเมื่อละสายตาจากรูปนั้นก็นึกเดิน  
 เลียบซากเทวสถานไป ณ ปากถ้ำ เสียงคางคาวซึ่งตน  
 ตกใจบินเข้าออกอยู่ชวักไขว่ ท่านผู้นั้นซึ่งคงจะเป็น  
 ผู้ชำนาญทางอย่างใดมาแล้ว ค่อย ๆ เคลื่อนกายหาย  
 ลับลงไปในที่นั้น.

ถ้าผู้ใดมีความกล้าพอจะเดินตามลงไปด้วย แม้  
 ไม่เห็นอะไรเลยเพราะความมืด แต่กลัวจะสังเกตได้  
 ตามเสียงเคลื่อนไหว ซึ่งไปหยุด ณ ที่แห่งหนึ่ง อัน  
 เดวเออว่าคงเป็นแท่นไม้หยาบ ๆ ที่ผู้ใดผู้หนึ่งได้ทำไว้  
 ก่อนหน้านั้น เมื่อเสียงที่แสดงว่านั่งขัดสมาธิเงียบไป  
 แล้ว ณ สถานที่นั้นก็นึกไม่มีเสียงอะไรอีกตลอดจนเสียง  
 กระแอมไอ.

เมื่อเวลานานพอสมควรแล้วไป ก็มีเสียงเปล่ง  
 อูทานขึ้นในท่ามกลางแห่งความมืดและความเงียบสงัด  
 นั้น อันอาจถอดเป็นใจความได้ดังต่อไปนี้ :-

๑

ผู้เอยผู้ใด

ล้าพองใจประมาทมาก่อน

แต่กลับตัวได้ไม่ฉับฉอน

ถ้อยถอนชั่วช้าสร้างซาไป

ผู้นั้นเหมือนจันทรวนเพ็ญ

ลอยเด่นดงามอร่ามใส

ไม่มีเมฆมัวหมองท่ายองไย

ส่องเหล่าทั่วไปสว่างเอย.

๒

บาปเอยบาปกรรม

ที่กระทำสร้างต่าง ๆ เรือง

ผู้ใดกั้นบิคอยู่บัดนี้เอย

ด้วยกุศลเป็นเครื่องประคองใจ

ผู้นั้นเหมือนจันทรวนเพ็ญ

ลอยเด่นดงามอร่ามใส

ไม่มีเมฆมัวหมองท่ายองไย

ส่องเหล่าทั่วไปสว่างเอย.



๓  
๐

ชายเอยชายหนุ่ม

ผู้ละห้วงรุมทั้งกายจิต

ตัดกิเลสครองเพศบรรพชิต

ประกอบกิจพุทธศาสน์สะอาทใจ

ผู้นั้นเหมือนจันทร์วันเพ็ญ

ลอยเด่นดงามอร่ามใส

ไม่มีเมฆมัวหมองท่ายองไย

ส่องหล้าทั่วไปสว่างเอย.

๔  
๐

ศัตตเอยศัตถุ

ผู้มีอาชมาตมาคหมาย

เพราะเราก่อกรรมทำลาย

ฆ่าสหายและญาติขาดชัว

จงฟังซึ่งธรรมภาษิต

จงประกอบซึ่งกิจในศาสนา

จงคบคนดีมีจรรยา

ทั้งรักษาสัทธรรมประจำเอย.

๕  
๐

จงเอยจงหมั่น

ฟัง “ จันติธรรม ” “ ความอดกลั้น ”

จงหัดผ่อนโกรธพิโรธอัน

เป็นเครื่องกั้นความสุขใจ

จงอย่าเบียดเบียนเขม่นฆ่า

ตัวเราและประชาให้หวั่นไหว

จงสบความสงบเป็นนิตย์ไป

จงได้นิพพานสำราญเอย.

๖  
๐

ชาวเอยชาวนา

ตั้งหน้าไฉนนำด้วยความหมั่น

ช่างศกรจับลูกศรพลัน

ทาน้ำมันลนไฟดัดให้ตรง

ช่างไม้ถากไม้ไม้ละลด

ทำคุมวงกรรตามประสงค์

ส่วนบัณฑิตฝึกฝนตนจำนง

ให้ข้อตรงบริสุทธิ์ผุดผ่องเอย.

๗

บางเอยบางคน

ฝึกฝนข้างม้าบรรดาสัตว์

ควยลงอาชญาสารพัด

แส่หวนขอซัดสับลงไป

ตัวตู้อันพระศาสดา

ทรมานมีจิตผ่องใส

มิได้ใช้อาชญาใด ๆ

โอ ! พระคุณนี้ไซ้ยิ่งเอย.

๘

ตัวเอยตัวเรา

ก่อนเก่าชื่อจริง “ อหิงสกะ ”

“ ผู้ไม่เบียดเบียนใคร ” แต่ไม่ละ

การเข่นฆ่าปราณะเพราะใจพาล

จึงไม่สมกับนามตามที่ตั้ง

แต่บัดนี้สมดังนามขนาน

เพราะเราเว้นเข่นฆ่าสัตว์สาธารณ

ไม่เบียดเบียนผลาญใคร ๆ ทั่วไปเอย.



๑๙

ตัวเอยตัวเรา

ก่อนแก่นั้นเคยเป็นโจรป่า

“องคฺลิมาถ” สมัญญา

“มโนวมือชาวประชาเป็นมัลลย์”

ถูกห้วงน้ำห้วงใหญ่พัดไปอยู่

คือพรั่งพรุด้วยกิเลสอนุสัย

ได้พระพุทธรองค์ทรงชัย

เป็นฉัตรใหญ่ร่มเกล้าของเราเอย.

๑๐

มือเอยมือนั้น

เคยกระสันศัสตราเที่ยวฆ่าเข่น

กรังเลียดเหม็นคาวทุกเข้าเย็น

ด้วยเหินพิปริตผิดไป

บัดนี้มือคาวเราล้างแล้ว

ผ่องแผ้วเพราะได้อาศัย

คุณพระพุทธรองค์ทรงชัย

ถอนตัณหาเสียได้หมดสิ้นเอย.

๑๑

๐

ผลเอยผลกรรม

ที่เราได้ทำไว้หนักหนา

มาสนองปัจจุบันเห็นทันตา

ต้องถูกขว้างปาแทบบรรลัย

เจ็บปวดครวคร่าวทุกขุมขน

จำทนอดกลั้นไม่หวั่นไหว

บัดนี้หมดหนี่ได้เป็นไท

บริโภคอย่างไม่เป็นทาสเอย.

๑๒

๐

คนเอยคนเขลา

มัวเมาประมาทมีมีสร้าง

บัณฑิตบรรเทามัวเมาจาง

ดำเนินทางอัปประมาทไม่ขาดตอน

รักษาไว้ให้เหมือนทรัพย์ประเสริฐ

ไม่ละเมิดศีลธรรมคำสั่งสอน

จงนำตนคลสุขสถาพร

ตั้งบัณฑิตผู้รอนประมาทเอย.

๑๓

๐ อย่าเอยอย่าประกอบ  
ความชอบขึ้นใจในประมาท  
อย่าคลุกคลีหลงไหลในรสชาติ  
แห่งกามซึ่งมีธาตุความหลง  
ผู้ไม่ประมาทเพ่งพินิจ  
ย่อมประสบสุขจิตอันใหญ่หลวง  
ได้รู้แจ้งเห็นจริงสิ่งทั้งปวง  
ไม่หลงสิ่งล่อลวงต่อไปเอย.

๑๔

๐ การเอยการมา  
สู่พระศาสนาของข้าเจ้า  
เป็นการมาที่ดีไม่เบา  
ไม่เปล่าประโยชน์โตตติคุณ  
การตัดสิ้นใจในครั้งนี้  
เป็นกุศลราศีประเสริฐสุนทร  
ผลได้ทั้งผองคือกองบุญ  
ที่อดุลเด่นนั้นนิพพานเอย.



๑๕

๑

ญาณเยยญาณสาม

หรือที่มื๋นาม “วิชา” นี้

เราไ้บรรรุปรุโปรงดี

ม่มีการะอะไร

ในพระศาสนาตถาคต

เพราะหมคกิจสิ้นสงสัย

ขอความลุดเกษมเปรมใจ

จงแพร่ไปในประชาทัวหน้าเยย.

# บันทึกเรื่อง วัน เดือน ปี

ในบทที่ ๘ เวบุลลบรรพต

ของ ส.ช.

(กัถจากหนังสือธรรมจักขุ เล่มที่ ๒๕ ตอนที่ ๕ หน้าที่ ๔๕)

ท่านผู้หนึ่งกล่าวว่า เมื่อได้อ่านเรื่องเวบุลลบรรพต  
ในหนังสือไตรมกาสาวพัสตร์แล้ว รู้สึกสงสัยมากใน  
ข้อที่พระพุทธเจ้าตรัสว่า เขาถูกในสมัยหนึ่งมีขอ  
อย่างหนึ่ง และสมัยนั้น ๆ มนุษย์มีอายุยืนดงหมื่นปี  
บ้าง ห้าพันปีบ้าง ห้าร้อยปีบ้าง พระพุทธเจ้าที่ประจำ  
อยู่ในสมัยนั้นก็มีพระนามต่าง ๆ กัน เขาถูกเดียวกัน  
มนุษย์ใช้เวลาชนลง ๘ วันบ้าง ๕ วันบ้าง ๒ วันบ้าง  
แต่เมื่อมาถึงสมัยพระพุทธเจ้าของเรา มนุษย์มีอายุชย  
เพียง ๓๐๐ ปี และชนลงใช้เวลาเพียงครึ่งเดียว. ในเรื่อง  
นี้ พระพุทธเจ้าทรงแสดงมุ่งชี้ให้เห็นความไม่เที่ยง  
ของขอ, ของอายุคน ด้วยทรงสรุปว่า บัดนี้ มนุษย์

พวกนั้นก็ตายไปหมดแล้ว      ซอกุเขาก็เปลี่ยนไปแล้ว  
 พระพุทธเจ้านั้น ๆ ก็ปรินิพพานไปหมดแล้ว      และเรา  
 (พระพุทธเจ้าผู้ตรัสสอน)      ก็จะปรินิพพานไปเช่นเดียว  
 กัน      นี่แหละไม่ควรไว้วางใจในสังขาร      ควรเพื่หาทาง  
 ให้พ้นไปเสีย (คือไม่ต้องเวียนว่ายตายเกิดอีก) ความ  
 สงสัยของท่านผู้นั้นอย่าว่า      มนุษย์สมัยก่อน      อายุยืน  
 มาก      ชนลงเขากินเวลาชามาก      แต่มนุษย์สมัยต่อ ๆ  
 มา      มีอายุชย่น้อยลงโดยลำดับ      การชนลงเขาก็เสีย  
 เวลานั้นน้อยลงโดยลำดับเช่นกัน      ระยะทางชนลงเขาก็คง  
 เท่ากัน      ระยะเวลาชนลงทำไมจึงต่างกันมากนัก      หรือ  
 ว่ามนุษย์สมัยก่อนร่างเล็กกว่าสมัยต่อมา      จึงต้องใช้  
 เวลามาก      แต่ตามทเลากัน      ก็ว่ามนุษย์สมัยก่อนน่าจะ  
 มีรูปร่างใหญ่กว่ามนุษย์ในปัจจุบัน      เมื่อเป็นเช่นนั้น  
 ย็น่าสงสัยหนักหนา.      ท่านผู้นั้น      จึงพยายามคิดหา  
 เหตุผลทางวิทยาศาสตร์ว่า      วันคนของโลกเรานั้น  
 กำหนดด้วยการที่โลกหมุนรอบตัวเอง      ปัจจุบัน      โลก



หมุนรอบตัวเองกินเวลา ๒๔ ชั่วโมง. อายุของโลก  
 เราเพิ่มขึ้นโดยลำดับ ความหมุนรอบตัวเองก็ช้าลง  
 โดยลำดับ. ในยุคก่อน โรคอาจหมุนรอบตัวเองภายใน  
 ในเวลาชั่วโมงเดียวก็ได้ เปรียบด้วยลูกข่างที่หมุน  
 การหมุนในเบื้องต้น ย่อมรวดเร็วว่าการหมุนในกาล  
 ต่อมา. โดยนัยนี้ ในขณะที่โลกหมุนรอบตัวเองเร็ว  
 วันคนก็เร็วไปตาม เมื่อเทียบกับวันคนในปัจจุบันแล้ว  
 วันหนึ่งกับคนหนึ่งในปัจจุบัน อาจเท่ากับ ๒๔ วันหรือ  
 ๔๘ วันในสมัยก่อนก็ได้ การชนลงเขาตกถ้ำวันนั้นระยะ  
 ทางเท่ากัน แต่กินเวลาช้ากว่ากันหลายวันก็ไม่แปลก  
 อะไร และมีทางที่จะเชื่อได้ว่า มนุษย์สมัยก่อนอายุ  
 ถึงหมื่นปีได้จริง เพราะปีหนึ่งของเราในปัจจุบัน อาจ  
 เป็น ๕๐ ปี หรือ ๓๐๐ ปีของมนุษย์สมัยก่อนก็ได้ ทั้งนี้  
 ด้วยความรวดเร็วของวันคนในสมัยก่อน.

อีกท่านหนึ่งกล่าวว่า การที่มนุษย์สมัยก่อนชนลง  
 กินเวลาช้ากว่าในปัจจุบันนั้น ให้เทียบกับคอยส์เทพ

ที่เชียงใหม่      เมื่อยังไม่ได้สร้างทางอาจจะกินเวลาขึ้น  
 ลงตงวันหรือสองวัน      แต่เมื่อสร้างทางเรียบร้อยแล้ว  
 เดินขึ้นลงไม่ถึงวัน      ถ้าใช้รถยนต์ด้วยก็รวดเร็วเท่านั้น  
 มติของท่านผู้เล็งถึงความเจริญของมนุษย์ที่รู้จักย่น  
 หนทางด้วยตัดทางบ้าง ใช้ยานบ้าง.

อีกท่านหนึ่งกล่าวว่า      กาลเวลาล่วงไป      แผ่นดิน  
 ย่อมหนาขึ้น      สูงขึ้น      เมื่อก่อนภูเขาสูงมาก  
 แต่เมื่อเวลาล่วงไปหลาย ๆ โภกปี      แผ่นดินสูงขึ้น  
 ความสูงของภูเขานั้นก็กลายเป็นความต่ำลงโดยลำดับ  
 ในปัจจุบันนี้      นักชุดค้นโบราณวัตถุพบปราสาทราชวัง  
 ที่จมอยู่ในดิน      ก็เพราะแผ่นดินหนาขึ้นสูงขึ้นเอง. การ  
 ขนลงในสมัยก่อนทช่า      ก็อาจเพราะความสูงต่ำไม่เท่า  
 กันกับสมัยนี้.

ตกลงได้มติเห็นอ่านฟังกันถึง ๓ มติ      ท่านผู้อ่าน  
 จะเห็นว่าอย่างไรก็สุดแต่จะพิจารณา.      และเพื่อจะ  
 ประกอบการพิจารณานี้      ขอเสนอเรื่องที่มีอยู่จริง ๆ

ในสมัยนั้นตามทฤษฎีวิทยาศาสตร์ได้สำรวจแล้ว กลุ่ม  
ประเทศที่อยู่ใกล้เส้นศูนย์สูตร (Equator) คือเส้น  
ผ่าศูนย์กลางระหว่างเหนือกับใต้ โอบรอบจากตะวัน  
ตกไปจดตะวันออก จะมีเวลากลางวันและกลางคืน  
รวม ๒๔ ชั่วโมงพอดี แต่ถ้าวางขั้วโลกเหนือขั้วโลกใต้  
กลางวัน ๖ เดือน กลางคืน ๖ เดือน คือเห็นพระอาทิตย์  
๖ เดือนแล้ว ก็ไม่เห็นไปอีก ๖ เดือน (A six months  
day, a six months night) ดังนั้นแปลว่า ปีหนึ่ง  
ของเรา เท่ากับวันหนึ่งกับคืนหนึ่งของพวกมนุษย์แถบ  
ขั้วโลกเหนือขั้วโลกใต้ เพราะฉะนั้น มนุษย์พวกนี้  
แม่อายุจะอยู่ได้ราว ๓ เดือนเป็นอย่างมาก แต่ก็เท่า  
กับอายุของพวกเราถึง ๕๐ ปี.

อย่างไรก็ตาม สาระสำคัญของเรื่องนั้นมียุเพียงว่า  
ให้พิจารณาเห็นความไม่แน่นอนของสิ่งทั้งหลาย แล้ว  
ตั้งอยู่ในความไม่ประมาท บำเพ็ญคุณความดีให้ดียิ่ง ๆ  
ขึ้นไป.



---

ร. พ. มหามกุฏราชวิทยาลัย หน้าวัดบวรนิเวศวิหาร พระนคร  
นายพินิจ อุ่สาราญ ผู้พิมพ์โฆษณา ๑/๓/๒๕๐๘



